中華民國五十七年七月八日 星期一

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四四九八號
（外埠版三張一大張）

美越軍海空聯合掃蕩西貢外越共

西貢市區已回復被襲前寧靜

【西貢七日美聯社電】據星期日消息：美國和南越海軍，會同數千名盟國步兵和一隊軍用機，發動越戰中一次大規模的戰役，以粉碎越共攻擊西貢市的威脅。一位美海軍發言人說：「美國和南越海軍已開始巡邏海上，來調截越共向西貢市滲透。這些擴大的巡邏行動，是在西貢軍區轄下部隊全面重新編組的一部份。海軍的任務，主要是利用在西貢東南兩方的西貢河及其支流的天然屏障。美國和南越海軍部隊現正聯合在這些水道作晝夜不停的調協巡邏，以支援這次統一行動。」

【西貢七日合衆國際社電】軍事發言人於星期日說：美國海軍在坦克和戰鬥轟炸機協同下，擊斃一百三十四名北越軍。同時在接近非軍事區的一場歷時兩日的戰鬥中，俘虜六名可疑人物。在同一時間，美國B五二型轟炸機侵襲非軍事區以北的北越炮位。其中一個炮位曾經開火射擊一艘正在東京灣巡邏的逐驅艦，但未能擊中。在西貢方面，發言人透露：美國和南越巡邏艇，已開始合力阻止越共軍隊和武器沿着河流路綫滲透入西貢。發言人說：越共工兵於星期日早上，向百里居一間基督教會醫院的藥房發射四枚B四十型火箭，但未有人受傷。共黨顯然企圖襲擊附近的一個電台，但當政府軍開到時立即撤退。在空襲北越方面，美戰鬥轟炸機於星期六日共出動一百三十八次。據飛鍊員們說：炸彈摧毀或嚴重損壞了六處高射炮陣地和許多供應站目標，造成六十七處大火和一連串共十五次的爆炸。

【西貢七日法新社電】美軍發言人今日說：自從本月開始即爲一般人預料的越共第三次向西貢襲擊行動，似乎不會發生。他說：有七十餘營分佈在西貢周圍二十二哩的美軍，正把游擊隊拒於一個「相當的距離」以外。美方情報人士，仍未發現在圍繞西貢和其主要郊區堤岸和嘉定的各省之內，有什麼大規模的軍事行動。據一位南越官方人士說：自從在三週前終結的越共最後一次攻擊以來，西貢與其郊區都未有被滲透分子所滲入。B五二型轟炸機，經常對集中在鄰近厚義、邊和與西寧各省的越共據點，予以轟炸。其實，在過去的十七日來，西貢已回復其在農曆新年越共進攻之前的寧靜。越共最後一次以迫擊砲及火箭襲擊，是在六月二十一日，而西貢市中心自六月十一日以來已未再受到襲擊。

紐約時報前編輯迪斯摩

指控該報偏袒共黨

對於共黨不利消息則拒不刊登

【紐約六日中央社電】前「紐約時報」國際版編輯迪斯摩指控說：「紐約時報」祇刊載一切投合其政策的消息，而非刊載「一切適於刊載的消息」。迪斯摩於天主教刊物「號聲」週刊七月五日一期發表的專文中聲稱，自第二次世界大戰結束（當然也在大戰期中）以來的許多年間，「紐約時報」對蘇俄政府一味姑息，對共產主義在中國與亞洲的擴展不予撻伐；同時，對一九六五年印尼共黨的慘敗遲遲不作報導。「時報」很執拗地反對贏取越戰，對南越與北越的事件報導不確，由是推行其對世界所有地區（除了中東以外）共產主義之成長不加制止，而常予積極奪取的政策。

迪斯摩就其親身所睹解進一步聲稱：㈠「紐約時報」在國務院中親加斯特羅分子幫助之下，將加斯特羅共黨政權樹立在古巴。而獲得一種珠塔疑問的聲譽。㈡「紐約時報」的越南政策非常偏袒，韓志廣是一名曾煽動數人自焚，終於驅得美國主張推翻吳廷琰政權的和尚。

據迪斯摩說，在中共實現方面，「紐約時報」所作的不利於世的報措之一，爲對拉鐵摩爾及太平洋關係學會中，在他四週的分子原來面目，不但不予揭發，反而增加他們的聲望，這些都是執迷不悟的親共分子，如希斯等人且其中若干人還得到白宮的聽信，這些分子有的在國務院任職，有的不在國務院任職。拉鐵摩爾尤應爲協助導引美國政策趨向的將中國大陸給予共黨負相當主要責任。

迪斯摩認爲，親共作家之流「紐約時報」與其他紐約報紙及雜誌對彼此有關中國問題的著作，相互標榜吹噓而對所有反共書籍（一九四零年代末期）則一致加以詆譭，是國家的醜事和知識分子的恥辱。

至於越南戰爭，迪斯摩說：「時報」曾作很超動的不實報導，不論是從越南或從其他地方發的電訊，有不適合處即在紐約加進消息資料或錯誤傳聞，新聞專欄的完整性便受破壞。迪斯摩透露若干對美國極具重要性的事件，在「紐約時報」新聞欄中根本不刊出，例如：有關蘇俄提供北越的武器彈藥與其他補給品數量的報導即是。迪斯摩在結論中說，「紐約時報」的社論版，「業已成爲新聞界的恐天尤人的悍婦，作無意義的嘮叨」。

北平大字報載稱

清華大學內鬥死學生十五人

沿海各港及江西反共活動熾烈

【北平七日法新社電】北平牆頭今天出現的巨幅大字報載稱，在上月卅日和本月三日，北平「清華大學」內有學生十五人死於衝突。

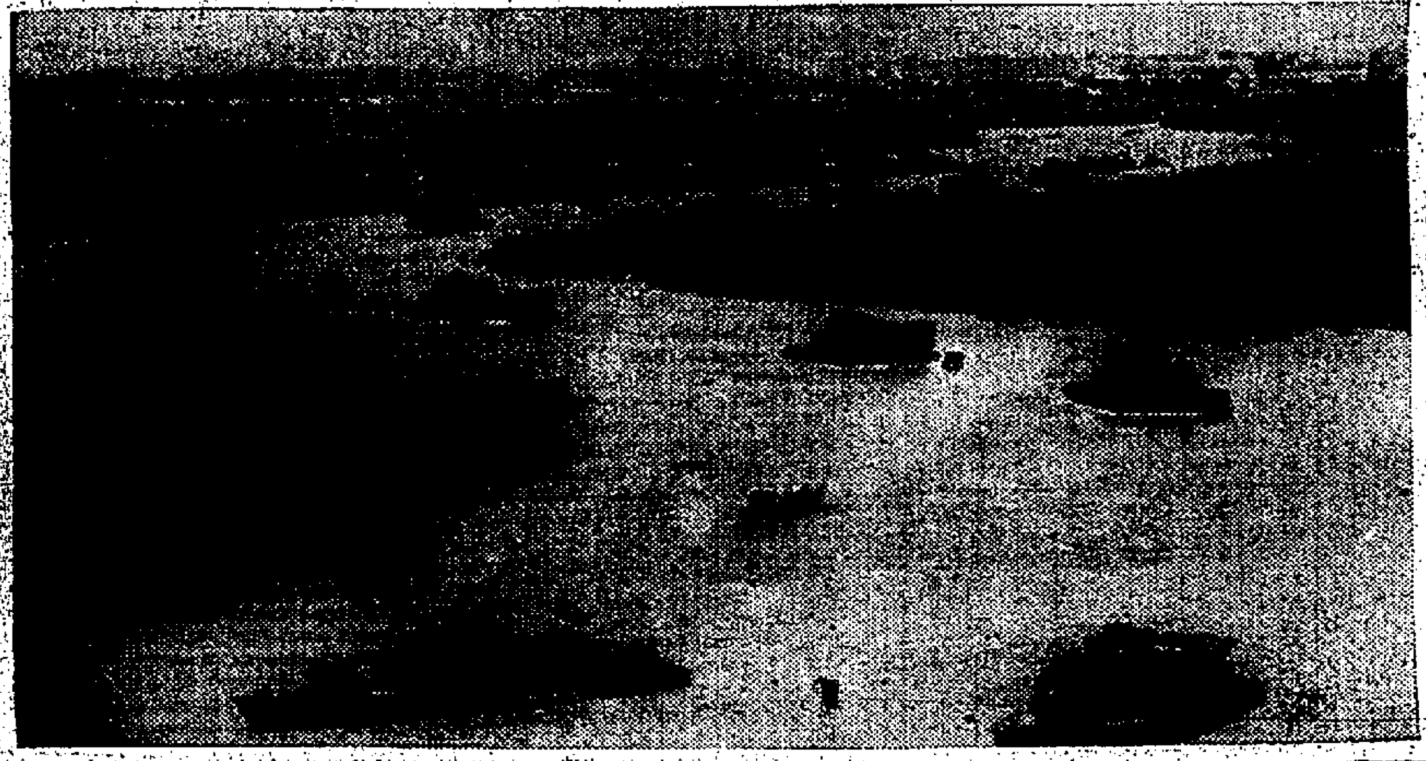
大字報說，衝突的是該校的兩個對立組織，雙方分別擁有輕機關和手榴彈一般的武器。

過去幾星期來，北平大學區一直發生騷動，「北京大學」現已成爲學生對立團體激烈衝突的中心。

大字報說，「北京大學」內「井岡山派」分子曾被「新北大派」分子圍於該校校舍之內，達兩個月之久。兩派互相開火，對擲瓦石，有時則進行肉搏。

【台北七日中央社電】中共新聞廣播，今天承認國民黨敵後工作人員，在江西境內勢力強大，曾從事各種反共抗暴活動。據中共廣播新聞說，在江西的國民黨分子以在軍區爲最多，包括少校、中校、上校甚至少將。他們利用僞「江西醫學院」爲根據地，并受到反毛組織「萬山紅遍」的「庇護和支持」，不僅在「江西醫學院」內製造混亂，鎮壓「革命羣衆」，還派人掌握「南昌廿二中學」，反對「復課鬧革命」，煽動學生武鬥。廣播中又說：其中有些人曾任國民黨江西保安司令部電台台長和報務員，這些人在「文化大革命」期間，表面上裝着很老實，暗中卻都在電訊單位中「搗亂」。

【中央社訊】大陸沿海各港口，由于反毛反共的破壞活動，交通運輸受嚴重打擊。根據大陸各地共報消息，中共也承認從北方的大連、營口、天津、青島、上海以迄南方的廣州黃埔、湛江、海口等港，均普遍存有「右傾機會主義、右傾投降主義、右傾分裂主義」、右傾翻案妖風」。隱藏的「階級敵人」，經常策動職工破壞「革命」，破壞生產。據大連「海運局」透露：「大連海港的階級鬥爭，目前仍非常尖銳複雜，頑固的走資派叛徒、特務、反革命分子，千方百計挑撥羣衆鬥羣衆，分裂工人階級隊伍，破壞運輸生產。」又據交通界的消息指出，廣州黃埔港的運輸工人，不但經常參加罷工，并一再怠工，破壞市面的運出海外傾銷的貨物。



美越軍海空搜索越共戰役中的西貢河上巡邏船。美國海軍內河機動船隊的一批船隻，正載着美國陸步兵旅第一九九旅的部隊，循灑公河的一條支道行駛，以進剿在該地區活動的赤色游擊隊。圖中上方，可見西貢市的屋宇。（美聯社無綫電傳眞）

泰軍一個師增援南越

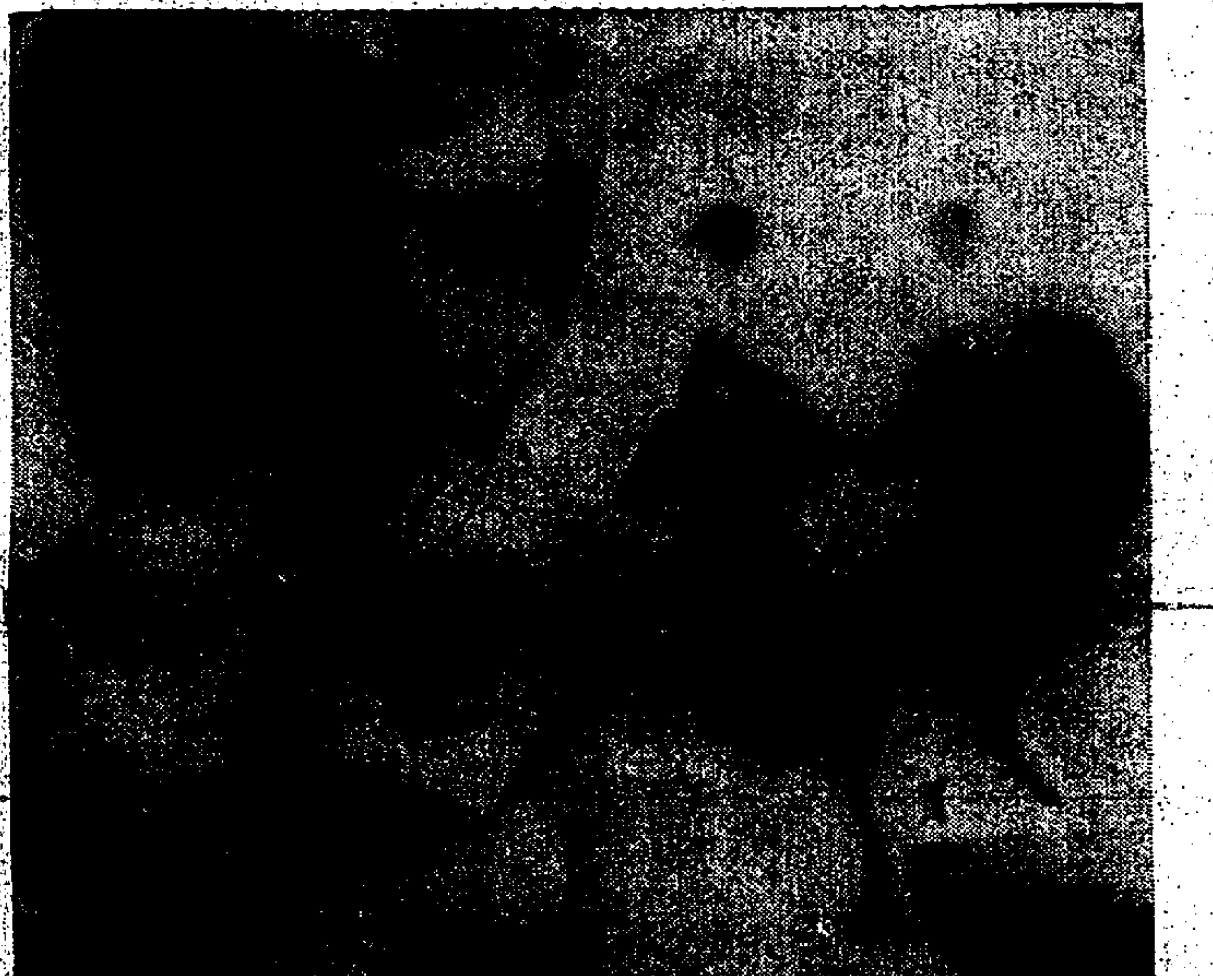
先頭部隊五千人已定期開往西貢

【曼谷七日路透社電】新近訓練完成的五千二百名泰國「黑豹」師所屬部隊，將於本月十九日開往西貢。泰國武裝部隊最高司令部說：該批部隊將於開拔前夕，向他們的最高指揮官乃他儂總理，作一個告別的儀式。

該師共有官兵一萬二千人，其餘部隊將於較後日期開往南越。

荷印簽訂經濟協定

【耶加達七日路透社電】荷蘭於今日與其前殖民地的印尼簽訂合作協定，把互相仇視多年的兩國，建立起一個新的友誼。這些協定是於荷蘭外長倫斯在印尼作五天訪問完畢時，與印尼外長馬立克簽訂的。印尼簽訂的一項經濟協定，定下了荷蘭資本在印尼投資的一種新基礎，和把有關投資保證問題加以調整。另一項簽訂的是文化合作協定，規定交換學生和科學家。荷蘭外長倫斯，在離開印尼前往星加坡之前，招待記者時，告記者說：如果沒有「根深蒂固的羨慕」，知道兩國具有共同的精神和文化傳統，便不會達成互相的諒解。



烟中好寶

美國 好寶 香烟

名馳世界・烟味好・人人讚・好烟質

總代理：陳漢源出入口商

百年老牌風行全球 英國摩根氏髮乳 介紹

摩根氏髮乳

特點：顏色潔白 氣味清香 絕無油膩 即抹見效

生髮靈・防髮落・去頭皮・止頭痕

批發處電話：四四一九三八 四四一九四八

港九 依莉莎白打字學院

三大特點、請參觀、比較

絕不虛張聲勢 — 全部採用歐美名廠新機及IBM OLVIETTI新機正宗必文新法速成。

眞正實用課程 — 本院課程十大課程八十餘習之多，凡本院畢業生，皆能獨立工作，乃本港打字專才培育所。

畢業介紹 — 到時短數天之目的

九龍：旺角彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座（麗聲戲院斜對面）電話：K—803718 K—809323

香港：銅鑼灣怡和街一號香港大廈五樓G座（紅寶石酒家樓上）電話：H—777430

請即參加「新界一天遊」

（逢星期日及公衆假期舉行）

▲遊覽新界各名勝▼

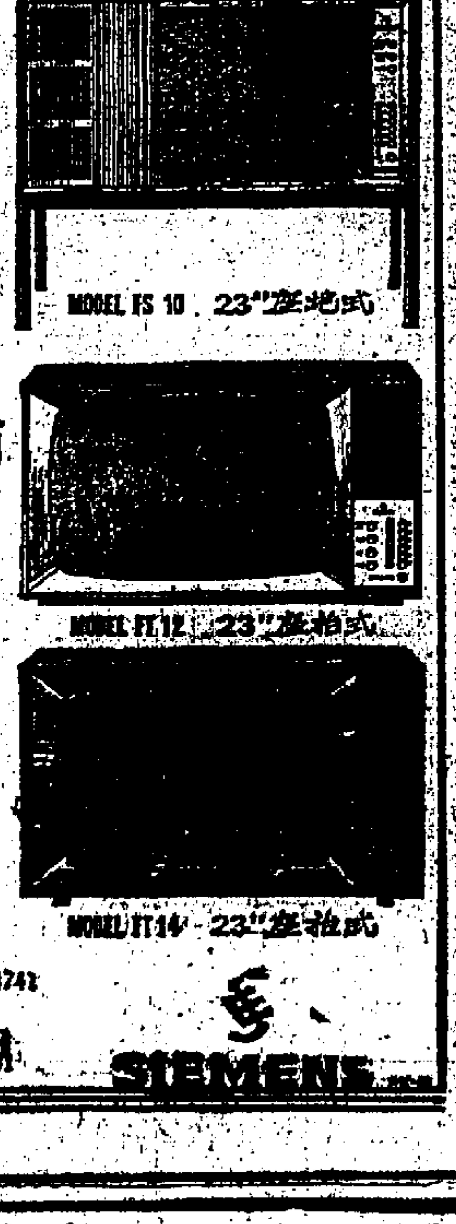
由九龍尖沙咀出發，先到荃灣、往青山、元朗、大埔、沙田、吐露港、船灣等……

每位收費二十五元五角（包括往返交通費及午餐在內）

歡迎團體預約

售票處：康德寶易旅運有限公司業務部 九龍尖沙咀商業大廈七一八室 電話：K六六四二二三零、K六六五三零三

西德老牌 西門子 最新出品 最新型



有線無線電視機

最近運到應市

★畫面清楚玲瓏
★圖像光亮穩定
★聲音傳眞清晰
★款式華麗名貴

來貨無多 欲購從速

分期付款

香港永安有限公司召開股東年會通告

本公司訂於一九六八年七月八日（星期一）下午四時半在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第四十九屆股東週年常會爲審議一九六七年度總結及董事局報告並議派股息紅利選舉董事聘請核數員等事宜凡我股東屆期敬希依時蒞會指示一切除分函外特此通知

本公司股份由六月廿七日至七月十日止停止過戶

承董事局命總經理郭琳弼謹啓

一九六八年六月廿二日

專醫 黃[illegible]東 蟲 痔

廖仲[illegible] 頭暈 失眠 心跳 虛弱

萬方旅運貿易公司 電話：809145 410684

環遊台灣

出發日期：7月26日30日 8月15日21日

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止痒止痛

最新發明特效藥劑 專治痔瘡功效神速

Kidder, Peabody & Co. Limited

美國嘉德畢保證券投資公司香港分行

函授英文

速成會康

P.O. BOX 6138 H

如刊廣告 請撥電話 七三零七零八接洽

金城旅運有限公司主辦

遊覽 台灣 日本 韓國（聯遊特別優待）

$1,133.00

七月十五日出發

歡迎持証參加

出發日期：七月廿日、廿三日、廿七日；八月三日、十二日、十七日

電話：228814・228875 670211・668695

康福旅運社主辦

暑假 暑假

日本觀光

七月十六日（粵語嚮導）七月廿三日（英語嚮導）出發

餘額無多 七月十日截止報名

台灣觀光

七月廿六日 八月十二日，廿三日 九月六日，二十日 出發

餘額無多，報名從速，遊覽日程表索取

洽詢處：香港萬宜大廈、尖沙咀東大廈

詹森在六國高峯會上稱
撥六千五百萬元 贈中美共同市場
詹氏並將與五國總統個別會談

【薩爾瓦多首都六日法新社電】詹森總統今日在中美高峯會議宣佈：美國已決定贈款六千五百萬美元，來增強中美洲共同市場。

【聖薩爾瓦多七日路透社電】當詹森總統在戲劇性的表示美國支持拉丁美洲團結的一次訪問中，驅車駛入聖薩爾瓦多城時候，有人曾向詹森總統的汽車隊投擲雞蛋和紅漆油。當乘載五個中美洲總統，詹森總統伉儷和幼女露西的汽車行列，昨天由機場駛入市內的時候，曾有人向詹森總統的汽車投擲數枚雞蛋。邁過那些紅漆油，那些漆油會濺汚在該行列中另一架汽車的擋風玻璃。哥斯達黎加、尼加拉瓜、洪都拉斯、薩爾瓦多和瓜地馬拉等國總統，在詹森總統由德克薩斯州牧場飛抵此間時，曾在機場歡迎詹森總統。配有自動武器和催淚彈的數百名軍隊，曾關閉那個機場，那些擁擠進入的人民，都被阻止行近薩爾瓦多總統山治士在該處歡迎詹森總統的那個講台。山治士總統說明詹森總統是前往訪問聖薩爾瓦多城的第一個在職美國總統。他說：詹森總統此次來臨此間，是証明美國願意與中美洲合作「無可爭辯的証據」。一般預料：詹森總統此次促安排與五個中美洲共同市場總統所舉行的會談，將產生增加美國財政支持的各項保証，以交換加緊努力，俾加速他們的團結措施。那五個總統經於昨天在此間開始舉行他們的商討。今天參加三天會議的詹森總統，並將與各國總統會晤，俾舉行個別討論。

薩爾瓦多消息靈通人士說：詹森總統現已準備宣佈重新把三千萬美元的貸款，貸與中美洲銀行，俾供經濟併合之用，並可能給與一項小規模貸款，俾在薩爾瓦多進行一項試驗性教育電視計劃。

蘇反對捷共自由化
如實行多黨民主政治等於反蘇 屆時將會對捷克實施經濟制裁

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄在今天公開支持捷克境內的保守分子，並譴責對捷京布拉格內喧嚷要求實行多黨民主政治的現象，感到焦慮和耽心。

今天「真理報」在其社論內率直道明蘇俄政府在捷克自由民主運動開始時，所作的暗示。該報社論說，捷克必須繼續由共黨統治。如有偏離此一原則的行動，則將等於反蘇，會損害蘇、捷兩國的關係，而且會使捷克境內的「社會主義遭受破壞」。

該報社論暗含下述意思，即如捷克境內准許其他政黨爭取政權，捷蘇聯盟則會中斷。這雖不致意味蘇俄會對捷克採取武力行動，卻可能使蘇俄減少對捷克的貿易和借予捷克而為捷克經濟基礎的信用貸款。

【莫斯科七日法新社電】蘇聯「真理報」今天社論對捷克的自由化運動，發表反對言論，報道稱：廣泛的民衆支持真正的捷克共黨。該報說：「在許多會議上，信函和電報中，蘇聯男女宣稱他們充分了解和關切捷克共黨和工人階級，他們受到反蘇、反社會主義的秩序，不停地攻擊。這些分子的破壞捷克與蘇聯人民之間的友好。」

這是自蘇共總書記布里茲涅夫強硬警告捷克的發展後，「真理報」發動反對捷克自由化運動的具體表示。

【布拉格六日美聯社電】捷克議會主席斯姆柯夫斯基星期六透露稱，蘇聯、東德和波蘭，再度表示擔怕捷克共黨會失去對目前捷克民主化的控制力。

他說，捷克共黨在星期四和星期五曾接到這三個國家領袖的函件，表示這種擔怕。

他在布拉格的一個會議上，答覆一項詢問時說：「是的，我們收到一個信，我們不祇收到來自蘇聯朋友的信，而且收到來自東柏林和華沙的信。捷克共黨主席團將開會討論此事。」

【波昂六日路透社電】捷克議會主席斯姆柯夫斯基今天透露，捷共主席團將開會討論來自莫斯科、東柏林和華沙的信件。

今晚捷克電視播映斯姆柯夫斯基的演說，在該演說中，他首次強調與蘇聯聯盟的重要。

他說：「在我們遵守對各社會主義國家的條約和義務的同時，我們絕不能忘記我們的方向和政策。我們再度保証，捷克現在是將來也是一個社會主義的國家，但同時我們要求別國尊重我們的立場，不干涉我們的內政。」

毛會作垂死掙扎
正全力清除異己

【中央社訊】共酋毛澤東作垂死的掙扎，將大量清除異己。

據靈通人士消息說，大陸各省、市、「自治區」的偽組織，均奉命展開名為「清理階級隊伍」，而實際是「大清黨」的工作。

消息中指出，據毛林集團在七月一日所謂「建黨節」下達到廣東省的「指示」中說，不但各級偽組織的人事要全部清理，就是一般的所謂「革命羣衆組織」，也要對其成員的思想行動進行審查，以便決定去留。

據悉，毛林集團這次「清理階級隊伍」主要目的，是清除異己，尤其是對隱蔽在各級「革命委員會」中的「走資派、叛徒、特務和反革命分子」等，必須清除，而將親毛林的所謂「積極分子」，吸收為「接班人」。

【巴黎七日法新社電】北平電台今日譴責藝術界之支持劉少奇，因他們違反毛澤東要使美術為工人農民和軍人服務的指示。該電台說，在中國克魯契夫庇蔭之下，以葉友安（譯音）和華君武兩人為首的一小撮資產階級和反動當權派久已控制美術界。它並說：「他們瘋狂地杯葛毛主席關於美術的政策，他們祇為資本主義服務，及企圖協助中國克魯契夫來使資本主義復辟。」

日參院中期改選
執政黨可獲勝利

【東京七日合衆國際社電】在今晚看來，日本執政黨「自由民主黨」，於日本國會參議院議員本屆中期改選中，似乎正在步向巨大勝利。照今晚九時四十五分開票結果的非正式統計數字，「自由民主黨」已經奪得議席九席，社會黨則祇奪得一席。同時，「自由民主黨」候選人在其他各改選區開票之下所得的選票，幾乎全都領先，許多係居無可就心的優勢。

日本國會參議院議員本次合共改選一百廿六人，「自由民主黨」要維持在該院所擁議席的現行優勢，至少要取得七十一席。

本次改選的最後結果，預料要到本月八日晚間或九日清晨才能知道。

討論中東問題無結果
納塞爾繼續留在蘇京

【莫斯科六日法新社電】阿聯總統納塞爾今日取消在克里米亞逗留三四天的計劃，為了留在莫斯科，繼續他與蘇聯領導人會談中東危機。

他留在莫斯科的決定，是於今晨宣佈的，這是在他自兩天前到達此間以來，與蘇聯領導人進行第三次會議之後。除塔斯社發表的官方公報外，僅表示這次會談情形，在友好融洽氣氛下坦誠交換意見。此間阿剌伯外交消息人士，今日無法說明由於這次會談所遭遇困難的結果，納塞爾總統之計劃是否改變。亦無法說明雙方會議，是否會成功擬地擬定一項關於中東問題政治解決辦法的新計劃。

納塞爾總統現在將繼續與蘇共總書記布里茲涅夫，柯錫金總理及國家元首波德哥尼在莫斯科的政府宮會談。

美議員發聲明
反對姑息中共

【華盛頓六日中央社電】路易斯安那州民主黨衆議員魏高納與新罕布什爾州共和黨衆議員魏曼，均係于本月三日發表各自的看法。新罕布什爾州曼徹斯特「聯合領袖報」記者洛富頓，是于六月廿九日在「聯合領袖報」發表專文，反對政府採取任何容忍「好戰成性」的北平偽政權的行動。

魏高納指出：在近數週中從中國大陸傳出的消息，「在在顯示中國大陸紛亂頻起，人民紛紛起而反抗共黨壓迫者。」

他又說：「令我感到最為困惑不安的，莫過於發現政府再次升起試探汽球，測驗美國人民的決心，以確定美國人民是否會容忍對偏執而缺乏理性的毛澤東政權予以外交承認，或默許該政權加入聯合國。」

他繼即表明其立場說：「任何容忍此一好戰成性政權的步驟，都是嚴重錯誤。美國本身不幸的跡象顯示，毛澤東政權已瀕臨徹底崩潰的邊緣，或許可能已告崩潰。」

魏曼則証明他的觀點正確，魏高納特促請注意參議員梅菲于六月九日在參院會中發表的演說，同時把演說全文列入國會紀錄。

當魏高納直接提到參議員梅菲的演說時，另一方面，衆議員魏曼籲請同儕重視洛富頓以梅菲演說為主題而撰寫的專文。

美勞軍團中伏事
開始作全面調查

【西貢七日路透社電】美軍今日對昨日「洛杉磯青年流行曲合唱團」被伏擊一事，開始作全面調查。

在這次發生於距離西貢十八哩的伏擊中，兩名結他手被擊斃，另外一名女歌手（包括一名隊長）受傷。一名隨隊護送的上士亦同時受傷。

【西貢七日合衆國際社電】美軍司令部宣佈：美國海軍陸戰隊在星期六日報告，他們在峴港附近和非武裝地帶以南的地方，擊斃一百零五名滲透分子。但是美國飛機在對非武裝地帶以北的滲透路線進行轟炸時，損失兩架噴射機和四名飛行員。

有四名越共在西貢附近伏擊一個美國流行歌唱團的四人合唱團，擊斃其中兩名十餘歲的青年，另擊傷一名團員和一名美國陸軍上士。該四人合唱團當時正由西貢前往沿岸的頭頓作勞軍表演。

在西貢以東十八哩遭伏擊的生還者說：他們佯裝死亡才能幸告逃脫。

向美國當局說：這是任何被越共襲擊的美國勞軍藝員在南越的第一次。

雖然卜合的勞軍團在聖誕節來南越時，亦曾遭越共開火射擊四次。

社論

毛澤東多行不義，「天奪其魄」！
——由大陸「南澇、北旱」說明的事實

大陸漂來香港的浮屍，迄未因粵共「疑實撈死」而少減，這許多死於派系打殺的海上冤魂，無一不是由毛澤東一手製造的罪惡。同時亦可証明，目前大陸的真實情況是「形勢大壞」，不是小壞」。毛共集團不僅無力控制這種瘋狂打殺的派系鬥爭，而且由於多行不義，則正面臨「天奪其魄」的悲慘下場。

我們所說的「天奪其魄」，決不是對毛澤東的空言詛咒，而是由大陸「南澇北旱」全面災荒所提供出來的事實。中國大陸由於南北氣候的不同，雨水失調本為常見的現象，但像今年南澇北旱的全面成災，稽之歷史，亦屬少見。先就南方來說，由農曆五月至今的一個多月來，總有三分之二的時間在下雨，雨量之大，打破了歷年同期的紀錄，結果華南各省無不同患水災，尤以廣東為甚。在較早之前，毛共自欺欺人，還發出有所謂夏季「豐收」的消息，但在無情事實打擊下，終於被迫承認出現了「歷史最大的洪峯」。但是，在毛幫發佈此項水災消息時，他們仍然避重就輕，大打折扣，如猶所謂五十萬人日夜搶收，已使北江大堤和中順大堤「化險為夷」之說，就是一種存心掩飾廣東水災的虛偽報道，因為在廣東境內的防洪堤壩，除清遠石角圍和廣包水閘為北江的主要大堤外，整個珠江三角洲尚有許多大小不一的堤圍，有些堤圍保護幾十條鄉村，有些堤圍保護大量的田畝。照毛幫的新聞報道看，姑勿論北江和中順兩條大堤是否因全力搶險而不致潰決，但其他未被提及的堤圍，顯然都已不是漫頂就告崩塌了。在此我們還可理解，假定粵共的防洪重點是集中於搶救北江、中順兩大堤，這是現代戰爭所謂「守點棄面」的戰略，這等於死力保衞廣州，外圍則全部棄守。這樣的防洪，當然有其人力物力所限，但可想而知的，這些無法宣洩的洪峯，勢必一瀉無前的向珠江三角洲湧注，而首當其衝的南、番、中、順這幾縣，就不堪設想了。試以大陸浮屍的漫漫而來，西江流域水患之深，人民受禍之慘，必定大大超過外界的想像，這祇要稍為熟悉廣東河流情況的人，都是不難了解的。

就因粵省水災已為無可掩飾的事實，所以粵共當局也就預先留下「伏筆」，在宣傳「抗洪搶險」的同時，也指摘某些派系分子不熱心救災而忙於武鬥。這種宣傳的最大用心，就是有意把廣東水災推由「各派」去負責。但人們要問，這種殺人如麻的派系鬥爭，是由誰挑起的？這不是老而狂悖的毛澤東嗎？而在華南各省洪水泛濫的期間，假如人們真的任令農作田園不保也要反抗毛幫的暴政，這種「時日曷喪，予及汝偕亡」的心理，難道又不是毛共惡滿貫盈、「天奪其魄」的明顯徵兆嗎？

說完「南澇」，再談「北旱」。據「新華社」的六日報道說：「久旱不雨的北京郊區，從五日晚到六日晨普降喜雨。雨後，乾旱嚴重地區的廣大貧下中農和革命幹部，立即行動起來，為一部分尚未播種的農田趁雨搶墒播種，補種缺苗，大部份地區正在為青苗追肥，加強田間管理，決心爭取今年的豐收。」「新華社」同一報道又稱：「北京郊區從去年冬季以來，雨雪稀少，嚴重的乾旱一直在發展，今年的春耕生產受到嚴重的威脅。經過廣大貧下中農、革命幹部發揚了大無畏的革命精神，奮起抗旱，挑水點種，排除萬難，爭得了一片齊壯的好春苗，這場較大的雨十分有利於春苗的生長。」根據「新華社」這一則所謂「喜雨」的報道，我們又知道北方各地原來「從去年冬季以來」，就患着「嚴重乾旱」的。按農曆的時令計算，現在已是「夏收」的時候了，可是「北京郊區」仍有許多農田尚未「播種」，雖經「廣大農民」和「革命幹部」全力「抗旱」，結果也祇能在有些地方「爭得一片春苗」，因此祇要下了一陣雨，毛幫就不禁歡喜若狂，要「立即行動起來」，忙於「補種缺苗」和為「春苗追肥」等工作。現在「夏天」快要過去，而他們卻仍對着「春苗」「望天打卦」，這是公開的承認，北方「夏收」根本已告絕望了。同時我們還可指出，這次降「喜雨」的還祇是「北京郊區」，北方各地顯然仍患「嚴重乾旱」，而「北京郊區」鄰近毛幫「宮殿之地」，他們為了觀瞻所繫，雖經「挑水點種」，也不過「爭得一片春苗」，其他北方的廣大農村，農民知道春耕絕望，當然這一點可供點綴的「春苗」也沒有。即此可知，北方旱災的嚴重情況，比之南方水災，恐怕還有過之而無不及。

由這「南澇、北旱」的事實說明，「新華社」目前所謂「夏季豐收」之說，完全是假的。這一全面災荒的形成，對搖搖欲墮的毛偽政權，毫無疑問是個致命打擊，重以大陸亂情鼎沸，民怨沖天，如此天怒人怨的結果，試問毛幫還有甚麼辦法撐得下去？大陸形勢一壞至此，若非毛澤東多行不義，天奪其魄，難道還是「偶然」的嗎？

米蘭監獄 囚犯暴動

【義大利米蘭七日合衆國際社電】當警察今於星期六日干涉在聖維托監獄因刑事情況和法律程序上的延遲而引起許多囚犯和獄卒騷動時，有許多囚犯和警察受傷。

一名警方發言人說：有五十三名警察在衝突中被打傷和斬傷。「許多」囚犯亦受傷，但大都是輕微的。

警方說：八百名囚犯在運動時間過後，拒絕返回他們的囚室。這是自一九四六年復活節星期天發生的監獄暴亂以來，最嚴重的一次。那時有三千名囚犯，在一個為期四天的暴動中反叛。後來被平定。當典獄長要求隊向囚犯演說時，他們在運動場中呼叫、揮拳和跳舞。

隨着，約有一百五十名配有警棍的警察，前往強迫他們進入囚室。在他們被逐回時，發生有攜奪武器的囚犯與警察互相毆打。

先室陳太夫人淑英女士之喪於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承

官紳姻戚世友宗鄉

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴

謝

杖期夫 **唐賓南** 率男 大星 大楨 大鈞 大衛 大炫 大永
媳 郭漢華 黃秉愷 蘇曼婷
女 碧馨 碧堅 碧珍 碧婉 婿 趙孝忠 林安紹 許賢謙 馮元弼
碧華 碧儀 碧齡 碧鸞 碧薇 婿 李耀庭 陳天樂 潘仕良 鍾明烈
暨家人親屬等 **泣叩**

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

1968至1969年度招考新生通告

班級：英文中學F·1至F·5（會考班）
英中五商科班
英文小學部P·1至P·6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823431
2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485
3.九龍塘界限街105號。電話：820608
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：457623

註：本校一九六八至六九年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

華英女書院通告

（一）七月一日新生入學試經已放榜，取錄各級新生，請回校註冊，並預交九月份學費。
（二）已交費學生，請隨時回校領取書單，及定製校服。（書單及校服式樣已在校內公佈）

班級及學費：
(1)英文小五·小六　學費廿六元　(2)英文中一　學費三十六元
(3)英文中二　學費三十八元　(4)英文中三　學費四十四元
（每年分十期交費，按年遞升至F.5，參加一九七一年英中會考）

續招新生：　報名日期：七月十三日止。　考試日期：七月十四日。

校址：灣仔皇后大道東乾亨台四號全座。　電話：七二〇九八二
註册主任 丘慧萍 香港大學榮譽文學士。

香港浸會學院招生通告

茲將本院一九六八年度招收文、商、理三學院各系一年級新生及二、三年級轉學生暨五年制新生（凡參加本年會考者可先繳驗會考證）報考日期公告如后：

報名日期：七月九日至八月八日（週一至週五每日上午九時至十二時下午二時至四時，週六上午九時至十二時）
考試日期：八月十二日至十四日

院址：九龍窩打老道二二四號
電話：八三四三七一至二

校長 林子豐

工商日報啟事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼禱。

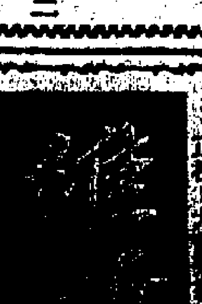
聖瑪琦英文書院擴校招生

級別：(一)小學部P.5—6中學部F.1—F4各級招生
(二)香港、中文大學預科班新生現可申請入學
(三)G.C.E.班祇辦夜班
(四)FORM5及UPPER6不招新生

報考：報名：即日開始
試：七月二十日（星期六）上午九時

報名地點：灣仔山邊台校舍
校址：一、灣仔山邊台（由大道東九十九號傍進安街直上）　二、灣仔活道（康運匯山匯）　電話：七二五零六八　七三二五五三。

監督兼校長 李樞柱



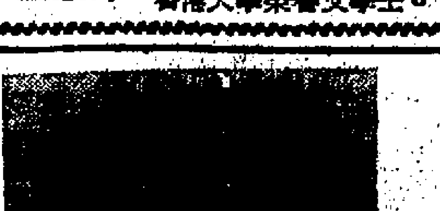
嶺南書院（專上學系）

招收大學及先修班（大學預科）秋季新生及轉學生

組別：文、理、商學院各系一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名：七月八日起至八月三日（星期日休息）每日上午九時至十二時，下午二時至四時
考試：八月六日至九日，每日上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（六號、十五號巴士可達）
電話：H七四〇四三五　H七三二五五一

增設分校，招下列各級新生
英文部：K.G P.1—P.6
中文部：幼稚園、小一—小六 中一—中三
試期：七月十四日（星期日）上午十時
（分校擴辦中英文夜中學補習班）

校長周肯鵬



基督教賢德英文中學招生

英文中學：F1—F5（會考班）
英文小學：P1—P6幼稚園，高初班
中文中學：中一至中五（會考班）
中文小學：小一至小六
報名：即日起每日上午九至下午六時
考期：七月十二日 星期五 上午九時半
校址：九龍太子道375號全座
電話：六四七零二九 六四七三三零

監督 王淑安
校長 陶雲英

天主教聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近法國醫院）電話：649672

男校 女校 小學

班級：中學部：F.1——F.5
1967年度起參加英文中學會考成績優良
班級：F.1——F.3（逐年升至會考班）
班級：P.1——P.6（男生、女生）

報名日期：即日起上午九時至下午五時。假日照常
考試日期：七月十四日

一、為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、F1、F2增設現代數學，舊數學仍保留。
三、取錄而已繳費之F1新生可憑升中試合格證，退回已繳學費
四、備有校車接送。

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳導員駐校教授要理及訓導學生品格。

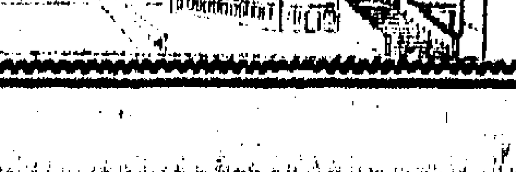
天主教聖保祿詠忠英文學校招生

校址：九龍城嘉林邊道三十七號　電話：八三五二六四

班級　中學部：（F1—F5（F4F5分文理組）
小學部：P1—P6
男設男生寄宿部：P.2—F2

報名日期：即日開始（星期一至星期六）上午九時至下午五時
報名地點：1 本校　2 大華攝影社（大華戲院側）
考試日期：七月十五日星期六

校監：林德偉醫生
校長：薛曾錦碩士



高薪誠聘F.4 F.5各科專科教師

耳鳴

惠勒將軍在國會作証稱
美即使先遭核攻擊
仍有力摧毀蘇城市

西歐與美加等國代表
商談貸款英倫銀行
解除英鎊所受壓力

印度向蘇購四艘潛艇
第一艘潛艇已移交印度

新澤西州柏特遜市
波多黎各人聚居區域
連晚暴動卅五人被捕

美星相專欄作家預測
越戰蔓延擴及印度
蘇俄中共捲入漩渦

美國的財政和行政大權會完全落在女人手裏。美國將會選出一名女總統，內閣閣員會清一色地全是女人，國會議員也會由女人掌握。美國大理院的九名大法官，將不是九個老頭子，而是九個老太婆。將來，美國男子會被女子列為千真萬確的奴隸，在極小的藉口之下，會被剝奪選舉權。

㈩本月十四日，巴黎會出現新的暴動。

㈩㈠顆戰會被見產所取代，這將包括增發出一種可以降落敵人頭上就敵人頭蓋骨鑽孔的兒彈。

㈩㈡蘇俄和中共區內，因為趨事行動層出不窮，而對種種不同的不檢行為（從酗酒、販毒）到曠課，曠職不等以法，判處死刑。公開處決的情形，會在電視屏上見及。

㈩㈢斯尼亞將為發售美女彩票的第一個國家。

克氏說：上面講的，會在二零零零年以前發生。該年以後的事，則跟世人全部沒有關係，「因為就地理角度說來，全球會在一九九九年八月十八日完蛋。」

日蘇再爭論 擇捉島主權

【莫斯科六日法新社電】蘇消息報今晚攻擊日本政府和外務省新聞局長藤原，因日本政府在最近美機迫降庫頁島事件中，宜稱擇捉島為日本領土。（擇捉島位於庫頁群島的南部，最近一架美軍機被迫降於庫頁，並被扣留兩天。一九四五年八月二次大戰，日本戰敗時，全部為蘇聯接收）。

該報其所以抨擊，係因日本政府在照會中，未使用「蘇聯的擇捉島」字眼。

該報反問：是否美國忘記了一九五一年在舊金山簽訂的條約，該約中清楚註明該島屬於何國。

法高等教育委會促政府
月中前關閉各學校
以便進行改革計劃
兩親中共學生被法庭逮捕入獄

……一公報稱：政府命令警察將科學院接管，應負一個十分嚴重的責任。

【巴黎六日中央社電】巴黎報紙日前報導說，兩名法國學生，因為企圖恢復傾向毛酋的學生組織，已遭法國國家安全法庭下令逮捕入獄。

自從全國發生普遍的學生暴亂活動後，法國政府已于六月十三日解散親毛的「共黨馬列青年聯盟」。

阮高祺預料越共
會再向西貢襲擊

……社電】南越副總統阮高祺對政治記者作談論時坦率說：……將對西貢發動一次全面……劇烈作戰的南部各省攻勢互相配合。

好萊塢影壇變質
紛拍攝黃色電影
洛杉磯副檢察官指出

【好萊塢六日路透社電】洛杉磯副檢察官史東今日稱：世界影都好萊塢已成為出產「黃色電影」的大都會。他說：這是影片之製作，轉至歐洲國家，使此間電影技術人員與製片家失業。

史東告記者稱：愈欲在影界取得立足地的年青人，往往願意在色情影片中演出。嬉皮士紛紛湧入洛杉磯地區，亦參加了許多有志當明星的男女獻身於「黃色電影」的製作。史東說：過去數年內，這種影片的演員平均年齡已由四十歲降為二十歲。這種影片，大部份輸出洛杉磯外放映，在洛杉磯放映者極少，他說洛杉磯是美國最潔白的城市之一。

河南省各縣
旱災續擴大
北平一帶久旱不雨

【台北七日中央社電】據中共今天新聞廣播，河南全省大部份地區入夏以來，久旱不雨，目前乾旱仍在繼續發展。

中共新聞廣播指出，到目前為止，安陽、開封、商邱、洛陽、許昌五個「專區」所轄的七個市和六十六個縣，都被列入嚴重乾旱地區。廣播中承認，由於乾旱的持續和受旱地區的日漸擴大，不僅嚴重威脅着幼苗生長，而且嚴重影響「文化大革命」的順利開展，影響「河南省革命委員會」的鞏固和發展，影響整個「社會主義」建設。

中共對受旱地區的一抗旱保苗」工作，已束手無策，僅由「河南省革命委員會」于本月四日組織六萬人參加「毛澤東思想抗旱宣傳隊」，企圖以毛酋的「思想」來抗拒旱災。

【台北七日中央社電】據中共偽「新華社」廣播，北平郊區久旱不雨，今年麥茶生產受到嚴重的威脅。

「新華社」說，北平郊區從去年冬季以來，雨雪稀少，嚴重的乾旱一直在發展。

美醫生發明新式裝置
對病人呼吸輕微毛病
能迅速偵悉並予救治

【華盛頓七日法新社電】約翰賀浦金斯大學醫學院的一批醫生和技術人員，業已造出一種裝置，對臥床病人呼吸系統出現的最輕微毛病，傳也能夠迅速發覺的。美國國家醫藥研究所說：使用這種裝置，每年可能救回數以千計之人的性命。

這種裝置的構成，計有一個電極和一個裝着鹽液的圓筒，都跟病人所戴的一個鉛製鼻子接連。

圓筒中的鹽液跟病人的皮膚直接接觸，病人血液中二氧化碳的含量增加，則為呼吸系統出現毛病的徵兆，那時，床邊電測計上所示的脈搏頻數也會增加。

查看病人呼吸系統有無毛病的現行方法，是每隔一段時間，便用針管就病人身上抽取少量血液。等到發覺有毛病時，要挽救病人的性命，却往往已經為時過遲。

春水與宇丹會談時
拒與美作相應行動
詹森盼世人明瞭其渴望和平決心

【巴黎七日路透社電】一名北越發言人說：北越駐巴黎初步和談北越首席代表春水，對聯合國秘書長宇丹說：美國所提在他們停止轟炸北越之前，要北越作相應行動，這項要求是荒謬的。

北越代表團新聞官阮清利說：宇丹在巴黎郊區的北越代表團別墅中與春水會談一小時半。宇丹是以「一位亞洲政治家」而非聯合國秘書長的身份被款待的。這點已由宇丹驅車前往北越代表團總部所乘坐的黑色轎車上，沒有聯合國旗幟這項事實強調出來。

阮清利在會議後對記者說：春水曾強調北越的好意，並且聲言巴黎正式會談中美國方面的錯誤立場，巴黎和談到現在幾乎有兩個月之多了。

他又說：「美國方面仍要求北越作相應的抑制，這是荒謬的。這就是為什麼雙方會談直至目前為止，還未有任何進展的原因。」

該河內發言人說：宇丹本人曾說過，他來巴黎是為着搜集資料，他並沒有新建議提出的。他阮清利描述兩人會談氣氛，是「正確和認真的」。

在該位聯合國秘書長飛返日內瓦之前，由聯合國巴黎總部所發表的一項公報說：宇丹認為他與美國和北越雙方談判代表所作的交換意見是最有用的。

該項公報續說：宇丹與春水，美國首席代表哈里曼和副代表凡斯，以及稍後與春水所進行的會談，都是在一種熱烈氣氛下進行的。

聯合國人士說，宇丹每次來巴黎跟南越兩問題，都是以一種私人資格這樣做的。

聯合國官員又說：宇丹不能於今晚發表一項聲明，但是將在「適當時間」舉行一個記者招待會。

【紐約七日美聯社電】展望雜誌星期一透露：詹森為着要全世界人士明白他渴望和平，他在決定放棄下屆總統的機會時，不惜流淚。

詹森表示：如果他不退任世人便不會重視這和平提案，他們不明白他的意思。

又根據皮爾遜在展望雜誌所寫的文章說：以上的談話，是三月三十一日，詹森向美國的一民宣佈其決定的稍前一個秘密會議中，向副總統韓福瑞所講的。

換心人伯賴寶病況嚴重
醫生擬再度施換心
但已遭其夫人拒絕

【南非．開普敦七日合衆國際社電】世界生存最久的換心人伯賴寶醫生的太太今日說：她丈夫將不會施行另一次預期的移植心臟手術。

伯賴寶夫人是在格魯特舒爾醫院作半小時的探訪後，發表以上令人驚異的說話的。移植心臟的先驅者巴納德醫生徹夜在該醫院內照顧這名生病的牙醫。

伯賴寶太太說：「可以肯定將不會再施行移植手術。」她沒有說出理由。巴納德醫生在離開醫院時，也沒有發表談話。醫院當局今晨亦未發表有關伯賴寶病況的公報。

這個五十九歲的牙醫，現正患著肝炎和肺炎，有關外國報導：伯賴寶於一月三日所換上的心臟已告失敗一事，並未獲得官方的証實。

消息可靠人士今日說：在獲得一個捐贈心臟的人之後，伯賴寶醫生卻拒絕接受第二次移植手術。

【開普敦六日法新社電】格魯特舒爾醫院的心臟移植小組，今日已準備為病重的伯賴寶移植第二個心臟。他是世界上生存最久的心臟移植病人。現年五十九歲的伯賴寶醫生，曾於一月二日巴納德教授進行第二次心臟移植時，接受新心臟的移植。

伯賴寶曾於上月因肝炎復發而返回格魯特舒爾醫院留醫。該院今日稱：他現在發生肺臟併發症，「病況極重」。

該院心臟移植醫生小組的技術人員，已於本地時間下午七時四十五分進入醫院，準備為這位開普敦牙醫進行第二次心臟移植的一切設備，均已準備妥當。該院助理醫務監督尼爾斯証實，心臟移植醫生已準備施行另一次移植。院方所等待的就是一個適當的心臟捐贈人。

接近格魯特舒爾醫院的人士証實，院方已取得進行第二次移植的許可——可能得自伯賴寶本人。其夫人艾倫已獲得有關心臟移植醫生之意旨的通知，她曾表示她「極為憂慮」。

【巴黎六日路透社電】法國一個第一流心臟病專家本夜說：伯賴寶醫生，并無在第二次心臟移植後，獲得生存的若何機會。

據巴黎翠米高醫院心臟移植和換心專家錫雜醫生預測：「那個病人并無獲得生存的若何機會，因為他的病正在轉劣。」

美同意地對空飛彈
第二批售予以色列
有關出售轟炸機事仍在考慮中

【華盛頓七日合衆國際社電】美國國防部星期六日透露：美國已同意再以地面的地對空飛彈運往以色列，這是自從一九六七年以阿戰爭以來的第二批，售給以色列的新武器。雖然「鷹」式飛彈是純粹屬於防禦性的，但是美國同意出售該批飛彈，可以証明有關出售五十架超音速「F四」型「鬼怪」式噴射戰鬥轟炸機這事，仍在考慮中。

美駐聯國副代表 波爾將訪問八國

【紐約聯合國六日路透社電】美國駐聯合國首席代表波爾與助理國務卿西斯科，將於下星期三離此訪問八個國家的首都，進行有關聯合國事務的會談。此次將於七月十一日與十二日在倫敦開始的旅行，將包括訪問四個中東國家。但美國代表團一發言人強調，他們此行與所傳阿剌伯以色列紛爭的發展無關。

沈錡責中共 在亞洲各國 作顛覆活動

【吉隆坡七日中央社電】中華民國新任駐澳洲大使沈錡說，中共政權據據中國大陸一日，世界即無和平可言。

沈錡大使在啓程飛往墨加拔前，答覆記者的詢問說，他瞭解中共目前在許多亞洲國家進行顛覆活動。

藉世運會爭取國家榮耀
墨西哥無美不備

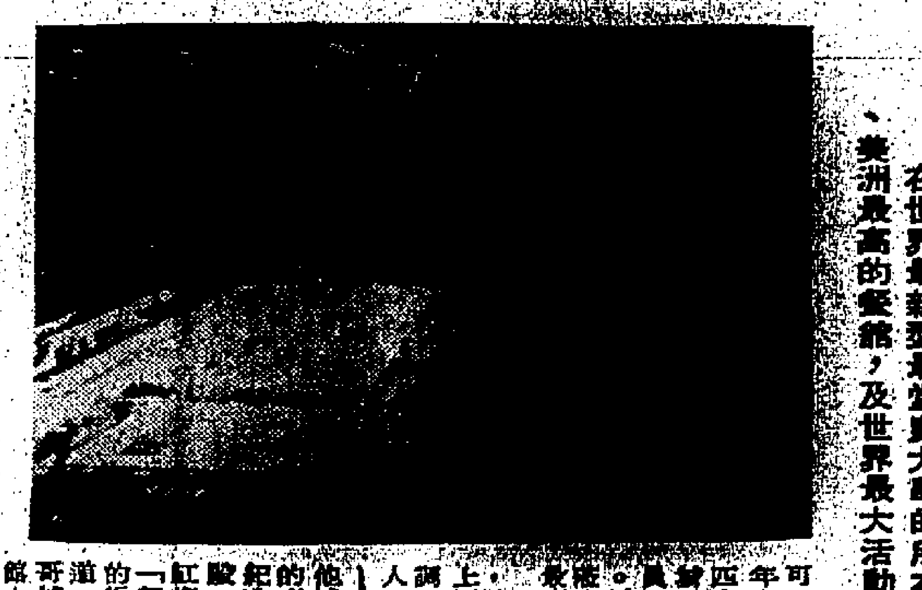
在世界最新型最堂皇大學的所在，還有世界最長的大路、美洲最高的餐館，及世界最大活動上蓋的體育場。 ·紫英·

每一天早晨，墨西哥的人民都可以從他們的收音機，查出距離今年十月十二日還有幾天，那時，奧林匹克的火炬將在他們的首都墨西哥城點起來，和世界最優秀的運動員將開始競爭奧林匹克的各項獎牌。墨西哥城預料，將有十萬名遊客會湧進這個城市，他們將發現自己置身於世界的都會其中一個。

那些前往墨西哥城訪問的人們，將發現不獨有一個而且有許多無上優點的城市。一九六五年的人口調查，顯示墨西哥城有三百三十萬人口，據今年估計，約有七百萬人口。這項增加的高速，世界沒有其他城市能與比擬的——在墨西哥城的東北面，鄰近有一間十六世紀建築奇特的禮拜堂、市政廳和宮殿，這個廣場的大小僅次於莫斯科紅場。該城由北至南的交通軸心的「起義路」（那是依照一九一零年的叛亂命名的），是世界最長的街道，計長十七哩。如果你走到墨西哥城一間叫做「拉丁美洲塔」的餐館，叫一杯用龍舌蘭釀成的墨西哥名酒來喝，你就會知道你逗留在整個拉丁美洲的最高大樓裡面。

墨西哥的人民擁有世界最大、最宏偉和最新型的大學，這是一間曾通被認為顯示拉丁美洲建築卓越例証的大學。各建築物都是用顏色鮮明的鑲木細工做表面的，顯示墨西哥原始居民阿芝特克族和馬雅族文化勢力，經已在墨西哥藝術產生文藝復興期一種美術和建築的式樣。

墨西哥的人民，對於他們的體育運動設備，都引以為榮的。當墨西哥城被選定為十九屆奧林匹克運動會時，所需要的運動設備，有百分之八十經已存在。德意志聯邦共和國（西德）奧林匹克委員會副主席馬克丹茲，曾在一九六三年毫不躊大地說明，各項運動明天須在墨西哥舉行。墨西哥城現有三個新型足球場，並有叢沉光發的設備，可以容納觀衆九萬至十一萬人。例如「阿芝特克體育館」，擁有世界最大的活動上蓋，可以使到裏面的十一萬觀衆從太陽或者大雨中，得到遮蔽的地方。那種最新型的技術知識，曾被用來興建墨西哥城的運動設備。例如，在奧林匹克體育館裏面，一條用格子花呢製成的跑道，經已裝設妥當。預料這條有彈力的人工跑道，將會產生新的短跑紀錄。



龐大活動上蓋的室內運動場

墨西哥城的奧林匹克村，經已建成，可供一萬人之用，不獨對於參賽者、裁判員和全國奧林匹克委員會主要委員們，供給舒適的住所。那些營運動員預備食品家有經驗的廚師，以及那些在東京去屆奧林匹克運動會裏得訓練的廚子，將往墨西哥使運動員保持他們的體力。

同樣，那些并不是前來競賽而是到來參觀的人們，可以安心的把他們身體上的福祉，付託於該城二百四十七間其中任何一間酒店。那裡沒有一間房子缺乏沐浴設備。這一回事，約有五十間民航公司，刻正計劃在世運會期間派機開航到墨西哥城。德國航空公司和許多德國旅行社，聯同從捷克、荷蘭派機由法蘭克福到墨西哥城，并在世運會期間，安排遊客們作三個星期的停留，住上等酒店和由人帶領到各地旅行所收取的費用，定為二九四四馬克。同時，約有五千名的學生，正在加緊練習他們的語言，因此，他們可以擔任為通譯員。當然啦，那裡并有一些旅店女老闆，她們一定要年在廿九歲以上和通曉兩種語言。

在過去三十年，墨西哥經已由一個有許多政治動亂的國家，發展為拉丁美洲最安定國家之一——在政治和經濟兩方面都有着這樣情形。每一個墨西哥人，都知道由於充作奧林匹克運動會的東道主，他的國家將成為對於拉丁美洲世界的一個櫥窗。他們對於這件事情，都感到榮幸。他們并商與地等待那些由世界各地到來的遊客。但是，那些最為熱切盼望遊客的墨西哥人，就是墨西哥大約有二萬的的士司機。

飛機降落研究 有助公路安全

美國某機場進行的研究工作，可能使公路行車更加安全。在試驗中，飛機跑道上交叉加溝紋後，飛機在種種情形下降落——目的在鑑定各種不同粗細及深淺的溝紋，對減低溜滑及減短跑道長度，有其幫助。初步結果，說明有效。美國太空總署在華洛普斯的公路安全家，考慮是否要在交通頻繁的區域採用刻溝紋路面，以減少交通意外。

流傳最古的惡疫
天花十年內會根絕
曾使古羅馬帝國衰敗的天花症，雖然種痘預防法已發明了兩世紀，但印度今仍流行。

在過去幾世紀中，天花可以說是為害人類最烈的一種災疫。目前，聯合國所屬的世界衛生組織和美國的公衆衛生署，正在推行一項防止天花的龐大計劃，如果組成功的話，在此後的十年中，就可以根絕此惡疫。

從歷史上來看，天花顯是由來已久。古代埃及法老王拉美西斯五世，在紀元前一千一百年駕崩，從他的木乃伊頭顱的面部，頭皮和頸部，還可以看出患天花所留下的痕跡。從那時起，天花在每個時代都留下慘痛人類的遺跡。史學家根據考証，相傳在紀元後三百十二年時，羅馬發生了天花災疫，死人無算，因而羅馬帝國的社會和政治情形，陷入衰落狀態，加速了這個老大帝國的衰敗和覆滅。西班牙人侵入墨西哥時，三百五十萬墨西哥土著正在患天花症，使到這支遠征軍勢如破竹，輕易地佔領了這個中美國家。系出奧地利的英皇威廉的皇后瑪麗二世，也是患天花逝世的。在五十年之中，奧地利皇室裡有十一個人死於天花。當歐洲人民在十七世紀裡，大約有六千萬的人民得了天花症，喪失了性命。冰島在一七零七年發生了天花災疫，在全部五萬人口之中，有五分之二染疫死亡。一七七零年三百萬印度人民患天花症死掉了，在十九世紀後半業，印度人民因患天花而死亡的，達到萬人的程度。

天花自古以來一直是一種致命的惡疾，傳染性極高，人類對於它簡直是束手無策。沒有人對於天花具有免疫性；少數染了天花症的人如果僥倖地得存性命，也得終身帶着天花的疤痕（麻面）。幾千年來醫生對於天花疫症毫無辦法控制，直到一七九六年，一位英國醫生愛德華．詹納發現了一種預防天花的疫苗，於是人類第一次有了抵抗天花的武器。雖然從這種疫苗面世到現在，為時差不多快兩個世紀了，天花仍然在許多國家猖獗流行，目前每年患天花症的人，平均有六萬，其中有兩萬五千人不治身死。疫區大多在非洲、南美各國和東南亞洲。現時全世界有三個地區：歐洲、北美和中美洲以及西太平洋地區，天花已經絕跡。此外，砂撈越在天花消滅了四十年之後，又發現了七宗天花症患者。

新的種痘技術，大量效力高而耐久的疫苗不斷生產，和世界各地廣泛的防疫措施，使推動一項為期十年、耗費一億八千萬美元的全球根絕天花計劃的世界衛生組織和美國人員，確信到了一九七六年天花就會完全根絕。那時，全世界將有十八億人種了牛痘。

現在所用一種噴射式的牛痘注射器，比以往用針括破表皮種牛痘疫苗的老方法，方便迅速的多。在非洲、南美和東南亞集體種痘的進展，因而加速。一九六七年，位於撒哈拉沙漠之下二十五個非洲國家，有兩千五百萬人接受天花預防注射。預計由美國國際開發署資助的種痘計劃，在一九七一年年中完成時，種了痘的非洲人民，大約可達一億一千萬人。

目前，種痘的醫療小組，和其他地區的醫藥小組一樣，使用一種用空氣壓力的注射器，在一小時裡能給一千人注射牛痘疫苗。這支「注射槍」使用時緊壓在受注射人左臂上部肌肉比較厚實的部位，把牛痘疫苗注射進去。受注射的人并不感覺絲毫的痛楚，推大注射成本祇要一分美金。所用的牛痘疫苗，經過了「乾凍」的程序，所含的水份大量減少，因而可以久藏不壞，在熱帶地區存儲這種乾凍痘苗，比以往所用的液體牛痘疫苗，在手續上更簡便。目前世界各地有七十個化驗所，都能生產這種乾凍牛痘疫苗，原料多由從小牛和羊身上抽提出來。此外從小雞的胚胎成將製有機組織，也可提取牛痘疫苗。

美國早在一九四九年就已經消滅了天花，可是每年還得用出兩千萬美元，用作防止天花復發的經費。

在東南亞的情形卻比較嚴重，因為這個地區是全世界天花疫症集中的所在。近年來，在東南亞所發生的天花症，有三分之二集中在印度、巴基斯坦和印尼。但泰國和錫蘭，三年來未發生天花疫症。緬甸以往不斷受到天花的禍害，一九六二年緬甸政府推動了普遍種痘運動，四年之後祇發現了一宗天花症。祇有印度一國，近年來天花反而更形猖獗。

世界第十大空航公司
「大陸」爭第一紀錄

或許因為他自己身體壯碩（六呎四吋，重二二一磅），大陸航空公司總裁薛克斯，特別注重他主持業務凡卅年的這間公司——他期望第十位最大的「大陸航空公司」在航空事業方面有些是偉大的。去週，在他的六十一歲壽辰後三天，他如願以償。在芝加哥的奧哈里國際機場，「大陸公司」總裁主持價值美金六百五十萬元航空貨運總站開幕典禮，它是世界上最大的航空貨運站。

「大陸公司」把這新貨運站的地方，分租給十一家國際線的航空公司。這麼一來，薛克斯的芝加哥的海外空運貨物，而不須滯留於三藩市或紐約以待轉運。「大陸航空公司」在這方面作了一些重要的開端。在運載軍隊及配備來往美國與越南間，它僅次於泛美航空公司，本年生意將達六千萬美元。它的一間附屬公司「大陸航空服務公司」，在越南、寮國及泰國經營租機生意；另一間附屬公司「比拉航空公司」，在泰國供應「空中的士」服務。最新的附屬公司而薛克斯指為「大陸」的太平洋「脊骨」的，是「米克羅尼西亞航空公司」，它的飛機將飛行夏威夷與那些第二次世界大戰著名島嶼如關島、瓜加林、塞班、土魯克及沖繩等綫。

除了發行各跳島綫之外，「大陸」將建築及經營六間小型遊覽酒店。薛克斯說：「有了新飛機和酒店，我們將可順利的做生意。這些島嶼對於我們政府以及旅遊事業都是重要的。」它們對於薛克斯使「大陸」遠飛遠東的計劃也是重要的。他的計劃去月被一位美國民航局調查員拒絕了。但是，作為一個忠貞的民主黨員及積極的籌款員，薛克斯希望這項決定可予修改，殷後詹森總統可能批准這些航綫。

縱使「大陸航空公司」不能經營東方航綫，薛克斯將繼續經營包機生意。他說「大陸」最擅利用飛機，時間準確及票價低廉。他正在勸誘較大的航空公司合作，以修改飛行時間表，免使天空太過擠迫。薛克斯申訴說：「早上九時，世界上的人都想登機了。下午五時的情形也是這樣。有些時候，他們有十八架飛機在甘迺迪機場等候輪次起飛。這是奇怪的事。」

薛克斯和他的妻子（女明星柯德莉美杜斯）已經買了他們的退休住宅：在洛杉磯西南的聖朱安山的一個牧場。它命名「懶惰的薛克斯」。但是，薛克斯認為，他仍有許多事要做，然後退休。薛克斯要主持「大陸航空公司」所訂購的三架巨型七四七型機的開航禮。他說：「我當年看見DC三時，認為它是太大，不適宜飛行。因此，我想看看這些巨型機飛行。」

另一個留任的理由是，幫助「大陸」增加利潤。本年第一季收入增加百分之十，達四千七百萬美元。同時，「大陸」的經營成本如機員訓練、機場着陸費及燃料等都已增加，本年將須付出八千八百萬美元的購買二十架新機的費用。他說：「我六十五歲的時候，我想留在公司做事，我的主要任務是找一個新總裁，並為「大陸」開闢新航綫及經營新生意，應使我能夠把一間健全的航空公司交給一個較為年青的人。」

國際剪影

紅色東歐輸出性彈

奧運素偉流說：「屁屁一年他打電話給我來。屁佈，他打我到的寓所去。他告訴我：『你不須試鏡，我給你在我的新電影一個角式。』」說服了奧運素和她的家屬，他給她在他的一部戰爭片「我們十個人」擔任一個傳細女郎的角式。這部電影續例試映，自從那個胸的金髮女郎被讚為影壇以來的最性感的傳細女郎。

這樣一來，一個明星誕生了——第一個共產黨電影的性明星。這導演與確發現了她，而她簽訂一張由她獨演一個妖姬的合同。她已拍了一打捷克電影和好幾部德國電影，在東歐已著名，被稱為天賦特厚的性彈。

在德國，她獲得的第一個外國角色——在拉德林的一個傑作。她獲得演的德國兩有名的研究演員，夏理斯用德語與奧運素交談——他說德語一如說捷克語和俄語那麼流利。他們也發現他們可以真情相愛。曾經有過一個時期，夏理斯與奧運素形影不離。後來，她約間偷偷地作伴侶。

在倫敦，迷你裙的發祥地，與奧運素穿着極短的迷你裙在比賽，巴黎、羅馬及法國的利維拉，無數的富有色狼追求她。在利維拉，比堅尼泳衣的出生地，她穿着有料極少的比堅尼泳衣，幾乎引起暴動。

她對性和其他問題的評論，一如她那捷克發乳那般刺激。她讚揚的說她贊成婚前的性關係。她說：「在我的國家，夫婦們分開很清楚，然後考慮結婚。找一個婚姻配偶而他或許在性方面不是一個好配偶，那是沒有意義的。每一個人都把性生活看作是不正常的事。」

如果試婚或真正的結婚沒有圓滿的結果，墮胎及離婚是容易辦得到的。奧運素說：「墮胎在我的國家是合法的，而且是很普遍的。一個懷孕的女人祇要到一個委員會去，由委員會決定應否收她的嬰胎費。這要看她以及使她成孕的男人的財政狀況而定。離婚也是很普遍的。當衆沙判兒女的時候，如果由女的撫養，男的必須付給贍養費。但在某些個案中，女的把兒女交給她的前夫撫養，那末，她也要給一部份的兒女撫育費。」

幾個好萊塢製片家希望能夠吸引奧運素到美國去，但她一向保留她的捷克國籍，而捷克仍是共產國家。她將很樂意得美國的人們能夠解決好萊塢的性彈缺乏的問題。

……「我喜歡……我也喜歡在床上讀書。……」（續昨）

新衣料展出時少有武學紫貞宇術

品質尤勝真絲
杜邦再發明新人造纖維

自杜邦公司創製了人造纖維「尼龍」至今已有三十年了。……

左派各業職工士氣日趨低沉
厭棄「毛思」不再學習 紛紛辭職或投奔自由

【本報特稿】香港左派分子對學習毛著，宣揚毛思想，愈來愈感厭倦，其實，他們對此從來就沒有積極過，以往擺出的前進姿態，無非做錢份上，爲了吃飯問題，假假地也要和毛主席心連心。但目前士氣已日趨低沉，對學習毛澤東思想的集會，全提不起勁，許多人已公然缺席。

左派華潤公司職員，近來奉到「最高指示」，要他們對有生意來往的人，以及他們的親戚朋友展開宣傳「毛澤東思想」，此舉使職員們大爲不滿。他們認爲，生意還生意，這種東西的「輸出」，却是不受歡迎的，他們作這種活動，遭受對方白眼，甚或取笑、奚落，使他們吃不消。

九龍一家規模最大的「國貨公司」，連同三家分公司的數百員工，在做生意之餘，也要集會學習「毛澤東思想」；年資較久的職工，多拒絕參加。他們不願爲這無聊的事，虛耗實實時光；在工作餘暇，寧願籌求一些有益身心的消遣。

爲了左派分子士氣低落，一家規模頗大的左派出版社的頭頭，對他的屬員發出一項指示，建議所有員工輪流返回廣州受訓，目的在「保持意氣風發的昂揚鬥志」。這一指示令到社內職工憂慮重重。如果這建議一旦成爲事實，決定付之執行，他們大有可能活生生回去，變了浮屍漂流回港。在武鬥激烈的廣州，任何人無法保証他們的安全。

左派中華書局員工，雖增加了一點薪水，可是並不能激起頹喪的士氣。自去年騷動以來，到目前爲止，該公司員工已減少了一半有多，到目前，留下來祇有一百二十名。減少的原因，是他們對「鬥爭」及學習毛思想都感不滿，自動辭職。

最顯得消極的是左派電影圈中人。他們受內地紅衞兵嚴厲批評，感到儘管怎樣再加學習，仍然沒法可從紅衞兵把他們打入的黑幫中掙扎出來，牛鬼蛇神的身份註定了，既翻不了身，再拼命學習徒然白費。

至於製片頭頭，彼此間也有激烈爭論。他們過去製作的片子，已一律被批判爲「大毒草」，今後當然不能再施肥灌溉。然則今後要拍些甚麼電影？這是他們無法決定的難題。雖有救亡之心，苦無救亡之策。既然無法確定拍甚麼影片，目前祇有陷於完全停頓狀態。但片可以不拍，飯不可以不吃，因此左派影人員工，紛紛辭職，或投奔自由，另求發展。以前規定時時舉行的學習集會，已因參加者冷落，久矣乎沒有舉行。看來左派影圈已樹倒猢猻散了。

幕後人！

各界善長熱烈響應 捐助佛教醫院儀器

【本報訊】香港佛教聯合會興建之佛教醫院，第一期院舍大樓打樁工程，全部已告竣工，現正加緊興建上蓋建築物，第一期工程爲T字型院舍全座，分爲三翼依地勢建築，東翼樓高九層，南翼樓高八層，北翼樓高七層，全部建築面積凡廿萬零六千方呎，各層樓宇包括有男女病房、兒童病房、產科房、外科手術室三間、麻醉室三間、產房兩間、X光部、消毒部、氧氣部、化驗部、藥房、洗衣部、門診部、廚房等，設備至爲完善。全部建築費用需逾一千萬元。該院目前雖備有建院基金八百萬元，惟其餘不敷之數仍待籌足。而院內各部門之設備儀器以至傢具等等，照估計耗費逾二百萬元之鉅，亦需設法籌置，籌建委員會方面除經著手設計外，並呼籲各大工商機構、各界善長慷慨認捐，不論任何儀器，如X光、氧氣、醫療消毒機等，均所歡迎，凡有認捐，皆在院內留記留念。

由於佛教醫院目前最需要儀器設備，各方關心該院建設者，均紛紛響應認捐。頃悉：本港電業界殷商李氏昆仲獲知佛教醫院現已加緊進行興建，爲表響應，昨特慨捐電感D．R．M．C吊扇一百把，以作佛教醫院裝設病房之用。另有熱心善長相繼響應，價值數萬元之氧氣設備，聞已有人向該院洽詢，準備捐助中。籌建委會並以院內將有病牀、產科牀共三百五十張，該種鐵牀連同牀頭櫃、被褥等附備，每張牀約需費一千元，會方希望各界善長慷慨認捐，由一張以至若干張皆可，凡捐助者，均在床位牆壁鑲上捐助人芳名，用彰善德，有關捐助，請即向灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會（電話：七三九八八六）查詢。

本年第二季統計 天星小輪乘客 旺丁仍不旺財 油蔴地輪搭客大增

【本報訊】天星小輪本年第二季中載客人次，較去年同期增一百萬，無奈仍是旺丁不旺財。因二等乘客大量增加，頭等乘客無法回復加價前之盛況。由於騷動後紅磡至愛丁堡廣場線停開，該公司做少一門蝕本生意後，營業情況較爲好轉，過去兩週來股價稍有起色，每股現已由去月底之十六元二角升至十七元二角。一般有識之士認爲：天星小輪公司爲本身前途着想，應考慮頭等恢復原價——收費兩毫，庶幾可望因頭等乘客增多而收「因減得加」的實效。

根據報告，天星小輪在今年四、五、六月之一季中，乘客共有一千二百六十九萬五千名，而去年同期則爲一千一百六十二萬五千名，增加一百零七萬人。

油蔴地公司小輪搭客亦比去年同期多五十萬以上。計三、四、五月共載客三千九百八十二萬六千名，去年則爲三千九百二十七萬九千名，增五十四萬七千人。

六團體慶祝 國際合作節

【本報訊】新界蔬菜產銷合作社聯合總社，港九新界養豬合作社聯合總社，南區漁民合作社聯合總社，西貢漁民合作社聯合總社，大埔漁民合作社聯合總社等六個團體，於前日下午七時在大會堂嘉頓酒樓聯合舉行慶祝第四十六屆國際合作節。與會新界官紳名流及六社社員代表數百人。

統計處長彭德 度假完畢返港

【本報訊】本港統計處長彭德偕同夫人，於昨下午乘英航機由倫敦返港。彭氏是於三月間離港飛歐洲作四個月的度假旅行。

警務處公共關係科 史密夫總監離港 訪美加日等名城

【本報訊】香港警務處公共關係科總監史密夫，昨日下午四時離港，訪問東京、溫哥華、洛杉磯、及夏威夷等各大城市的警察公共關係小組，作爲期三週之實地考察。訪問完畢後，史氏將回港，向警務處長報告實地考察經過。

香港警務處公共關係科，於本年三月成立。辦公室地址爲香港灣仔告士打道三十九號。該科每月接獲報界詢問的電話，多達二千四百次。該公共關係科與政府新聞處緊密合作，使本港市民對警方工作有更深切的認識。

北角街坊會理事長 蕭明夫婦赴歐考察

【本報訊】北角街坊福利會理事長，蕭氏宗親會理事長，香港殯儀館總經理，九龍殯儀館董事長蕭明，偕同其夫人曾鳳儀女士，於昨晚十時，乘澳航公司航機，啓程前往歐洲各地，旅遊考察，旅程遍及倫敦、巴黎、瑞士、羅馬、蘇黎世、日內瓦、漢堡、旋城、威尼斯、蒙地卡羅、丹麥、西班牙等各大城市，考察各地人民生活情況，社會福利事業，在倫敦辦理私人業務，並與在英留學之子女：百成、志成、竟成、蘭馨、芷馨等會晤。

到機場送行者有：徐滄、成多娜、黃甚、賈其培、鳳凰女、李坤洪、謝雨川、陳翰、華、程江、吳耀霖、彭富耀、榮、黎榮、黃寶琛、程恩、蕭霖、蕭耀、曾昌明、蘇南、曾兆生、趙士廉、孫方中、岑庭榮、朱夢蟾、趙少卿、嚴從雲、任冠生等數百人。

林志生在印尼 警方未提控訴

【耶加達七日路透社電】警方人士今日說，印尼警察並未有採取步驟，來控訴或安排審判一名在此間被捕的中國人。他是牽涉在一個聳人和一個男童於香港被謀殺一案中的。

該人士曾被要求，批評有關警察總監胡根所說：該名中國人林志生將在印尼受審的新聞報導。

該人士說：胡根總監的談話被人誤加報導。他們說：在進一步的調查未有決定之前，林志生並未被控，因此，談不上受審。

逃亡困難共幹乘機發財 包運人口來港 每名數逾萬元

【本報訊】不管中共下令如何嚴防大陸難民逃亡，但，貪污的共幹却乘機發財，包運人口出口，而且包運費是一日「數一起」，最近的價格，由廣州包運出口者，每名漲至港幣一萬二千五百元。

這個包運組織據說是新界某地一名商人，他與大陸共幹「串連」包運人口出口的工作，已有相當時日。

消息指出：該商人最近向顧客解釋起價的原因，主要是由於中共嚴厲緝捕難民逃亡而引起，各處關卡的共幹，均乘此機會抬高包運價錢。

消息又謂：包運人口出口收費，處處不同，沿途須經的關卡越多者，則收費越高；至於收費最低的算是東江沿海各縣，因從水路直達海外，關卡較少，但，每名的收費，亦漲至「人民幣」一千元起碼。如在海外交易，則照左派銀行價碼計算。

收費辦法，如由廣州起運者，先繳二千五百元作訂金，稍將一萬元安放於非左派銀行作保證，俟該人安抵目的地後，由事主協助「蛇頭」領取放於銀行內的存款。

由於近數月來生意不俗，該「蛇頭」不輕易露面，如不超過五萬元的交易，概由「蛇仔」奔走，「蛇仔」亦成小康之家。

港九傢俬裝修商會 廿週年紀念就職禮

【本報訊】港九傢俬裝修同業商會理事長梁采福，昨在宣誓就職典禮中致詞，建議該行業應以出口爲最大目標，他主張至於本銷方面，同行聯合經營，以減輕皮費，同時提高出品水準及新款式，爭取顧客。

該會於昨日下午八時，在九龍彌敦道五月花酒樓慶祝成立二十週年紀念暨第廿一屆理監事就職典禮，由九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓，該會永遠會長梁英杰頒發選任証書。

該會理事長梁采福致開會詞表示：過去一年業務，裝修方面，因受五月暴亂影響，商店多抱得過且過態度，不願花錢裝修，而去年新樓入伙又少，因此業務甚爲冷淡。至於傢俬業務，本銷方面，因受暴亂影響，爲戰後二十年來之最黯淡時期，但外銷方面反而增加。根據統計，一九六七年木製傢俬出口總值爲二千九百三十餘萬元，比較一九六六年增加了一千二百五十餘萬元。

隨舉行廿一屆理監事宣誓就職儀式，由九龍總商會理事長謝伯昌監誓，宣誓畢，該會永遠會長梁英杰頒發選任証書，最後由副理事長[illegible]致謝詞，繼設聯歡宴會，並有女伶歌唱助興。參加典禮嘉賓有[illegible]工商界人士，以及該會各行號東主、會員與家屬數百人。

誰識此老翁？

身世不詳的老翁

【本報訊】一名年約六十歲的老翁，於本年三月十五日清晨一時，在乘搭油蔴地小輪渡海時，突然暈倒。後該老翁被送醫院急救，清醒後知未能將其姓名或住址道出。

該老翁年約六十歲，高五呎四吋，身裁瘦削，臉長而尖，頭髮短而灰，牙齒全已脫落。在暈倒時，該老翁身穿灰色唐裝衫，黑唐裝褲及黑唐裝鞋。

任何人士能提供該老翁身世者，可與油蔴地警署聯絡，電話：K八〇〇三三一，內線五二〇，或到任何警署報告。

香港法國文化協會組辦
日本旅行團
旅程：由八月廿六日至九月三日
價錢最平，名額有限，七月十八日截止報名
特別優待歡迎學生參加，報名從速
詢問處：法國文化協會。
地址：（一）香港德輔道中聯邦大廈廿八樓。電話：H[illegible]
（二）九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈三樓。電話：K[illegible]

吳石俊
環遊美洲最近回港照常診症：
本人去年多季應美洲邦僑、醫界同業之邀，作鼻耳喉癌經驗醫學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法。並且在當地爲[illegible]診治，[illegible]多，故延期回港，殊深抱歉，希爲原宥。
中醫診所 專科主理
腦 頭暈 頭痛
耳
鼻
喉
癌
[illegible]
New Address: 401A Nathan Road 3rd Floor, Kowloon Hong Kong.

修理電梯工人 疑因觸電斃命

【本報訊】一名修理電梯的技師，於昨日下午，在北角民新街金馬大廈工作時，疑因觸電斃命。

死者名盧甲祥，二十六歲，住址不詳。據悉：盧與另兩名夥伴，於昨日下午四時三十分，同在修理及清潔大廈內一號電梯，其兩名夥伴在電梯內工作，盧則獨自在十樓天台電梯摩打房內工作，當其兩名夥伴在工作中呼叫他時，發覺盧無回答，即出電梯至天台摩打房內察看究竟，赫然見盧暈倒地上，面色大變，急至大廈管理處撥電報警，警方人員據報到場，轉召救傷車將他送院，但在途中已斃命，疑死者在工作時不慎觸電所致，惟眞相如何，警方尚調查中。

流浮山羅屋村發生 汽車撞鐵欄 五男女重傷

【本報訊】新界流浮山公路近羅屋村昨午發生嚴重車禍，一輛私家車撞向路邊鐵欄，引致五男女重傷，現仍留伊利沙伯醫院急救中。據悉：昨下午四時廿五分左右，一輛編號×四六一×號私家汽車，行經上址時，突然失却控制，撞正路邊的鐵欄，全車撞毀，車內之二男三女亦告重傷，後由急救人員送入九龍伊利沙伯醫院急救。

圖爲渣打銀行新印的金黃色五元面額鈔票的正面與反面，其設計大小與現時流通的五元面額鈔票完全相同。

渣打下週一發行 金黃色五元新鈔票

【本報訊】渣打銀行將自本月十五日開始，發行一種新印之五元面額鈔票，至於以前發行之綠色五元面額鈔票，屆後變成陳舊與污損時，該行將予逐步收回，而以新鈔票代替。新印五元面額鈔票，與現時流通之五元面額鈔票，其大小與設計，均完全相同，其唯一不同者爲新鈔票爲金黃色。該行一發言人對印行新鈔票一事解釋稱：由於各種鈔票之顏色頗相近似，故社會人士有時會將一家銀行發行之大額鈔票，誤作另一家銀行發行之低額鈔票使用，而本行對於此種情形，亦經加以注意。因此，本行對現時流通鈔票之各種顏色，加以研究，從而進行若干改變，但爲避免浪費起見，須先將目前儲存之鈔票全部發行，故未能立即全部加以改變。

渣打銀行五元面額鈔票顏色之變換，爲該行便利社會人士識辨各種不同的面額鈔票之第一步措施。其他各種面額之新鈔票，包括新顏色與新設計，今後將陸續面世。

據該發言人稱：現時流通之五元面額鈔票與新印五元面額鈔票，將同時繼續流通市面，合法使用，直至較舊的一種不再流通時爲止。詢以新印五元面額鈔票何故採用金黃色時，彼稱：新鈔票色澤之選用，第一，必須避免與其他銀行所發行之不同面額鈔票有所混淆；第二，此種新顏色將與非渣打銀行所印行而現仍繼續流通之五元面額鈔票之顏色，將不會差異太大，否則各銀行現金部門每日工作時，對不同銀行所印行之鈔票，因須予分別鑑別而增加不少困難。該發言人希望渣打銀行新印五元面額鈔票之發行，將受各方面之普遍歡迎，而對將來印行新鈔票之設計，亦將賞心悅目。

介紹一部與衆不同的
樂聲牌 三用 電視機
保証可以收映：※ 625式無線電視
※ 麗的映聲405式有線電視與及
※ 快將成立的625式有線電視

23" TF-35
TF-35型電視機並不是普通的新欵出品，它除了有富麗堂皇的外型，清晰穩定的畫面，與及採用上等木料製成的機箱外，最重要的乃是可以隨意選擇三種不同線路方式的電視節目。在目前而言可以選收無線電視或麗的映聲405線節目的電視機已經不算時髦了，要眞正享受電視之樂，請切記樂聲牌TF-35型三用電視機。
樂聲牌 三用電視機
總代理：信興電器貿易有限公司
中建大廈六〇二室 電話：二二五四二一 各大電器行均有代售

工商日報
中華民國五十七年七月八日 星期一

廢除死刑呼聲雖再起 港府表示現並無此意
近三年半廿名死囚祇兩名執行

【本報訊】「目下政府無意廢除死刑！」儘管最近要求廢除死刑之聲再起，政府發言人昨向記者作如上表示。

廢除死刑的呼籲，由本港大律師公會主席，女皇御用大律師巴士庭所指出：擁護者是一羣宗教人士。

另一邊，立法局議員李樹培夫人則主張政府應詳加研究，並作有限度的保留。

巴士庭御用大律師向記者透露這次呼籲的意義時，表示以彼個人的意見，認為死刑係嚮照賞罰與報復之古老概念。巴氏並形容之為「不合時宜和不公正」，理應廢除。他說：相信大多數香港大律師都反對死刑。

雖然有人懷疑應否立即廢棄，但其它有名之居民亦主張終止死刑。

佛教人士一向主張戒殺及「冤親平等」，從不贊成死刑，故樂聞廢除之議。

基督教聖約翰教堂牧師科士達稱：「當聞悉英國宣佈廢除死刑時，余十分欣慰，余樂見此間亦復如是。」渠認為在現代社會，死刑不應再被接納為一種懲治方式。

立法局議員李樹培夫人謂，政府業已設立一委員會，研究廢除死刑之問題，余以為一致之意見係在相當時候亦予廢除。但鑒於過去事態，余以為暫時應保留，及祇施諸最嚴重之殺人犯。

政府新聞處發言人表示：「香港政府在目前，未有計劃廢除死刑。」

香港首次有要求廢除死刑的呼聲，是在一九六五年，由於英國在該年十月宣佈廢除死刑，同年十一月，香港政府表示作同樣考慮。但後來行政與立法兩局連串會議後，鑒於香港環境特殊，遂告放棄，是以死刑仍在本港法律維持。

在過去三年半內，有二十名殺人犯被判死刑。但祇有兩名執行，其餘於上訴時，由港督會同行政局改判終身監禁。

被處死刑的兩名囚犯，一名劉培，卅五歲，于一九六五年十二月廿四日，以謀殺男子盧聯在高院被判死刑，于一九六六年四月十五日在赤柱監獄執行問吊死刑。另一名黃啓生，廿五歲，以謀殺陳發新，於一九六六年九月八日在高院被判死刑，于同年十一月六日在赤柱監獄執行死刑。

目前赤柱監獄有五名死刑犯人，五名之一，因在灣仔謀殺一名六十一歲老婦，於四月二十九日被判死刑。其餘四名，則因去年在荃灣殺人。

被連降三級的高級警長 要求公佈原因
高庭日內聆訊

【本報訊】由於九龍交通部在一次大地震當中，一名高級警長被連降三級的新聞佈露之後，使若干市民和警察羣中的各級人士，無不予以充分注視。他們奇怪着「連降三級」的故事，更想知道一名警員，經過若干時間，才有資格晉昇為高級警長。

「連降三級」的故事，由於該名高級警長已循法律程序，入稟高等法院，要求警務當局公開宣佈他被「降」的原因。這次入稟，是延聘一名英女皇御用大律師進行。據消息說：這件「案」的聆訊日期，已定本月十一日開庭。

但，一名警員，要經過多少時間，要怎樣才有機會晉昇高級警長一句話，他們並非俘致。

一名警員的晉昇，並無時間限制，一些辦事精明能幹的警員，可能在服務三、五年當中，晉昇至警長、高級警長，甚或督察、高級督察。但，當一名警員被發現在工作毫無表現的話，則休想晉昇。根據事實，警務當局現在就有數字相當的「老差」，在服務廿四年之後，仍屬P．C．警員身份，而未晉昇一級的。

警員晉昇，既無時日限制，全靠「功夫」。但靠「功夫」去晉昇，亦并不易。警察當局真對晉昇就認為比前清的科舉考試還難。因為科舉時代，祇要你有眞實功夫，當然可以應手成功。但現在的警員晉昇，却是除了眞實功夫之外，還要有上司賞識的推薦。

警員的推薦，並不能越級進行。據說：警員的被推薦，先得直接主管的提名，由警長到高級警長，再由高級警長而督察、主任督察、警長而至警司。此中眞是難關重重，直至當區警司認可之後，方能到達最後的一關——升級委員會。

升級委員會，係由多名高級警司組成，他們在接到推薦書之後，即開列日期，分別召見，舉行一次不大不小的面試，面試的題目，據說並無硬性規定，但，將包括警律、港例與一般生活常識等。

面試結果，亦即是表示晉昇之是否有機會。曾經被召見多次，而現在還是P．C．的，就不計其數。這為什麼？簡單的答覆，是被推薦的人數多，而可以晉昇的位置少。

「連降三級」的高級警長，當然，在過去他會有良好的辦事紀錄，才可以由警目、高級警目、警長、高級警長的一一級一級的「爬」上去，但，現在却突然之間「連降三級」，又因什麼？這個答案，相信在最近該案的「聆訊」中才可以知道。

美國紅影星 格力哥利柏 定下月來港

【本報訊】美國電影男明星格力哥利柏將于下月來港小住，彼來港後，打算居留最低限度有三個星期。彼此次來港，係為攝拍一部電影。彼之太太乃法籍女郎，下月將偕同前來。

格力哥利柏曾以演技見勝獲得金像獎，成為英國電影皇帝，由格力哥利柏主演之影片，在港甚爲賣座，其中尤以紫色平原一片與女星阮蘭絲拍檔者，其演技甚深，為本港一般影迷所稱道。

出席國際勞工會議後 勞工顧問陳士誠 昨過港飛返台北

【本報訊】出席國際勞工組織第五十二屆會議的中華民國勞工顧問陳士誠，於昨下午乘日航機離港飛返台北。

在會議中，除通過增進人權，保護農業工人及改進疾病保險制度的新辦法之外，並通過推行婦女職業訓練，救濟殘廢工人及國勞組織技術合作，川來專家防止外流，與及明年度預算案等問題。

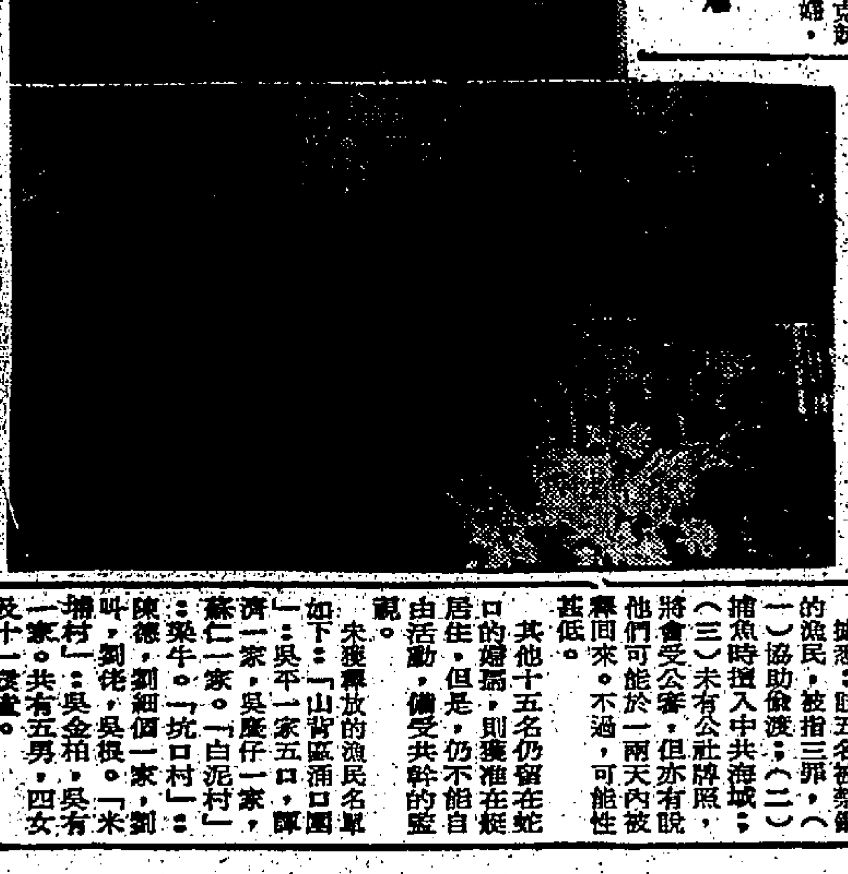
國際勞工組織會議，係於六月五日至廿七日在瑞士日內瓦舉行，出席代表逾一千一百七十九人，分別來自一百零九個會員國。

太平紳士唐賓南夫人 唐陳淑英舉殯哀榮
官紳千餘親臨執紼

【本報訊】本港殷商、太平紳士唐賓南之夫人，婦女領袖陳淑英女士昨日舉殯，本港官紳名流，社團首長，國府官員孔聖致祭與親臨致祭者千餘人，來園致祭者有保良局當年總理，應屆聯誼會總理暨學校全體學生，由主席許建三主祭，中國婦女會由胡兆熾夫人主祭，丘佐榮夫人陪祭，華人銀行由曾紀棠主祭，周啓賢、顧鼎元陪祭，唐晉陽堂宗親總會由唐歐洲主祭，結義兄弟姊妹會由許志奎夫婦、麥禮賢等聯祭，高技洋行有限公司、嘉昌遠東置業公司聯祭，陳淑英女士遺體殮入銅棺，到祭者瞻仰遺容，下午一時出殯，卜葬香港仔華人永遠墳場。

在殯儀館禮堂中，鮮花圍繞的祭壇前，分列左右兩旁，有夫婿唐賓南的輓聯，上下款是：「淑英愛妻靈右，杖期夫賓南淚輓」，聯文為：「一別返瑤池，歡四二載恩情，都如夢幻；三杯醇禁酒，問吾妻今安往，無限懷傷」。

執紼者有周埈年爵士、鄧肇堅爵士、張發奎將軍、何世禮將軍、顧祝同、成坤、徐家祥、徐淦、香翰屏將軍、行政、立法兩局議員簡祖堯夫婦、羅理基、馮秉芬、謝雨川夫婦、利銘澤、李福樹、簡悅強、中文大學校長李卓敏夫婦、聯合書院鄭棟材夫婦、太平紳士府法賢夫婦、楊仕權夫婦、區煒森夫婦、李子農夫婦、李樹培夫婦，趙聿修夫婦，司徒志仁夫婦，黃伯勳，林文傑夫婦，何添，郭贊夫人，銀行巨子有渣打紀量涵夫婦，黃鶴年，周啓邦，廖烈文夫婦，廖烈武，王寵光，馬錦燦，馬錦明，梁季彝，利國偉，工業領袖黃克競，黃桂，潘永楷夫婦，鄧邨人，許岳，彭錦榮，湯國華，鄭植之，馮元侃，社團首長有李俊美夫婦，李文祺夫婦，羅天携夫婦，和樹源，馮兆霖，馬超常，李丽許夫婦，黃深明，周有，張沛松，許庇毅，會梓伯，徐季良，郭琳弼，星輝，關學林夫婦，胡寶婦，徐華照夫婦，陳友人，婦女界有吳仲楨夫人，陳永安夫人，胡吳昭文，陳蘭芳，藝術界有新馬師曾，麥炳榮，于素秋，梁醒波，鳳凰女，李寶瑩，陳錦棠，馮寶寶，成多娜，容彰，何鴻毅等，國府僑務委員會委員長高信，何宜武，實嚴實，王龍惠等致送花圈，素車白馬，備極生榮死哀。



（上）唐賓南夫人的靈堂。（下）唐夫人遺體蓋棺時，唐賓南及諸兒女在棺旁佇立。

共區浮屍 又多一具

【本報訊】一具由大陸共區流到香港來的浮屍，昨天下午被發現，由水警輪拖回予以處理。

這具浮屍身穿白背心，藍斜褲，雙手被麻繩所綁，昨日下午二時卅分，漂浮在大嶼山東面的周公島附近海面，為漁民發現，遂即向巡邏的水警輪報告，將這具浮屍拖去。

據警務處公共關係科證實，至昨晚十時為止，連前累計，本港一共撈獲浮屍三十三具。

英「經濟學人」週刊報導 港府當局憂慮 再發生逃亡潮

【倫敦六日中央社電】七月六日的「經濟學人」週刊報導說：香港當局對另一次像一九六二年五月一樣來自大陸中共區的難民逃亡潮，可能再度發生一事，表示嚴重的憂慮。

這份週刊指出：一九六二年五月，在二十五天內，有七萬難民從共區衝過邊界，湧進港九地區。

根據香港當局的憂慮，是許多共區漂來香港海岸最近發現的浮屍，以及成羣的青年拚命游泳到港九海岸的事實而來的。

被擄漁民中有五人被共幹綑綁

【本報訊】遭中共炮艇強行擄去而仍未獲開釋的廿名漁民，共中五名男子現被共幹用五花大綁及鐵鍊綑綁，禁錮於蛇口戲院的二樓，其餘十五名婦孺，則准許留在艇上，備受監視。

據一位不願透露姓名的目前獲釋的漁民透露：目前，仍有五名男子被禁錮在蛇口戲院的二樓內，其中四人被共幹用繩索作五花大綁，一人可能罪名較重，被他們用鐵鍊綑綁手脚，被完全無法動彈，該男子名劉叫，卅餘歲。

他並透露：該五漁民中，有兩位的妻子仍在大陸，但其他三名的妻子，則未有被擄去，留在流浮山。因此，中共已通知她們，到蛇口去會見丈夫。

但據說三名漁民太太昨日說：她們不作投入虎口的準備。換句話說，她們不會前往蛇口，因為，自丈夫被擄後，一家生計全靠她們維持，而假如她們應命前去，而不幸亦被禁錮的話，一家的兒女，立成餓殍。

據悉：該五名被禁錮的漁民，被指三罪：（一）協助偷渡；（二）捕魚時擅入中共海域；（三）未有公社牌照，將會受公審，但亦有說他們可能於一兩天內被釋放回來。不過，可能性甚低。

其他十五名仍留在蛇口的婦孺，則獲准在艇居住，但是，仍不能自由活動，備受共幹的監視。

未獲釋放的漁民名單如下：「山背區涌口圍」：吳平一家五口，譚濟一家，吳應仔一家，蘇仁一家。「白泥村」：梁牛。「坑口村」：陳德，劉細個一家，劉叫，劉佬，吳根。「米埔村」：吳金柏，吳有一家。共有五男，四女及十一孩童。

國泰開新潮舞會 影星到會演歌舞
本週五在卜公碼頭舉行

【本報訊】國泰機構新女星譚伊俐，昨日在記者招待會席上宣佈該機構將於本月十二晚在港島卜公碼頭舉行一個「青春的旋律」新潮舞會，國泰旗下影星並在舞會中表演歌舞。該新潮舞會是由馬來西亞航空公司贊助聯合舉辦，並獲得市政局協助。

新潮舞會中，更舉行一項幸運抽獎遊戲節目，首獎可獲得免費遊覽星加坡來回機票；二獎十六吋電視機一具，三獎為十二吋電視機。該舞會免費招待國際電影畫報讀者參加。

該機構宣傳部，昨日下午六時在九龍新樂宮大廈新麗琪餐廳舉行招待記者會，由旗下影星田青、陳浩、譚伊俐與導演婁南出席。

宣傳部主任黃也白在席上表示：該機構最近拍攝完成一部彩色濶銀幕武俠片「笑面俠」，是由陳曼玲、田青、陳浩及譚伊俐主演，婁南導演，招待會後，便在邵氏父子公司試片室試映招待報界人士參觀。

該片將於十一日在港九六家戲院獻映。導演婁南表示：該片完全脫離舊武俠片形式，着重於俠義心腸及行為之描寫，片中主角並非甚麼有名大俠，而是個小人物，在不知不覺中做了一件為民除害大事。片中故事重心亦在此。至於該片以一種新導演方法處理，是否獲得觀衆歡迎，則有待觀衆之反應與批評。

天氣與潮水

吹爽勁西南風，晨早初時有驟雨，午後天氣轉晴，預料最高氣溫約爲攝氏三十二度。

昨日最高氣溫爲攝氏三一．一度，最低爲攝氏二八．三度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿九度。濕度爲百分之八十四。

高潮：上午一時零一分　下午三時四十三分

低潮：上午七時四十三分　下午十時四十三分

[illegible]院今秋 增設傳理學系
分新聞報導、電視、公共關係三組 下年開始接受一及三年級申請

【本報訊】[illegible]學院董事會通過，決定在今年秋季[illegible]培育報業、公共關係[illegible]專業人材[illegible]該系以探討[illegible]的傳播不祇只限於[illegible]媒介的研究[illegible]理、物理、地理[illegible]命名方法，把[illegible]學系叫做「傳理[illegible]」，英文名為「Communication」。這個[illegible]教育司批准[illegible]傳理學系為四年[illegible]頭二年側重[illegible]科學訓練，加[illegible]本傳理學科[illegible]「新聞」、「[illegible]」與「公共關係」[illegible]授課，進行集中[illegible]的專業訓練與研究，並期有實習。

這個系的另一大特色，是將三、四年級合爲一個單位作獨立的設計，除了接受本校二年級畢業生轉入傳理學系三年級外，並且接受一切在其他大學與正式學院讀滿二年合格的學生申請攻讀。申請的學生不限原讀系別，也不限讀某一科，只要能用英文讀寫，足夠大學六十個學分以上者，都可以請求入讀。現經申請並獲得准許進入三年級攻讀的外籍學生已有多人，其中一人已獲有印度安德拉大學學士學位。

這個系的一、二年級用中、英語授課，三、四年級因爲有外籍學生，全部用英語講授。

[illegible]該系今年秋季只招收一年級新生及三年級插班生各一班。凡曾在中文中學會考合格，並曾在註冊的學校進修一年期滿，而中英文均佳的，可以報名投考。凡在正式大學讀滿二年級且已修足六十個學分以上的，可以申請入三年級修讀，詳細情形可以前往九龍窩打老道二二四號浸會學院註冊處索取章程。海外學生可以通訊辦理。

前港永安公司董事長 郭琳爽晚節碎瓦 慘被中共鬥爭

【本報訊】一名昨午自大陸返港的旅客，證實前上海永安公司董事長兼總經理郭琳爽，現已被鬥爭。

這位旅客並指出：郭氏的被鬥爭，可在大陸的報紙上看到，當時曾光榮面上的郭氏，是當一表獎的中山裝，由他的秘書扶持下，跪在碎瓦片上接受鬥爭。

據說：郭氏曾於前年返港，於去年再回上海後，但當郭氏返抵上海後，即被監視，至最近始被鬥爭。

觀塘血案 兩人被斬傷

【本報訊】一宗私黨仇殺鬥毆事件，昨晚十時在觀塘大業街附近發生，兩名男子遭利刀斬至重傷。傷者名：㈠呂士，三十一歲，重傷頸部及頭部；㈡呂佳，三十歲，重傷身手部。

盲人輔導會 週末售旗

【本報訊】香港盲人輔導會，將於本週末舉行一年一度的賣旗籌款，希望各界人士踴躍捐輸。該會創立於五五年，宗旨是訓練盲人，使他們成爲有用之材。該會經營的機構有一所工廠，宿舍，裁家手工藝中心，職業訓練中心，一間凸字圖書館，有三百名見習生及二十人[illegible]

唐母陳太夫人之喪於昨(七)日在香港殯儀館出殯辱承
社商名流 各社團 暨親友蒞臨致唁 並賜厚賻 高誼隆情
歿存均感謹此鳴
謝
唐敦厚堂家人敬啓

令祖父聶公文燦字祖蓮號煥平老爺於主曆一九六八年七月六日下午七時在港中分科醫院安息主懷享壽八十七歲遵禮成殮謹定本九日下午三時在殯儀館大禮堂[illegible]隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場[illegible]此報
聞
家少主 令尊翁 令祖父
聶展釆堂家人哀報
治喪處：萬國殯儀館 地址：北角英皇道 電話：七〇八三一二八

誰在雪地裏設立此一橫貫全球的緊急電訊網？

大東電報局

英國南極測量隊現正探測南極嚴寒地帶，他們能與倫敦總部直接聯絡事關重要。

大東電報局是中間媒介其所給予倫敦的緊急電訊網—長達七千哩的無線電話及電報線路對於當地行政工作幫助極大並且其範及到測量隊後方基地的發報機收報機及打字電報機。

誰能更加勝任這種工作呢？

大東集團—世界上最大規模的國際電訊機構—設有每種全球性的聯繫...海底電纜無線電通訊長途電話電報及專用電報線路它建設及經營國家電話網...工商業電腦系統並正在香港及巴林群島設立人造衛星地面收發站。

國際電訊是大規模的業務亦即閣下的業務其需要最完善的組織及極高超的技術始克為功大東電報局即屬此中能手。

大東電報局
香港干諾道中五號電氣大廈　電話：H二四五〇五五
●大東電報局全球性電訊機構●

一群左派分子投函西報發出哀鳴
首露可憐相自認罷錯工 懇求港府給予復工機會

【本報訊】復工不得的一羣左派份子，日前去函英文南華早報的「讀者來函」版發出哀鳴，自承罷工錯誤，懇請政府給予復工機會，並透露有些工人罷工，是遭受脅迫的盲從分子。滿腔之可憐，實使人不敢相信去年他們會有「大鬥港英」的勇氣。該函中列舉四點復工理由，却徹底暴露左派的弱點，一種無法克服的內部矛盾。

該函刊於本月五日的南華早報，內容說他們是一羣交通工人，去年自願離開職守。他們懇求有第二個復工的機會。他們列舉的四點如下：

㈠他們承認社會沒有欠他們什麼。他們並非要求施捨，只是工作，只是用自己的能力賺取生計，這不是很公平嗎？

㈡離開職守的確犯了錯誤，但是人們必須明白，他們有着一種不可抗拒的環境，威脅、恐懼、盲從，在廣大羣衆的行動中，個人是陷於無助的，他們有限的教育水準，缺乏保護，這種種都使他們不得不作罷工的行動，但是，犯一次錯誤，並不能演變他們的生命。

㈢他們都有家庭，必須維持，打算處罰他們，也不能同時處罰他們的妻兒。假如他們被故意拒絕復工，香港社會就永能快樂嗎？他們難道動也不動看着妻兒捱餓嗎？

㈣即使是罪犯，刑期滿後政府都會協助他們獲得工作。他們比罪犯更不如嗎？

該函並稱：該函是由一位同情和憐憫他們的一位香港大學生代爲繕譯的。

在香港，僱傭他們做工的僱主，大部份是中國人。如果此函在中文報紙登出，或可感動一些心腸軟的僱主，予以錄用，則他們求職目的，便可達到。他們函中所述的種種痛苦，也可能消除。但偏偏登在西報，只讓西人知道。看來他們是希望求得西人同情幫助吧？

港島新郵政總局大廈 將可動工興建
完成後多採用機械化處理郵件

【本報訊】不久的將來，港島中區將進行興建一座多層式的新郵政總局大廈，以代替目前在畢打街的舊郵政總局，並預期五年內完成。

九龍方面，現在已有一座新型的多層郵政總局大廈，而港島方面則尚付闕如。目前畢打街的郵政總局古老大廈，實不足以應付日更繁忙的郵政業務需要，因此在港島興建新郵政總局大廈，實屬必要。

興建港島新郵政總局的計劃早經決定，其地點係在天星碼頭西邊的新填地，惟因填海工程亦延遲實施，現填海工程已大致完成，故興建新郵政總局的工程，預料於明年將可告展開。新郵政總局大廈將爲一座多層式建築物，除地下若干層作爲郵局用外，其餘亦爲政府各部門辦公處之用。整個工程預期五年內完成，將來並將盡量採用機械化，包括安裝一部自動包裹分類機，以加强郵件處理。

港島新郵政總局大廈完成後，畢打街舊郵政總局的處理問題，前曾盛傳當局將予以公開拍賣，但有關當局表示目前尚未有所決定。

美德幼稚生 在電視表演

【本報訊】北角美德小學暨幼稚園，昨參加麗的映聲電視節目演出，由上午幼兒班下午幼高班分別担任舞及節奏樂等，演出精彩。該校師資優良，管教嚴，下學期將擴班招生，日來報名入學者甚衆。

上水破獲偷單車集團 法官當庭嘉獎四警探
五名被告四判監一押候宣判

【本報訊】警方目前在上水破獲一個組織龐大的偷單車集團。上水區由本年七月迄今，共發生此種案件廿一宗，警方人員於本月三日至四日，先後拘獲五名嫌疑「單車竊賊」及接贓者，前日在粉嶺裁判署提訊，各男女被告認罪成立，四人分別被判入獄六個月至十五個月，一宗則押候十三日宣判。

案情透露：新界上水之偷竊單車乃一個有組織之行動，同時所偷得之單車，由一壯青年夫婦專利收買。鄧尼爾法官對于破獲此偷竊單車集團，認爲得力。故探目麥輝、探員番松威、張錦松及鍾福，並當庭予以嘉獎。

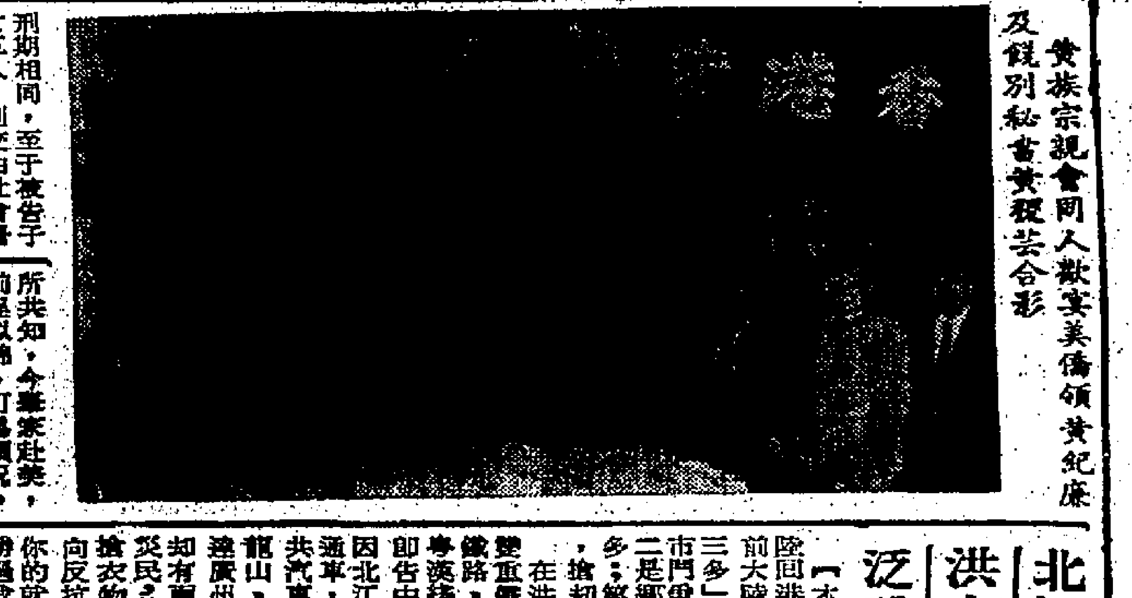
此四宗竊案，第一宗：被告人廖郁杰，廿一歲。被控十一項偷竊單車罪名。指被告人於一九六七年七月至本年七月，在上水地區竊取單車十一輛。法官判被告入獄十五個月。

第二宗：被告男子安彬，三十二歲。被控一九六七年七月，在上水官街偷竊單車一輛，價值五十元。被告承認控罪。被判入獄六個月。

第三宗：被告爲女子曾秀華，三十一歲，住落馬洲竹園村，有子女五人。被控十二項接贓罪名，指被告人先後購買十二輛不明來歷之單車，此批單車乃偷竊得來之贓物。結果判入獄十五個月。

第四宗：被告男子余慶容，卅六歲，上水圍。被控於一九六七年十二月間，在上水地區偷竊單車一輛，價值五十元，該單車爲余兆虎所有。被告認罪。法官以被告人有無罪案紀錄，將案押候十三日宣判。

至下午，接贓女子曾秀華之丈夫趙世儀（三十三歲）亦被控於粉嶺法庭，其所犯罪名，與其妻曾秀華相同，亦爲接贓罪。被告認罪向法庭求情，據謂：其妻已被判入獄，家中遺下五名子女，無人照料，請求輕判。但法官仍判其入獄十五個月，與其妻刑期相同，至于被告子女五人，則交由社會署照料。



黃族宗親會同人歡宴美僑領黃紀廉及餞別秘書黃稷芸合影

黃族宗親會 歡宴僑領黃紀廉 祖餞秘書黃稷芸

【本報訊】黃族宗親會本月五日在金龍酒家爲僑領黃紀廉伉儷洗塵，並餞行該會秘書黃稷芸赴美，到有邀賓黃紀廉伉儷、黃稷芸、黃睿平、黃煥南、黃國鏗、黃國德，主方參加者有黃伯芹、久傳、拔凡、頌民、志强、黃明、錦康、伯雄、卞山、黃煊、荊山、耀焯、劍父、兆夫、錦賜、實琛、黃岳、孔周、黃壯、黃桂、鴻光、人龍、玉麒、亞洲、本華、志貞、炎萍、國熙、黃榮、福現、定遠、朗正、錦平、劍豪、兆東、有文、譽興、海潮、一平、煌庭、燕滋、華甫、秀山、邦祥、家一、展雲、伯熙、開堯、成耀、英生、黃欽、錫銓、紹明、寶欽、炎槐、恩倫、策仁、勿南、遂遠、應球、黃策、定波、黃寬、國寧、黃高、三奇、惠伯、立宗、色霏、黃炎、榮光、健康、鎏淋、焕發、明靜、瑞瓊、瑞瑤、黃榴等。首由理事長黃頌民致詞稱：紀廉宗兄曾任波城黃江夏雲山公所及安良工商會主席，波城中聯酒家經理，對本會亦多贊助，宗兄在美奔走効勞，功殊不少；本月三日到會訪問，又蒙惠捐經費港幣一千元，慷慨好義，實深感荷。稷芸宗先生服務本會秘書，前後凡十餘年，備著勞績，爲本會同人所共知，今舉家赴美，前程似錦，可爲預祝。繼由黃紀廉、黃稷芸致詞，並由理事長黃頌民致送紀念品留念。

余愷滄逝世 昨舉殯哀榮
名流友好逾千人致祭

【本報訊】廣東前軍政督辦余愷滄因病逝世，昨日在北角萬國殯儀館大殮，卜葬薄扶林基督教墳場。

余氏是基督教徒，昨日出殯亦在館內舉行安息禮拜，儀式由浸信會朱永康牧師主持，參與致祭者逾千人。

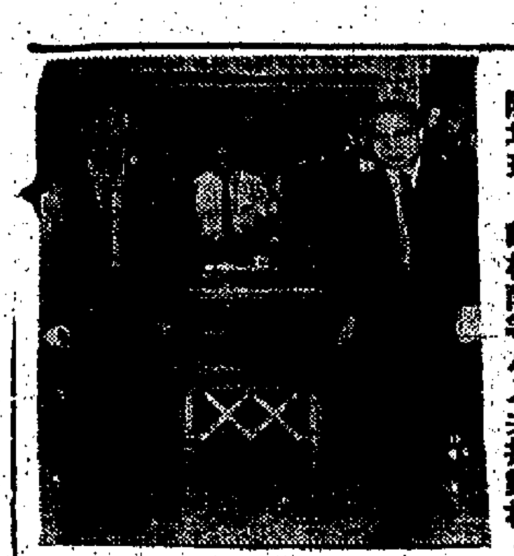
下午二時卅五分開始，首由北大同學會秘書吳翼之讀祭文，隨在朱永康牧師領導下，舉行安息禮拜，秩序有阮康濟牧師祈禱，尤瑾中讀經，鐘石山浸信會詩歌班男女合唱聖詩，朱永康牧師講道，翁平講述余氏生平，彭學膺牧師祝福等。

余將軍生前友好親到致祭及致送花圈誌哀者計有：香翰屏、李漢魂、羅珊元、鄭彥芬、鄭倫、羅珊、高信、鄧祖光、何洪芬、鄺落花、北大同學會、許孝炎、翁平、李權生、李龢生、馮錦、李東敏、楊德昭、吳萬鑑、陳文潮、陳偉夫、蔡惠鴻、華人銀行、崇基學院、浸會學院等。

致輓聯者有張發奎將軍，文爲：「負曠世奇才，抗戰八年，助我運籌爲獻議；繼凌霄壯志，精研六法，問君何世識將軍」。本報董事長[illegible]輓：「明志修身留楷範，一朝溘逝，音容何處不堪悲」。前工商晚報總編輯翁平輓聯：「六法鑽研，宗主賢綱實範，尚有典型遺後世；一生淡泊，贏得滿風兩袖，何期苦雨哭先師」。

翁平在誄述余將軍生前事中，略謂余將軍享壽七十六歲，畢業於北京大學法律系，曾參加兩次北伐戰役，抗日戰爭時爲第二方面軍中將參事及四戰區司令長官部中將參事，四十九年皈依基督教，有妻余黃瓊恩、子國强、國基、維古新、陳寶云、孫男康平、立平、永平、正平、孫女倩文。

余將軍靈柩在生前友好張發奎、陳地球、鄭殿邦、鄭梓南、林伯雅、余世鵬、鄧堅白、李滌超等八人護扶下離開靈堂，在歌詩班及友好恭候中，送上靈車下葬薄扶林基督教墳場，一代儒將，從此永恒安息。



余愷滄出殯，生前友好張發奎將軍、陳地球、鄭梓南等八人共扶靈柩。

唐紹元之令堂 蘇太夫人 出殯 哀榮

【本報訊】已故本港殷商唐紹元先生之淑配唐母蘇太夫人，於本月五日清晨，偶感不適，竟辭塵世，親友威表悼惜。唐太夫人遺體已移送香港殯儀館治喪，昨日下午一時大殮，二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。昨致送花圈及致祭者有：關祖堯、鄭華堅、黃國裕、胡百富、鄭趙幹、黃乘焯夫婦、胡百全、區煒森、潘恩、梁省德、普捷、陳材、蔡惠鴻、鄺錫光、徐虹磯、梁哲若夫婦、趙不弱、伍偉森、梁展雲夫婦、顧存忠神父、馬招軍夫婦、唐陳蘭舒、唐國川、李一詩、陸伯仁神父、唐歐洲、屈志仁夫婦、梁省常、莫倫溥、何雅言、馬譽魂、陳樹渠、孔憲紱、黃呂傑、黃娥光、勞惠芳、白鶴派同學會、華商總會、梁能行堂、瑪利諾神父教會中小學、英華女校全體教職員、集公祭者有博愛醫院董事局同人、廣晉陽宗親會、及相南中學全體同人等數百人。

圖爲唐母蘇太夫人靈堂

倓虛圓寂紀念 湛山寺建法會

【本報訊】佛教天台宗大德倓虛大師圓寂五週年紀念儀式，將於十七日（農曆廿二日）在湛山寺舉行，此間佛教人士，屆時多將應邀參加，並朗誦大師之舍利塔。

據悉，湛山寺同人，爲悼念大師遺德，已定十一月（農曆十六）起啓建法會，一連七永日。法會期間，適逢觀世音菩薩誕，特於是日爲新塑之莊嚴菩薩像舉行開光儀式。

湛山寺頃已發出請柬，邀請教內外人士前往隨喜，共沾法益。法會期內，並潔具山蔬招待。

建造商會祝魯班誕 千人聯歡

【本報訊】香港建造商會，昨日下午八時，在英京酒家舉行，慶祝魯班先師寶誕，會員聯歡大會，參與盛會嘉賓有：工務司邸勵德夫婦及機械工程部、樓宇部、水務局、則部、香港房屋會、香港則師公會、中華基督教青年會、工業專門學院、香港建築業協會等各首長及會員等千餘人。首由蔡炳光司儀，會長炳榮因旅行未回，由何耀光主持，全體齊向魯班先師像行三鞠躬禮，旋由主席何耀光致開會詞，繼由工務司邸勵德致詞，副會長葉謀遵代表亞洲及西太平洋營造業公會聯際聯會頒發出席獎狀與車所榮、黃天遂、伍永康、潘約翰四人，末由副會長孫紹光致謝詞，隨後邸勵德夫人主持幸運抽獎，并由何耀光夫人主持頒獎，九時宴會聯歡，筵開百桌，賓主盡歡。

廉價供應 夏令用品 中青會禮品部

【本報訊】本港中華基督教青年會爲擴大會友服務，於今年四月設立禮品部，茲爲響應本港青少年暑期活動，特定於今日起至十三日舉行廉價週，半價發售各種沙灘游泳衣褲，運動衣褲，太陽鏡，旅行袋等用品數十款，此一暑期用品廉價運動，由該會大廈禮品部[illegible]，特廉價格供應，價廉物美而且實用，該禮品部並撥將收入所得，撥出一部份捐助青年活動之用，歡迎各界人士前往九龍窩打老道廿三號地下青年會禮品部參觀選購。

政府獎券 開夜市發售

【本報訊】第廿一期政府獎券，將於本星期六在大會堂由前影后李菁小姐主持攪珠開獎。本週內，由今天起至星期五，每晚九時以前，均由香港賽馬會在中區天星碼頭新填地之辦事處，及德己立街，九龍彌敦道恒生大廈之辦事處，作夜間發售。

康樂同學會 舉辦遊藝會 爲母校籌款

【本報訊】竹園香港康樂英文中學同學會，爲母校擴建新校舍籌款，定今明兩晚，在香港大會堂舉行遊藝晚會，節目豐富，有民族舞蹈、歌唱、樂隊演奏、話劇等，購入場券者甚爲踴躍。

北江洪水泛濫 英德以下無法通車

【本報訊】綜合由大陸回港的旅客透露：目前大陸各處普遍均呈「三多」現狀，第一是城市鬥爭多，死人多；第二是鄉村洪禍多，挨餓多；第三是公路災民多，搶劫多。

在洪禍與鬥爭兵禍的雙重侵蝕下，大陸內的鐵路，輪渡俱已癱瘓，粵漢鐵路廣州至英德亦告中斷，英德以下均無法通車，旅客只能改乘公共汽車轉往佛岡、從化、龍山、龍崗等地才可到達廣州，然而在公路中却有兩種災難，其一是災民，他們攔劫汽車，並搶衣物糧食，强悍的通向反抗者暴擊，聲明「你的就是我的，你餓死勝過我餓死」，其次是反毛派的流寇，這批人更强橫，人多且有武器，攔截來往公共車，目的就是要搶車，因此旅客被災民搶光了衣物糧食後，再被趕下車，車走了，在進退維艱走投無路的情況下，很多旅客也變成災民。這種情況，除非是押車護送的軍隊火力比亂民强，那才有渡過這一關的可能。

香港教師會通告
—吊金會會員大會—

茲定於一九六八年七月十二日下午五時半在本會會所召開吊金會會員大會，討論下列各項：

1. 本會吊金會組織改制問題。
2. 新會章實施後，吊金最高額。
3. 目前吊金會欠款，清理辦法。

除分函外，特再登報通知，希吊金會各會員依時出席，爲荷。

特此通告

總秘書 丘雅清　福利主任 潘柏年

適時裁剪學校 招生
教育司立案　適時服裝公司主辦
・教法新穎・設備優良
・實用速成・交通方便
即日報名七月十五日開課（詳章備索）
報名處：銅鑼灣摩頓台廿一號二樓A、B本校
銅鑼灣希慎道崇明大廈20號適時公司
電話：767121　768590

伊人
恤衫送睡衣
$11.80 綿的確凉恤一件 送睡衣一套！
$8.80 起 任何恤衫一件，送睡裤一條！
優待學界，買學生恤 兩件 $5.
每件 $2.90
請到港九各門市部參觀・選購……
門市部：
1. 香港德輔道中五十一號至五十七號
2. 香港新世界銀行大廈地下
3. 香港德輔道中一四二號
4. 香港銅鑼灣軒尼詩道五二九號
5. 九龍旺角彌敦道六二四A至六二六號
6. 九龍旺角彌敦道五八〇號C
7. 九龍旺角彌敦道七二四至七二六號

道歉
敝廠前次舉辦購恤衫送夏季睡衣一套，蒙各界踴躍惠顧，以致睡衣及睡褲的存貨，一度供不應求，有勞貴賓守候，深表歉仄，茲經敝廠加緊生產，恢復供應，并以酬謝各界愛護熱忱，仍照日前買十一元八角以上恤衫一件，加送睡衣一套；買八元八角一件，送睡褲一條辦法，繼續舉辦，此乃難得機會，幸勿錯過爲荷。
伊人恤有限公司

天主教神父資助
[illegible]
擴充F.1學額　招考各級新生
班別：F1-F5；P1-P6；英文幼稚園各級
增辦大學預科（F6）專章備索
本校1964年開始獲准參加英中會考
報名處：北角馬寶道77-87號電話715116。
考試日期：七月十三日上午九時在北角本校
中一（F.1）新生優先取錄，並於暑期內設立英文理科及數學各科之免費先修速成班，以期提高新生水準。凡屬家境清貧，品行優良者，均可申請助學。

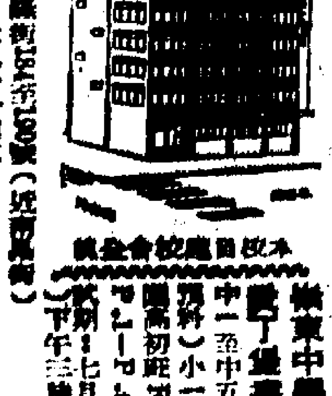
不用開刀　認明招牌 提防影射
腸氣專一（故能根治 永不復發）
腸氣入腸痛，時上時下；臥則入腹，立則入囊；陰囊腫硬，狀如水晶；或痛或癢，偶能奏效；秘製專藥，愈後受謝。
北京中醫師 金寶
九龍旺角砵蘭街[illegible]七三〇號二樓[illegible]

香港銅鑼灣電器道36號（銅鑼灣裁判署對面）
英文 文法書院
・擴充下午部招考優良減費生・
考期：七月十三日（星期六）下午二時
班級：P.5……P.6　F.1……F.5
電話：H七一九八三三
校長：鄭彧

鴻恩英文書院 招生
英文部：P.5—P.6　F.1—F.4
中文部：小一至小六　中一、二　幼稚園高初班
報名：即日起假期照常辦公　電話：605722　605792
校址：香港西灣河大石街十九至廿三號A　香港筲箕灣道七十二號至七十四號
（參加升中試者，免試入F.1）
英文夜校同時招生
監督兼校長：陳燦鵬

天主教利瑪竇書院擴校招生
本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968至1969年度新生入學申請。
班別：英文中學F.1至F.6　英文小學幼稚班至P.6
中文中學中一至中六　中文小學幼稚班至小六
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到規定之試場參加考試。
校址：第一校（男校）：現址大坑東四三九零號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145-149號新置校舍（深水埗碼頭附近，乘6A 6B 12 12A 12B 16 19A 19B 28 31A 31B 33 33A等各線巴士均可到達）
第二校：（女校）：尖沙咀山林道十八號
第三校：（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號
電話：695016　170406　811429・812847・676734

嶺東中學 愛丁堡書院 招生
嶺東中學：中一至中五及中六（大學預科）小一至小六及幼稚園高初班
愛丁堡書院：F.1—F.5
考期：七月廿日（星期六）下午三時



本校自建校舍全景
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）
電話：八〇七八九五・六九一一四五

海員通告 一九六八年第二十九號

爲香港領海白沙灣設立燈標事
日期：即日開始
位置：北緯廿二度廿一點四十四分 東經一一四度十五點七十六分
地區：牛尾海沙咀角
詳情：具有下列特徵之一燈標業已設立於上述位置
名稱：沙咀
特徵：快速閃光
顏色：白色
高度：廿五呎
射程：二哩
結構：白鐵柱
備註：能見度二七五度至一九零度（二七五度）每分鐘閃光六十次
有關海圖：三六二
主管機關：香港海事處
海事處長 [illegible]

謝
先夫余公愷滄之喪於昨（七）日在萬國殯儀館出殯辱承
親朋友好親臨執紼惠賜祭帳輓聯花圈厚賻高誼隆情歿存均感哀此鳴謝
妻余黃瓊恩　子國基　新[illegible]　媳[illegible]　孫男康平 立平 永平 正平　孫女倩文　泣叩

在淺水灣遊覽。

港大歐西語文系主任稱 本港大中學生不滿教育制度

【本報訊】香港大學歐西語文學系系主任麥克拉克蘭昨日在香港電台廣播公司明珠台每週論壇節目中指出：港大學生對在港府各部門工作的前途，不感滿意，最少與歐籍人士有一大距離。

麥克拉克蘭氏並表示：香港學生對中學教育制度不滿較大學教育制度為甚。他認為本港應有一個較為民主的教育制度，使學生更能有自我發揮的機會，這一點教育當局似乎並不重視。

參加這次論壇的有法新社香港分社主任賓維斯、現代亞洲雜誌編輯羅斯、澳洲墨爾本前鋒報駐港通訊員史柏克曼，並由香港虎報總編輯脫斯比主持。

工業貿易協進會 新會董就職聯歡

【本報訊】香港工業出品貿易協進會，創會十二週年紀念暨第三屆會董就職典禮暨會員聯歡會宴會，前日下午七時在彌敦道與宮酒樓舉行，到有社團首長、各界名流等數百人。

首由主席羅錫然會長致開會詞，對該會創立經過及歷屆會董之努力，及個人致力促進香港實業，均有詳述；繼由永遠名譽會長太平紳士林根成主持頒發證書並致訓詞。

該會第三屆會董職員如下：會長羅錫然，（副）居永浩，蘇漢興，總務陳富強，（副）李印，財務吳洽銘，（副）黃瑞毛，審計沙輝，（副）許浩深，福利鄧注江，（副）何祐棠，康樂梁乃棟，（副）威兆浩，交際陳國仁，（副）陳翰馥，調查黃金權，（副）張想，會董秘書林萬祥，會董王玉麟，陳聯芬，衛國民，方東來，甘光仁，張仲儀，余漢雲，歐陽熙，李仲渤，黎由華，文洪光，曾華。

康德公司主辦 廉價環遊新界

【本報訊】如果在星期日及假期，欲與三五知己，情侶，同事，同學到新界環遊的話，只花十二元五角，即可享受坐豪華旅遊車及一頓豐富的午餐。

由康德貿易旅運公司主辦的「新界遊覽團」，一小時，花十二元半的代價，要最高的旅遊享受……

益力多酵母奶

胡百全講述營業價值

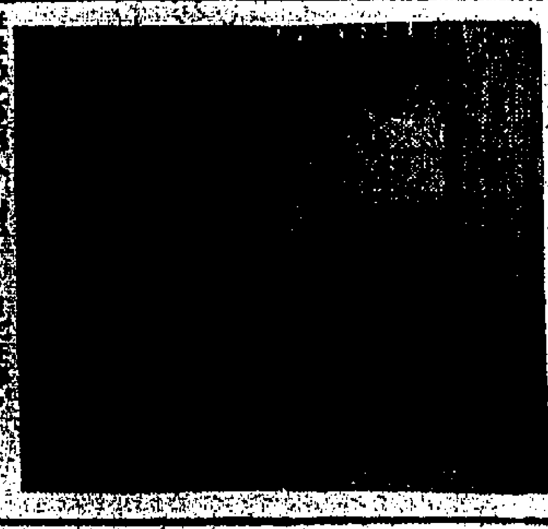
在觀塘設廠明春可生產

【本報訊】被譽為廿世紀最具有營養價值之飲料「益力多酵母奶」，已在觀塘興建一座新型廠房，生產劃時代對人類有貢獻之保健飲料，以供應香港市民之需要。

據香港益力多有限公司董事長胡百全議員談稱：「YAKULT」酵母奶，乃日本最成功之保健飲料，在日本全國每日生產一千三百萬瓶，凌駕一切飲品之上。

傢俬設計展覽 十二日起舉行

【本報訊】由傢俬設計同學會主辦之夾板傢俬設計展覽會，定十二日起一連三天，在大會堂低座展覽廳舉行，敦請香港工務司邸勵德主持開幕典禮。



益力多公司董事長胡百全議員

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

無綫電視

瑞士巴西兩國 簽訂民航協定

瑞航新噴射機將作不着陸飛行

巴西與瑞士兩國，最近簽訂一項關於巴西與瑞士兩國各城市之航空協定。根據此項協定，巴西由本年七月一日起，以第五自由權（當地空運）給與瑞士民航，所包括航線：里約熱內盧至聖地牙哥，里約熱內盧至布宜諾斯艾利斯，聖保羅至布宜諾斯艾利斯，聖保羅至聖地牙哥。

瑞士航空公司本月初可接收第八架DC八式機。該DC八—六二F噴射機，有一百四十一個經濟客位，可載貨十噸。由瑞士與紐約間，作不着陸飛行。瑞航之噴射機隊由七月十七日起，飛行北大西洋航機，除星期二日外，每日由蘇黎世及日內瓦起飛。該DC八—六二F式機係一架具有兩種用途之DC八式機，瑞航發言人稱：它具有極大之靈活性，可在任何指定時間使用，並按照需要，將艙位改變，作多載貨物，少載乘客，或多載乘客，少載貨物。由於載貨機艙之艙門極為濶大，故能容納笨重貨物，我貨亦極為迅速……

星馬航空公司 擢升黃謨光君 任香港區經理

新航班時入行

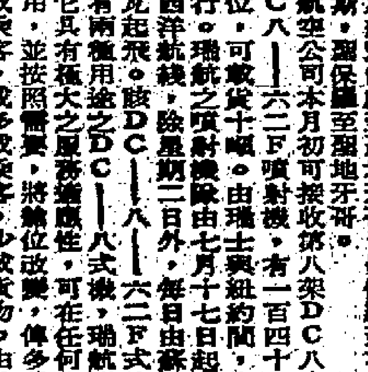
怡和經理 獲頒獎章

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	東京三藩市	午夜十一時三十分
西北	東京大阪	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時十分
英航	倫敦印度	下午三時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	中午十二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午三時卅五分
國泰	曼谷	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	午夜十一時廿分
國泰	大阪	午夜十一時廿五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
澳航	東京	下午九時
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時廿分
越航	西貢	下午五時四十分
泰航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午三時五十分
印航	孟買曼谷	下午六時卅分
馬航	台北	中午十二時五分

離港班機



今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
多聞丸（貨）	TAMON MARU	日本	日郵	A八	下午五時
第六雲海丸（貨）	UNKAI MARU	日本	大源	B泡	晚間
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
美利士森（貨）	FRIESENSTEIN	歐洲	捷成	B卅二	晚間
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	下午五時
出雲丸（貨）	IZUMO MARU	星洲黑海岸	日郵	A九	下午
士打荷蘭（貨）	STR. HOLLAND	非洲	渣華	A卅三	上午
晉斯羅士（貨）	PROTESILAUS	歐洲	太古	A廿三	晚間
古力治總統（貨）	PRES. COOLIDGE	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午
大蘭桃（貨）	TARANTEL	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
長良丸	貨船	NAGARA MARU			九日	近東	日郵
芝蘇甲	貨船	TJIKAMPEK			九日	日本	渣華
溫州	貨船	WENCHOW			九日	冲繩日本	太古
多聞丸	貨船	TAMON MARU			九日	非洲	日郵
第六雲海丸	貨船	UNKAI MARU			十日	星洲巴星	大源
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK			十日	歐洲	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	十日	星洲波斯灣	日郵
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	九日	十日	冲繩日本釜山	福來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星加坡	九日	九日	日本	日郵
華高士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	九日	九日	日本	法郵
海廬	貨船	HERU	中國大陸	九日	十日	星洲印度	多利順
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	印尼	九日	十日	日本釜山	福來
端華士泰	貨船	TRAVESTEIN			十日	歐洲	捷成
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	十日	十一	近東	日郵
海鵰	貨船	HYDRA	星加坡	十日	十一	日本	多利順
大利安	貨船	TRIANON	日本	十日	十一	歐洲	太平
莎楂壟	貨船	SARPEDON	歐洲	十日	——	——	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	十日	十一	曼谷	多利順
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
芝本峒	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	非洲	渣華
胡麗馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	十一	十二	日本	捷成
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十一	十二	星洲巴基斯坦	日郵
來利積祺	貨船	LLOYD BAKKE	星加坡	十一	十三	溫哥華	天祥行
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
奇納馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十一	十二	印度	捷成

安慶 快輪

太古輪船公司

怡和有限公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

「來利積祺」 LLOYD BAKKE

遠東保齡決賽結束
日本淺井行雄獲冠軍
中華民國高政雄第三
香港余福安與格蘭惠均未上名

【本報訊】遠東區保齡冠軍大賽，昨在本港賽士域保齡場館決賽完畢，日本的淺井行雄，以三三三一分完成十六局，榮膺男子冠軍。冲繩的奧馬幸子，以二七四四分奪得女子冠軍。中華民國的高政雄，奪得男子季軍。賽後舉行頒獎典禮，分別由英美烟草公司市務經理白禮，與國泰航空公司的營業總經理沈文思主持。獲獎前三名的計有：

（男子）冠軍：淺井行雄（日本），亞軍：李文安（新加坡），季軍：高政雄（中華民國）。

（女子）冠軍：奧馬幸子（沖繩），亞軍：姬麗絲烈道（菲律賓），季軍：許文江夫人（新加坡）。

男子組的比賽，不出吾人所料，前三名由日本，新加坡，與中華民國等三國的冠軍代表所瓜分。

大熱門淺井行雄卒之勝出，這是他從事保齡活動六年半以來，贏得最榮耀的一項錦標，他在第十與第十一兩局中，分別打出了兩百四十六，與兩百四十三的單局最高紀錄。因爲這兩局的成績特別出色，使續分拋離了其他選手，從而挫折了競爭者的門志。他的平均分，超過了兩百零一分。

新加坡的李文安，亦是個中手，老憑着他的豐富經驗，每回出座亦甚合理，他的平均分是一八七分。

中華民國的高政權，在高手雲集的場合中，奮戰奪得季軍，已是難能之極。在八位各國的冠軍中，只有他的球齡最短，只玩了兩年保齡。而其他的都是身經百戰的老手，他的平均成績是一七七點六分。

香港冠軍余福安，當然尙未打出水準，每下愈況，落得第七名，不過他與第四名的成績亦相距不遠，首日，他未打過兩百分以上一局的成績，最後第二局才首次打出兩百一十八分。

女子組的競爭比男子激烈得多，直至最後一局才分高下，冲繩的奧馬幸子，卒之壓倒了首日領先菲律賓冠軍姬麗絲烈道，榮膺遠東區后座，成績二七四四分，這個成績，放在男子組中，亦有第五名，她的平均分是一百七十一分半。姬麗絲烈道仍然獲亞軍，比首名相差四十五分。她的平均每局一六八分。

女子組競爭更劇烈
中國陳寶珠陷苦戰

具有八年球齡的新加坡冠軍許文江夫人，從落後第七位而追到季軍，樂得她笑逐顏開。不過大馬的冠軍隆馬絲頓，卻很快爽，因爲她被許文江夫人以一分之差，迫落第四名，失去搏獎機會。

事實上，女子組的成績與常接近，第三名至第七名的成績，相距亦不過十六分之微，所以第七名的香港冠軍格蘭惠，亦輸得不値。她在最後一局中手風奇壞，從首日第三位跌落第七名，與香港男冠軍余福安同病相憐。

中華民國冠軍陳寶珠，首次參加這樣的重要比賽，陷入孤軍作戰的困境中，由於經驗不足，雖已爭紛無望，但仍努力以赴，成績果比首日有進步，但仍未能打出水準。

比賽結束後，舉行隆重的頒獎典禮，除冠亞季軍獲得巨型獎盃外，每一位參加決賽選手，都獲贈紀念銀牌一面，男子冠軍選獲得賽會獎給他的到美國芝加哥遊埠的來回機票，及免費招待。賽會的領導人梁燕紫與沈將等人，亦獲贈紀念品。

比賽，十一日所有選手賦歸。

技術決賽戰果如下：

（男子）

㈠淺井行雄（日本）三三三一分。
㈡李文安（星加坡）三〇〇五分。
㈢高政雄（中華民國）二八四二分。
㈣登川（冲繩）二七八九分。
㈤山特馬利（菲律賓）二七四〇分。
㈥陳之藩（泰國）二七三一分。
㈦余福安（香港）二七三〇分。
㈧柯啓民（大馬）二六六七分。

（女子）

㈠奧馬幸子（冲繩）二七四四分。
㈡姬麗絲烈道（菲律賓）二六九九分。
㈢許文江夫人（星加坡）二六四三分。
㈣隆馬絲頓（大馬）二六四二分。
㈤鐘瑞新（泰國）二六三五分。
㈥宇田川靜子（日本）二六二九分。
㈦格蘭惠（香港）二六二七分。
㈧陳寶珠（中華民國）二三八三分。

遠東保齡賽頒獎。遠東保齡大賽昨午舉行決賽。圖爲國泰航空公司營業總經理沈文思，頒獎與男子冠軍日本淺井行雄時情形，右爲季軍中華民國高政雄。

加山華人聯賽
電話先勝兩球
愉園最後逼和

【本報訊】華人足球聯賽，昨日在南華球場舉行，三仗結果：賽字組：愉園追和電話（二比二），人字組：木蘭勝東方（二比零），球字組，港小總挫五一七（五比零）。共有六百八十五人購票入場，券款進賬六百八十五元。

華人足球賽經過昨天三場比賽後，港小總踢完分組賽事，以四戰四勝成績獲得球字組出綫權，爲本屆華人足球賽最先出綫的一隊。

賽字組方面，愉園昨天與電話賽和，成績便與愚影相同，一樣是三戰兩勝一和共得五分，雖是這一組的出綫隊，將決定于週四的愉園對影思一場比賽，得勝的一隊即可獲得賽字組出綫權。

木蘭昨天擊敗東方後，與東昇同是三戰三勝，併列人字組首席，木蘭對東昇一場比賽，于本週四舉行時，得勝的一隊，就是人字組的出綫隊。

頭場愉園對電話，雙方實力距離不遠，戰況甚爲激烈。電話接戰之初，一鼓作氣猛攻，先拔頭籌，繼後又獲得一個十二碼罰球，上半場得以二比零佔先。不料下半場電話後勁不繼，同時，門將霸錦全接球脫手枉失一球，致不能保持勝局，被愉園迫和。

愉園因爲先失兩球處于劣勢，踢來急亂，加以前鋒失機頻頻，面對空門，亦射出界外，最後能在苦戰下迫和電話，已屬倖運。

戰火燃開，電話搶攻，五分鐘，盧二祥左翼位傳中，陳宗抗凌空抽射地波，盧德權無法撲救，球從門右下角入網，電話先聲奪人，一比零佔先。

愉園以後猛烈反攻，電話門前險象環生。許守義、郭榮分別得機近射，但不是出界，便給電話門將救出，無功而退。

到卅分鐘，電話追得角球，譚濟從右方開來，愉園鄭福順禁區內犯手球，被判十二碼罰球，電話黎子福主踢射入，以二比零領前。

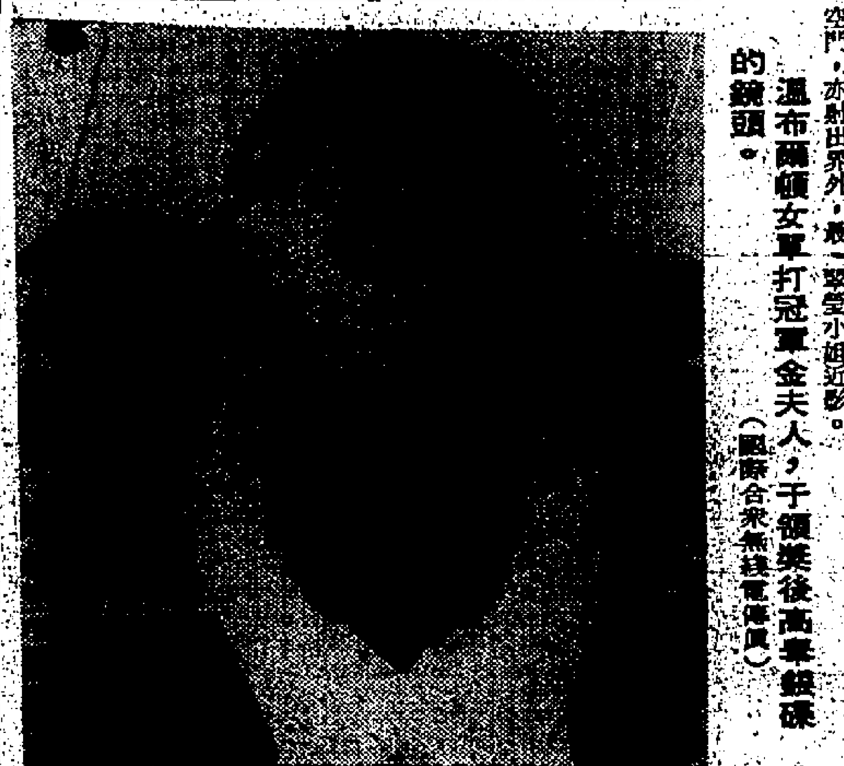
愉園又反撲，余汝超于卅二分遠射中鵠，惟郭榮犯規在先，入球無效，上半場愉園暫負二比零。

下半場雙方均有更換球員，電話譚濟及譚佑榮兩人退出，用高志剛及黃啓明分別接替，愉園亦有余汝超不踢，調門將盧德權爲中鋒，加入曾家全把關，交鋒後，愉園即空甄而出，四分鐘後，郭榮單刀得手，扳成一比二。六分鐘，盧德權勁射，電話門將霸錦全接球脫手，許守義射球入空門，打成二比二平手。

時愉園氣勢甚盛，攻勢更銳，郭榮射空門越……

（電話）黎子福、譚濟、溫傑、陳宗抗、黃全、吳紹、譚佑榮、錦光、盧暉、陸國雄、盧二祥

（愉園）鄭福順、陳明芸、陳振權、盧德權、郭榮、潘容壽、許守義、劉希、徐汝超、黃德榮



溫布爾頓女單打冠軍金夫人，于領獎後高舉銀碟的鏡頭。（國際合衆無綫電傳眞）

華人聯賽另一仗
港小總獲出綫
以五比零擊敗五一七隊

【本報訊】華人足球聯賽昨日第三場，港小總對五一七，港小總人才出衆，本可輕而易舉，將五一七殺敗，無如五一七士氣甚佳，硬打勇戰，使雄絕一時之港小總，贏得相當辛苦。港小總終是強，總以五比〇獲得勝利，且獲得出綫權。

照過程而論，互有攻守，但港小總比較攻勢較多，港小總人脚好，埋門能把握機會。五一七埋門替敵人解圍，得失在手射入脚。五一七的門將羅強，演出相當好，救出不少射門球，否則失球會更多。

比賽開始，十三分鐘，港小總楊煜瓊傳中，梁金發上，近門將球射入網內，港小總先勝一比〇。

廿六分鐘，港小總姚卓然傳與梁金發近射入網，港小總勝二比〇。

廿八分鐘，港小總何祥友單刀直入，近門射入，上半場，港小總以三比〇佔先。

下半場，港小總換出王少權，補入高羅福，換出龔華傑，補入陳鴻平。五一七換出甄榮新，補入鄭家雄。在下半場比賽過程中，鄭家雄演出粗野，險些和陳鴻平「開片」，爲座上觀衆大噓。

混戰至十六分鐘，港小總高羅福，傳與何祥友抽射，球由門柱邊入網，港小總再勝四比〇。

廿六分鐘，港小總楊煜瓊，傳與梁金發射入。比賽結束，港小總勝五比〇。雙方列陣如下：

（港小總）陳旭　潘榮　鄒文　何新華　曾傑　林華　龔華傑　胡順　王少權　姚卓然　梁金發　何祥友　楊煜瓊

（五一七）羅強　黃漢　強文　黃五　洗一七　光金棠　彭立　權施　劉國偉　曾榮根　林尙邦　甄榮新　阮濟邦　鄭實勇

筲箕灣官立中學
今晨舉行水運會
由翠瑩小姐主持頒獎

【本報訊】筲箕灣官立中學，爲檢討各生游泳成績，今日上午九時在銅鑼灣港府泳池舉行全校水上運動大會，屆時邀請體育名流亞甚舜蒞場致詞，女作家翠瑩小姐頒獎，料屆時港府泳池中，當有一番熱烈爭逐。

翠瑩小姐是近年崛起文壇的女作家，她的作品有「魔鬼佳人」，「牡丹玫瑰茉莉」等。上圖爲翠瑩小姐近影。

木蘭突擊成功
淨勝東方兩球

【本報訊】華人足球聯賽第二場，東方出賽木蘭，結果木蘭淨勝東方二比〇之數。

木蘭以三個甲組前鋒上陣，攻力較強，東方以守爲攻，且梅永逵不把關而去打中衞，楚材普用，乃失敗之因素。

由於木蘭前鋒好，上半場攻入一球，繼續不少攻勢，下半場東方全力反攻，射門機會不少，無如木蘭門將何義新力挽狂瀾，離門數碼，亦被救出，遂無法攻入，反遭木蘭突擊遠射入網，比賽展開，六分鐘，東方彭志光將球頂出，球落空位，楊潤華開上，抽射一脚入網，上半場完，木蘭以一比〇佔先。

下半場，雙方換人，木蘭姚祺文出，石永安入，東方梅永逵出，馮忠元入。十五分鐘，東方蔡華國頭頂攻門，木蘭何義新將球托後，爲救去一次必入球。二十分鐘，蔡華國伏兵城下六碼，球來時伸脚一「督」，豈知爲何義新以脚阻得，因遂得解。

東方攻勢奇銳，屢射不中。廿八分鐘，木蘭馬與強反攻，連過數關，離門三十碼抽射，力度十足，球由上角入網，木蘭遂以二比〇獲得勝利。雙方列陣如下：

（木蘭）楊潤華　謝錦華　倪安福　蘇超源　何義新　區永雄　黃定進　姚祺文　劉東華　馬與強　蘇錦棠

（東方）劉德輝　梅永逵　羅國泰　廖觀有　彭志光　梁金有　黃志光　蔡華國　馮寶森　馮寶全

女子足球賽
元朗冠軍

【本報訊】金盃女子足球決賽，昨在荃灣新建大球場舉行，結果元朗女子，以三比零勝海天，榮登后座，賽畢由新界民政署副署長鍾逸傑頒獎。

菲青獅今回旋
南華昨晚歡宴

【本報訊】南華會昨在保齡球場餐廳，招待菲青獅足球隊，並由南華足球員作陪，到會者有主席郭琳弼，副司庫陳君澤，由該會足球部主任周志强主持，並致歡迎詞，大意謂：「南青南會，歷年均有往還，感情日趨親切，今次青獅隊重臨，更目覩年青一代球員成就，可喜可賀。青獅隊今晨（卽昨晨）與南華閉門作切磋比賽，打成三比三和局。青獅此行戰績是十四戰四勝八和二負，成績良佳，黃領隊明晨（卽今晨）班師返菲，預祝旅途愉快。」繼由青獅副領隊致謝詞，以四海一家爲題，言多中肯，詞畢互贈錦旗留念，歡宴至九時許始散。

新九龍長跑賽
黃國強、盧惠英，分獲公開組男女冠軍。馬偉權、譚惠嫻分獲工廠組男女冠軍。

港九街坊會青年組、大廈聯會聯合主辦第一屆新九龍長跑賽，昨日上午十時舉行，參加者四三九人，賽會分男女公開，及男女工廠共四組，男子全程約三里餘，女子半程，男子則由新蒲崗起跑，沿途觀衆盈千逾萬，盛況空前。

大會敦聘民政事員韋忠信、許舒，市政局何孟松，從復處夏鎮國，社會署羅志堅，交通署司庇芝，馬士、皮亞士，香港菩品公司羅膝祥、羅腦睦，街坊研究會甄子傑，樂備日報岑才生，星島日報鄭郁郎，天天日報韋基舜，港工商日報潘仁昌，天培台鄭錢彬，商台鄭朝彥，港麗的電視潘鏡淮，與新九龍各街坊會首長沈叁陽、衞棉、鄭獻銘、楊志冲、毛偉明、羅其安、楊國堯、陳文堅、王世、劉維新、羅添，大廈聯會林華三、蘇秉賓，均爲主席團。各健兒抵達終點後，立卽舉行頒獎，首由大會主席張威麟致詞，繼由副華民司陳樹青主持頒獎。

優勝者名單如下：

（男子公開組）冠軍：黃國強，一八分卅六秒一；亞軍：黃競波，一八分五〇秒二；季軍：王炳根，一九分廿一秒；殿軍：吳添興。

（男子工廠組）冠軍：馬偉權，十九分廿五秒七；亞軍：黃瑞明，十九分五十二秒三；季軍：陳啓祥，二十分正，殿軍：黃馮樹。

（女子公開組）冠軍：盧惠英，十三分四十一秒二，亞軍：鄭炎玲，十五分五十一秒八，季軍：李翠華，十五分。五十九秒六。

（女子工廠組）冠軍：譚惠嫻，亞軍：姿桂好。

*最先電腦化
*最先採用電腦處理儲蓄戶口

電腦處理定期存款

閣下亦應比他人先行一步，
到渣打銀行開設定期存款戶口，分享迅捷方便之電腦服務。
所有定期存款客户，在開户時均可免費獲得特製之
精美塑膠錢夾一個，用以存放閣下之存款証書。
在渣打銀行開户存款，第一安全，服務至上。

渣打銀行

寶寶咳嗽的時候…
應卽給他服食
嬰孩自己
止咳葯水
韋廉士醫生葯局監製
家中常備嬰孩自己止咳葯水，使能使他迅速化痰止咳，快來舒適。
總代理：瑞昌西葯行
香港永樂街四十一號至四十三號
BABY'S OWN

金華　金陵
今天　天天　一映
羅拔米湛　占士堅　合演
龍馬精神
更改時間 12點三 兩點九 七點三 九點九
巴黎戰火
知德格・拉斯狄・阿倫龍
數十明星主演
明天 龍馬精神
愉快緊張刺激巨片
明天 百戰英雄 勇破匪黨

紐約 大世界 金殿 皇宮
五大場 五紐約場
分明 仍映
風流四美人
歌狄亞・卡汀娜・維荻琴・仙珠 合演
無邊色慾・火辣

香港　中央　北河　英京　英華　油蔴地
片約最後　今明兩天

下期獻映
一份暑假禮物
獻給百萬同學
本片與青年人共同呼吸
同情你們的苦悶發洩
導演 羅臻
虹
The Rainbow
秦萍　李芝安　陳鴻烈
聯合主演
Shaw Brothers

金華・金陵・金國・寶聲・永業
快將放映
濶銀幕精鋭武俠巨片
陳雲卿
黃俊林珠主演
分身劍法　陰陽功掌　殺人絕技
小白光
許俊主演
天龍酒店
各門各派武術高手

銀行閒資外調過多 影响本港經濟活力

上半年本港銀行業務，除了左派銀行較差外，其餘一般穩好，呆賬銳減，存款總額則創高紀錄，惟放款反見微縮，而調到海外銀行套息資金續增，此實有碍本港經濟繁榮，半年結後，將逐步放寬授信。

【一週經濟綜述】根據政府憲報公佈：本港七十五家銀行存款總額，截至本年五月底止，增至九十億零八千七百六十七萬五千元，創有史以來之最高紀錄，但到了現在，存款總額實不只此數，實際上已超過九十二億元，惟對工商業貸款及透支總額，則不但未見增加，據憲報發表，截至今年五月底止，僅得五十五億五千一百九十二萬二千元，比較同年四月份反爲減少一千五百八十三萬一千元。

由上述數字，看來，則見各界商行對於銀行信心已完全恢復，而銀行對於授信，則依然審愼，故銀行頭寸，始終保持鬆裕，其閒資除了一部份就地向本港同業拆放外，調到海外銀行作短期套息者則增至四十四億一千一百三十二萬四千元，亦創有史以來之高紀錄。

雖然調到海外銀行作短期套息之資金，仍可作爲銀行準備金，遇有需要時，隨時可以調回，但資金外流過多，而不集中實力扶助本港工商業發展，對於本港經濟繁榮，實有很大的影响，所以半年結過後，不論政府當局與銀行界都準備竭力協助本港工商業發展，除了規模較大而信用昭著之工廠或商行，其透支額將不予收縮外，更願友中小型工廠貸款，以助其添置機器，擴建廠房及購買原料，如是固可促進對外貿易，更有助於本港經濟繁榮。銀行界更認爲由七月一日起，各中外銀行的儲蓄存款利率，已由週息三厘增至三厘半，由於利息優厚，今後存款勢必續增，而銀行負担亦可能因此而增重，所以對於放款業務，非速行推進不可。

又據指出：去年五、六月間，本港因曾發生動亂，對銀行業不無影响，惟今年市面安泰，所以上半年銀行業務，除了左派銀行較差外，其餘一般比較去年同期爲好。由於各銀行放款審愼，工廠商號倒閉者少，呆賬或被撤賬項，更顯著減少。今後各銀行對於放款方面，雖然仍要審愼，但如確因增加生產推展業務而需要，又獲得相當保證者，銀行自可將授信尺度放寬，若各中外銀行收得存款，能多留在港運用，則可節減外流，調往海外銀行作短期套息之閒資，不但不會續增，且可望減少。事實上目前英國經濟，已因迭次發生工潮而遭受創傷，存在英倫銀行的息資金，亦不宜過多也。

有關港幣價值問題，在較早時已有協議，由英國發行最多不超過一億五千萬鎊的港圓有息債券，由港方存英之半數英鎊準備金購換，故不論英鎊貶值與否，都不會有多大影响。今英國鐵路工潮既獲得解決，經濟情況將好轉，是則港幣價值，更加穩定。但爲着長遠計，除了政府存英之準備金應購換港圓債券外，港方銀行存英之準備金，亦應速行購換債券，以資保障。

港方銀行界又認爲英國鐵路工潮繼航空工潮之後獲得解決，則英國經濟可望逐步好轉，英鎊亦不會再貶值。

由於英國鐵路工潮已獲解決，本港工業界深表興奮，除了已運到彼岸的貨品，可恢復順利轉運外，已訂購而未付船之期貨，亦將如期分批付出，對正加工趕製中，尤以棉織品及玩具兩業趕貨情形，至爲忙碌。此間廠家近日就接到頗大數訂單。

工商界

米市疲弱 行情續跌

本港米市，在存底來沽就以前，不但未因節制輸入而回圍，上週反爲續跌價，每担降一元至二三元不等。

據米商消息，本港目下存米仍有十萬噸之多，照目前情勢看來，大抵要待秋涼後，其市才能回甦。茲將上週末成交價錄如下：泰國清三方白條六十三元，紅雙芝新米八十三元五角，紅三嘉新米八十二元五角，靑高穀仔米七十五元，黃三八新米八十三元，黃三嘉新米八十二元六角，靑松竹梅三號米七十二元，靑發財白條六十七元，黃寶塔二號米七十元零三角，靑地圖舊米七十六元，靑地圖舊米八十一元四角，靑天鶴新米八十二元五角，靑竹新米八十二元五角，黃鐘白條六十四元，黃羽球白條六十元三角，大陸日字油粘八十二元，新粘八十六元，晚花粘八十二元八角，銀竹粘八十五元一角，新上海米八十三元，西粘八十二元三角，新寧粘七十六元，美國A嘜藍五羊絲苗八十九元，藍五羊絲苗八十七元，藍印絲苗八十七元三角及八十五元，富貴花絲苗八十四元八角，玫瑰花每担八十二元八角，特別紅帆船絲苗八十三元八角，紅三五絲苗八十五元五角，紅牡丹絲苗七十一元五角，三友絲苗七十一元三角，絲五羊絲苗八十九元，東埔寨雙雞粘六十六元五角，澳洲小包袋原白米每担七十九元。又：新界早造新花上市，每担七十九元。

據穀米消息：今年首六個月泰米外銷約四十三萬噸，去年同期外銷八十五萬噸，去年上半年外銷米貼價四億四千七百萬銖，今年上半年外銷米貼價五億五千四百萬銖，比去年多一億餘銖，但今年下半年外銷米貼價可能略減。

七月旺季將臨 棉業產銷活躍

踏入七月份，香港棉系工業產銷，已推進到另一新階段，由於淡季已告結束，各廠開工生產，旺季快將來臨，各廠開工生產現時正從平淡中轉呈活躍，從緩慢中轉趨積極。

在棉系業廠中，最近以製衣廠的表現最爲明顯，由於歐美商家向港訂購冬季成衣訂單，最近已大量源源寄到，尤其是聖誕節前銷售的成衣，訂購更爲積極，因此，製衣廠的產銷情況，也由緩慢而轉呈繁忙。在五、六月間，由於供應歐美各地的夏季成衣產銷已告一段落，部份廠家因未有新訂單寄入，開工生產普遍放緩，現在，歐美冬季成衣訂單已大量源源寄到，尤其是聖誕節前銷售的成衣，部份訂單且指定要在本月底前付出，由是製衣廠開工生產頓呈忙碌，整個產銷大勢明朗地推轉過來。

目前製衣廠接單情況，以美國一綫最活躍，不論棉質成衣或非棉質成衣，均有大量訂單寄到。在七月份以前，本限年度輸美的棉質成衣配額，估計尚有百分之廿左右未接有訂單的，但最近新訂單已源源寄到，估計到八月中，本限年度棉質成衣配額，將可全部用完。

美國商家近日寄來的成衣訂單，已括有男女裝羊毛衫、恤衫、牛仔褲及針織運動衫等。不過，美國商家的成衣貿易，一般仍未有提高，時廠家正急於爭取訂單，配額已完成本年度的目標，目前亦無多大變動。

西北歐商家向港訂購成衣，最近也很活躍，由於棉質成衣去銷西北歐國家，部份已受到限制，因此，現時去銷西北歐國家的成衣，棉質的較前減少，合成纖維成衣則顯著增加，如特麗龍恤衫、尼龍卡曲等。

糖市旺銷季中 市況反常疲淡

本港糖市，在實銷的季節旺中，反爲出現淡的局面，主要原因是歐洲砂糖大量到港，造成市場供過於求，故此業內批發商與業外捲家爭相拋售，價格連迭下跌。如果供求不衡，斷不會有此現象，例如台灣特砂，近月來價格仍然堅穩，就是供應量保持正常的緣故。

上週一那天，本港市情未有報告，以台灣特砂最爲堅穩，別開生面，現貨每担以四十元零五角拆出，近期到港碼頭交貨，以卅九元四毫成出……捷克粗砂……

織布業產銷，最近續有美好的發展，雖然近日棉紗價格較前張升，現時但產銷利潤仍佳，生產各廠接入的訂單，以排期普遍適至第四季內。

今年織布工業產銷，在本港紡織工業中，表現得最特出。美國的去銷固蓬勃，英國、歐洲、澳洲、紐西蘭及非洲等地亦有顯著進展。至於本銷方面，製衣廠及漂染廠實銷量，今年亦大大增加，雖然台灣及南韓產品銷港增加，但對港布影响不大。

毛巾業今年產銷的旺盛，更是多年來所不曾有過的，現時毛巾廠接入的訂單，普已掛滿至本年年底，其中有些單且遠至明年三月。

針織廠第二季的產銷，雖然較爲平淡，但近來，英、美各地來單已顯著增加，特別係英國對冬季針織衣着品的訂購，相信進入七月後，旺季中，針織廠的產銷將會轉呈旺盛。

一週金融性商品市價（七月一日至六日）

項目	最高價	最低價	差額
K金	三一一·六二五（五日）註一	三〇九·二五（二日）	二·三七五
期鈔	六·一一八七五（二—四日）	六·一一七五（五—六日）	·〇〇一二五
大鈔	六·一二（五日）	六·一一六二五（二—四日）	·〇〇三七五
細鈔	六·一二（五日）	六·一一五（二日）	·〇〇五
美電	六·一三三五（五—六日）	六·一二七五（二日）	·〇〇五
告磐士	二·三八四〇（四—五日）	二·三八二四（六日）	·〇〇一六
轉讓鎊	二·三八三七（四日）	二·三八二五（五—六日）	·〇〇一二
日元	一六二·八七五（六日）	一六二·五〇（三—四日）	·三七五
英金	四一·一〇（五—六日）	四〇·八〇（一—二日）	·三〇
瑞士金	四一·二五（五日）	四〇·八七（二—三日）	·三八
中東	四一·八〇（五—六日）	四一·五〇（二—三日）	·三〇
巴黎	四五·三七（六日）註二	四四·一二（二日）	一·二五

註一：五—六日去息四角，三月十八日以來，最低去息價，註二，變價制後，第二個高價（恒）

週一國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由廿一鎊十二先令升上廿四鎊……紐約市場現貨每百磅由二元……

食油市況

大陸繼續發生嚴重的混亂，兼因水災影响，鐵路運輸中斷，各種食油……

本港油市場的大陸花生油菜籽油，已停止運來，雖然豬油存貨已經沽清，但供求失調的態勢已成，於是本港入口商適應環境，陸續向非洲及美國訂購大量花生油與煉豆油，以便今後幾個月銷售，日本菜籽油訂價仍高，入口商暫未有大量訂購，荷蘭豬油，大致訂購尚在準備中。

非洲花生油，新貨已有運到，本月中繼續有充塲，非洲皇冠牌現貨每担以一百七十一元拆出，本月中至月尾花貨每担板硬一百七十二元，另一牌子，七、八月付船價格較低，每担以一百六十九元成出五百桶。

美國煉豆油，八、九、十月付船花貨大量拋出，淨油碼頭交貨每担以八十八元五毫成出八百桶。日本煉豆油價位較高，日興廠產品在港配桶的，每担按九十七元五毫。

日本菜籽油，近期有運到，碼頭交貨以九十八元成出一百桶，牌原庄桶現貨每担以九十九元成出二十桶，古原廠原庄桶現貨每担以一百〇一元成出三十桶。

澳洲煉椰油，價格穩定，澳嘜現貨每担以一百四十五元成出一百桶，近期到港碼頭交貨每担一百四十四元成出二百桶。

荷蘭豬油，入口商準備大量訂購新貨，以便涼季供應。現貨價格仍然堅穩，金樹牌每担一百二十元，黑白猪每担一百一十七元，雙雀嘜每担一百一十五元，三花嘜每担一百一十二元。

本港副食品市 上週變動仍大

上週副食品市，由於大陸經過水災後，水陸運輸尚未復常，來貨仍時多時缺，尤以生猪供應最爲閃縮，增減無常，配額曾一度低至一成八，但前，昨兩日供應已全復正常，惟大陸猪價仍企硬，每担二百一十元，新界猪則由二百六十元跌回二百二十元。

外國牛來貨減少，大盆價格則漸見回軟。海外生牛來貨減少，非洲泰國印尼及大陸均有來貨充塲，始止漲回順，泰國生牛每担成三百一十元，大陸牛每担成二百九十元。

日本鹹、淡水魚市來均見疏俏，昨日鮮水魚更少，倉魚每担升四、五十元，其他亦普遍上升二、三十元，瓜菜方面，來貨雖然稍有增加，惟大漲小回，價位仍高。生魚、黃蟮、烏魚及龍蝦供應減縮，以細生魚爲昂貴。

並將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價
上肉	斤	四·〇〇
肉眼	斤	六·二〇
瘦肉	斤	五·二〇
腿肉	斤	四·四〇
膶肉	斤	二·六〇
猪肝	斤	七·二〇
猪心	斤	四·四〇

品名	單位	價
猪腰	斤	七·二〇
赤排	斤	六·〇〇
膶排	斤	四·四〇
肉排	斤	五·六〇
猪手	斤	一·八〇
猪脚	斤	一·四〇
牛肉	斤	四·八〇
坑腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	七·二〇

魚蝦蟹

品名	單位	價
筝壳	斤	一一·〇〇
鯪魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
細生魚	斤	[illegible]
中生魚	斤	[illegible]
烏魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
金頭龜	斤	[illegible]
大頭龜	斤	[illegible]
大田雞	斤	[illegible]
生鱔	斤	[illegible]
海狗魚	斤	[illegible]
响螺	斤	[illegible]
生鮑	斤	[illegible]
帶子	斤	[illegible]
泥斑	斤	[illegible]
黃肉	斤	[illegible]
紅魚	斤	[illegible]
交魚	斤	[illegible]
大白倉	斤	[illegible]
英倉	斤	[illegible]
灰倉	斤	[illegible]
紅衫	斤	[illegible]
門鱔	斤	[illegible]
馬頭	斤	[illegible]
青根	斤	[illegible]
三泥	斤	[illegible]
馬友	斤	[illegible]
左口	斤	[illegible]
紅乞	斤	[illegible]
大花蝦	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
細蝦	斤	[illegible]
龍蝦	斤	[illegible]
青蟹	斤	[illegible]
肉蟹	斤	[illegible]
紅蟹	斤	[illegible]

麗華　九龍旺角道底　電話六九一一九五八
今天特別選映　邵氏公司 到處轟動 激烈打鬥 皇牌武俠巨片
胡金銓導演
醉俠　大（伊士曼七彩濶銀幕）
鄭佩佩　岳華　陳鴻烈　楊志卿　聯合主演

下期獻映　李芝安　李芝安
不是新聞人物　她是好人之戲
譚泰孫導演

虹 The Rainbow
邵氏進後的第一部片　完全公開她的戲路
她泰萍演家教的庭師　很好得　很好得
SHAW SCOPE

英京　今早半場十一點映　美人計
英華　今早半場十一點映　洪宣嬌
今五點九點公餘場　獨行俠
明早場　龍虎金槍將

東城　十二點半　所羅門王寶藏　King Solomons Mine　特藝七彩
利舞臺　今早十一點選映　敵後大逃亡 COUNTERPOINT　下期　驚天妙賊

真光　描金鳳　拜倒石榴裙　寂寞的十七歲　永華
娛樂　倫敦　黃金　國民　亞洲　繼續向高峯挺進　今天續映　奪魂鈴 THE BELLS OF DEATH　邵氏出品

皮禮士利最新作品　猫王

指粉牛郎 STAY AWAY JOE
利舞臺・樂宮

東樂　新都　麗都　仙樂　民樂　請早預購

燕歸何處 THE SWALLOWS RETURN
大片盛譽遍傳港九　甘同果諫
一部最佳倫理現實問題巨構

今天請早　丁紅　陳厚　杜蝶　吳家驤
鑽石倒石榴裙　邵逸夫　Forever Diamonds　邵氏出品・必屬佳片
SHAW SCOPE

笑面俠　盛大播音
後天大獻映　鐵劍無情刀
荔園　冷氣開放
啟德遊樂場　山頂啟德大舞台　六月雪

鼠竊狗偷一爐共冶

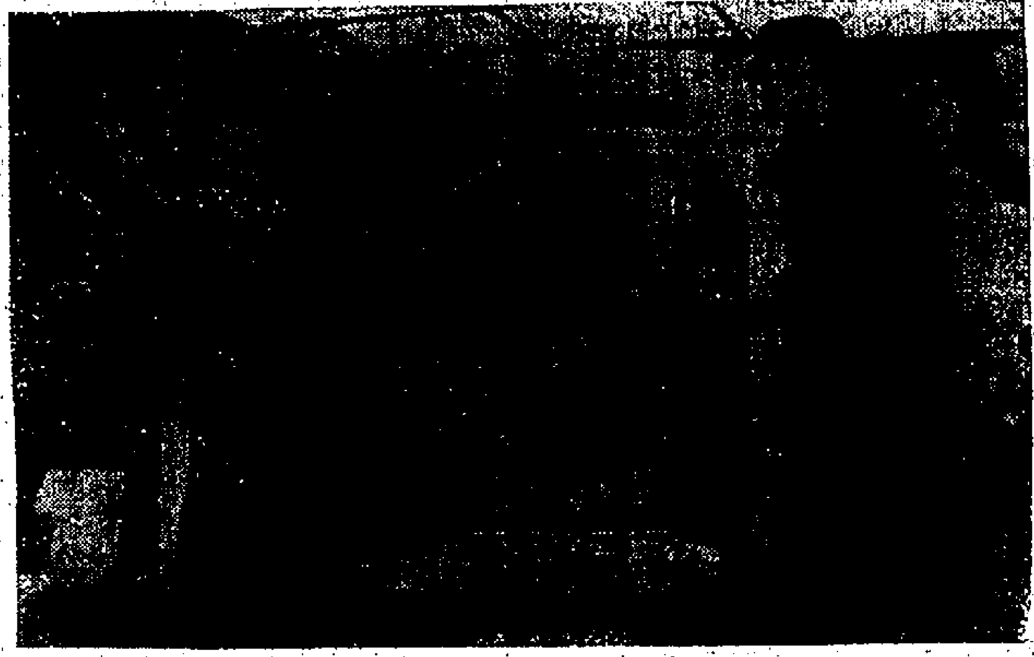
「烏龍世界賊捉賊」妙趣橫生

西代新片「烏龍世界賊捉賊」，是一部妙趣橫生的喜劇片，也是一部描述風靡幻當的興激性影片。這部新片，由「七金剛」中的菲臘李萊和性感尤物嘉芙蓮史柏合演，全片在賭城拉斯維加斯實地拍攝，賭城的旖旎風光，全部搬上銀幕。

「烏龍世界賊捉賊」的劇情，描述美國一家廠商發明了一種最新型最堅固的保險箱，馬上暢銷世界各地，使保險公司的生意打擊。保險業的智囊團為了挽回頹勢，居然異想天開，僱用一幫歹徒，向拉斯維加斯地卡羅一間大珠寶店進手，企圖爆破那座新型保險箱，藉以打擊美國廠家的信譽。同時，另有幾幫國際歹徒，亦垂涎這間珠寶店，紛紛出動行事。另一方面，珠寶店老闆的遺孀及內侄，亦有意盜竊珠寶。於是，一批又一批的歹徒，群向保險箱進攻，而緊張刺激的情節亦由此展開。

菲臘李萊以强盜切片起家，他在銀幕上的形象，是一個具有科學頭腦的爆竊專家。這一次，他在「烏」片中，却改扮一個風流瀟洒的盜七，給人一種新鮮的觀感。

以大胆裸露而成名的嘉芙蓮史柏，是目下歐美影壇的新紮師姐，她的影片，在本港放映已有多部，在本港影迷心目中早已留下了深刻的印象。（附圖為「烏龍世界賊捉賊」中一鏡頭。）



喜劇原班人馬再合作

「石榴裙」出現衆生相

全部綜合體彩色闊銀幕攝製，是一部橋段最新妍，笑料最豐富，導演手法最奇特的妙趣橫生狂笑大喜劇。

該片由邵氏最賣座喜劇「不是冤家不聚頭」原班人馬再接再勵合作演出，由吳家驤導演，喜劇聖手陳厚、丁紅領銜主演，沈依、午馬、吳家驤、李允中、馬笑儂、沈勞、康森等性格巨星聯合主演。

「拜倒石榴裙」的故事，寫奇女子丁紅，用最奇妙的手法，騙到了一顆價值三十萬的鑽石，但因為海關禁止入口的關係，所以，她祇可把那塊鑽石放在素不相識的富家子陳厚衣袋中，結果，鑽石雖然被帶入口，但陳厚却失了踪，丁紅唯有四出追查陳厚的下落。故事的大部份情節，就是由這裡來開展。陳厚本來已有愛人沈依，但結果，却成了丁紅獵獲物，拜倒在丁紅的石榴裙下。故事發展過程，充滿着喜劇矛盾和衝突，戲劇性非常濃厚，而很多足以令人微笑，大笑，狂笑的情節，也就相繼出現，笑料泉湧，令人心花怒放，開心之極。

拜倒在丁紅石榴裙下的，有好幾個人物。比如：

一、陳厚——他被丁紅利用，幾乎犯了贓，但是，他却並沒有怨恨丁紅，反而同情她，愛慕她，還幫助她用正當手續購買了那隻三十萬元的鑽戒，寧願連以前的戀人也不要。當然，他是甘心地拜倒在丁紅的石榴裙下了。

二、吳家驤——是一個最可憐可笑的人物，他是一個珠寶行經理，被丁紅騙去了三十萬元的鑽戒，還被人當作神經病看待，怎能不垂頭喪氣，徒呼倒霉？自嘆石榴裙下，害得他好慘！

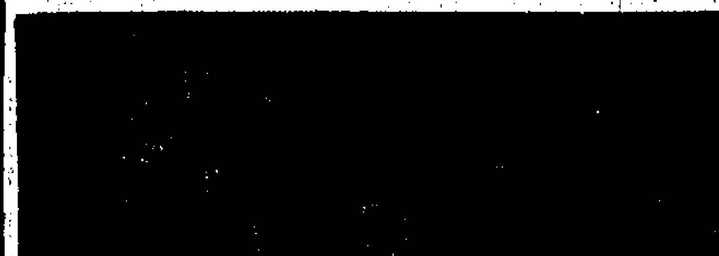
三、李允中——他

「拜倒石榴裙」，是邵氏公司一九六七年度最新出品的大製作，導演手法

「奪魂鈴」連圖故事

⑤衛虎殺陶公權，追楊剛，在竹林中決鬥，殺之復仇。衛虎自楊剛口中，得知應天地址，找去復仇。應天已知衛虎來到，埋伏偷擊，與他在廟中決鬥，被衛虎所殺。

⑥香香關切衛虎，跟踪而來，求與他同去找最後一個仇人左拱龍。香香愛上衛虎，但衛虎報仇心切，又慮及個人生命危險，不敢招惹相思。



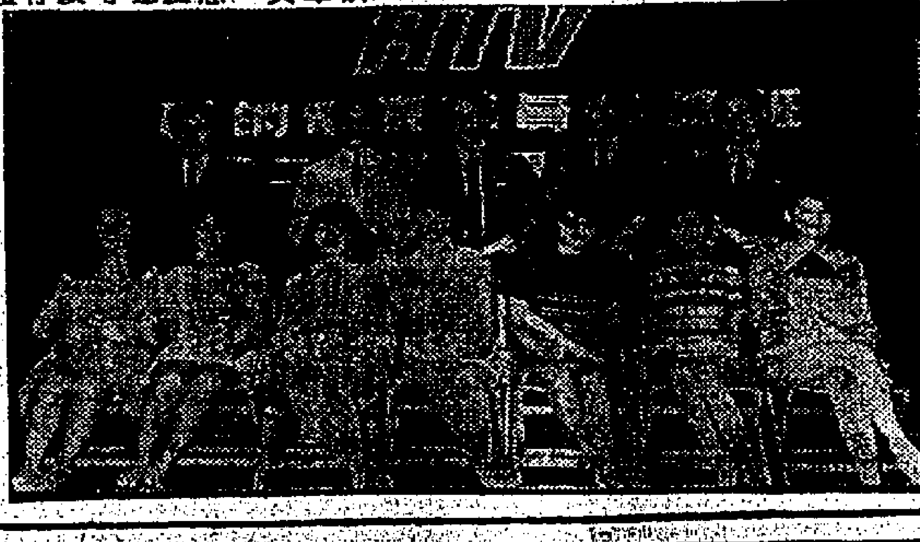
麗的藝員訓練班

第二期學員結業

繼續招第三期新生

麗的呼聲電視藝員訓練班第二期學員，日昨舉行結業禮。本屆畢業學員，計有盧大偉、簡朗秋、劉達志、黃韻詩、梁少玲、關月美、周麗棣、陳惠珍、李卓權、鄒彩蓮、陳麗霞、黃淑儀等十三人，都有卓異成績，麗的呼聲特為他們舉行了一個簡單隆重的畢業禮，出席的除上述全體學員外，並有中文部總監鍾啓文，訓練班主任陳有后，副主任周汝傑，導師黃左儿、郭世毅、蔡湘棠、張濟、簡而清、梁淑華、梁舜燕等，幷觀禮者多人。先由陳有后與黃左儿作簡短致詞。繼由鍾啓文頒發證書，學生代表盧大偉致謝詞，儀式始告結束，會後茶點。各畢業員生，成績優異者，將相繼獲得分配工作。而第三期招生，亦已由本月二日開始，十至二日結束。

（圖為麗的藝員訓練班二期學員于畢業禮中合照。）



天才應該邀衆賞

無線電視節目新

遇譚炳文與胡章劍於餐廳，他們見我都非常有禮地招呼我坐下，正是相請不如偶遇，我當然老實不客氣的，並且爭取機會向兩人訪問一番。

譚炳文從日本拍外景歸來不久，據說短期內又赴台灣拍另一部新片的外景了，這位影圈忙人，在無線電視台也在忙着。

他說：「雖然目前揭季歐潛，但我沒有空下來，除了參加與發中平、上官筠慧等配那些電視片集對白外，最近還主持一個名「各展其才」的新節目。」

這個新節目是為天才橫溢的觀衆增設的，逢星期三下午八時至八時三十分播映。譚炳文說：「這一個新節目，純粹為港九和新界有表演天才和特長的業餘人士而設，讓他們有機會現身鏡光幕，展露他們的才華。凡對歌唱、舞蹈、雜技、魔術、口技或各種樂器有特長的人，不論男女老少，個人還是集體，都歡迎參加。若在『各展其才』節目中表演得欠理想的話，會有專業的人士提出意見，給予指導，以求改善。」

「如果表演得好呢？」我關心的問。

「假如表演得好，達到一定的水準，則不但贏得萬千電視觀衆的喝彩，而且還有機會被邀請參加『歡樂今宵』、『廣東歌樂』、『星光晚會』或『青年節目』的演出。」他答。

關於「廣東音樂」這個節目，是由胡章劍所主持的，每星期日晚九時三十分播唱的，胡章劍說：「每次我們都盡力的做到，能夠邀請一些紅伶紅星主唱外，還邀請一些新秀。」

這個節目，顧名思義，當然是以廣東歌樂為主，所唱的十之九八是粵曲，先後有不少紅伶紅星參加過。

胡章劍說：「為了搞得好一點，在可能的範圍下，除了清唱，我們還做到像演粵劇一般，做一兩場折子。」

胡章劍除了主持這個節目外，還要主持另一個節目「花王俱樂部」，這個節目是每星期六晚，九時三十分開始。

兩位都擁有不少觀衆，難怪無線電視的發展，越來越受重視了。

銀色演義　江葉萊

麥炳榮于素秋主演

粵片「蘆花河會母」

麥炳榮與于素秋年來是夫唱婦隨之樂，似乎把放在事業方面的興趣也沖淡了，影迷戲迷雖難免引憾，但也未曾不為他們婚後過的幸福生活感欣慰，如果你是喜歡欣賞他們的精湛戲藝的話，切不要忘記了在今日五時卅五分，收看他們主演的一部「蘆花河會母」。在粵劇，這是一個很有名的劇目；在京戲，也很受人歡迎，難得他兩人又是南北劇壇的紅腦人，唱做唸打，功夫俱臻上乘，正好是演這個戲的理想人選，單是在那些古老排場，武打場面中表演的工架唱工，北派做手，已使你欣賞不置呢。

有線電視

飾演的，是一個精神病專家，吳家驤被丁紅所騙，來向他收款，他却把吳家驤當作病人看待，弄得兩人啼笑皆非，天翻地覆，累到他自己幾乎有了神經病。

被丁紅玩弄於股掌之上的，還有許多個人物，他們有的是甘心俯首稱臣，拜倒石榴裙下，但有的却是被丁紅玩弄得不明不白的。

喜相逢

東方·金冠·金門

好戲！第十八天！ 在緊張中尋娛樂！ 巧奪天工奇情曲折第一呵成！ 智多星巧封鎖石庫 GRAND SLAM 愛華雀賓遜 珍李 羅拔荷富曼 阿道夫斯基 三十年的策劃 三十小時演習 三十分鐘行動 三十秒爆炸 波譎雲詭 神秘離奇 石破天驚！

總統·大華·國寶

關克公司賣座冠軍王牌笑片 滿滿第廿五天 十年來最大笑片 橫衝直撞出重圍 泰利湯馬士 路易廸芬尼 波維爾 從頭到尾！ 大爆笑彈！ 何止好笑簡直瘋狂

樂聲·新聲·國華

一致好評第十二天 地下軍破克勇坦陣 THE DIRTY HEROES 左道旁門 戰略新奇 弗德立泰 却佐斯 丹拉安郷姬

新華·豪華

今天獻映 娛樂性最豐富！ 菲立李萊 嘉芙蓮史柏 烏龍世界賊捉賊 NIGHT IS MADE FOR STEALING 烏龍採賊長作賊！ 烏龍賊黨捉賊 由頭到尾使你在緊張中得到歡樂！

麗都·麗聲·皇后·皇都

滿五場 預售三天座票！ 正牌俠盜 奇連伊士活新傑作 THE GOOD, THE BAD & THE UGLY 獨行俠決鬥地獄門

利舞臺·樂宮

連日狂滿 今天四場 請早 和路廸斯尼金像獎不朽巨製！ 特藝七彩 沙漠奇觀 THE LIVING DESERT

東城·快樂

今天最後 華納七藝社會現實巨片 大浪子 阿飛新生 浪子回頭！ 明天重映華納七藝緊張刺激巨片 逃獄金剛

麗都·國泰·環球·寶石

連日絕早滿滿 雙重恩怨 父不親兒 女不敬父 少婦不敬 幼女

港九首輪影院聯合廣告

金像片鉅來 嘉芙蓮協奏曲

百樂門·新世界·麗斯·金國

華樂

東方·金冠·金門 GOLDEN CHAMELEON 下期巨片 麥戴蘭 大盜色變龍

歐威廉 專科老中醫師

響應夏季　贈醫運動　繼續減收半費七天

鵝掌瘋

白蝕

分類廣告 醫藥

苗樂天 痔瘡

余華生 尿

皮膚頑癬 陳劍秋

耳鼻喉·皮膚專科

李冰妍女醫師

痔

外皮 朱永安

尿 徹底根治

白蝕 癬

花草蟲魚

山花桃金孃

粵志：草花之以孃名者，有桃金孃。叢生野間，似梅而末微銳，似桃而色倍赭，中莖純紫，絲綴深黃，如金粟。八、九月實熟，青紺若牛乳狀。

·黃雲峯·

每年的四、五月，是故鄉山花爛漫的時節，那美麗的山花是「桃金孃」。

在我家鄉屋子的後山，每逢夏天就有很多的桃金孃花開，甚而山腳路旁也有不少的桃金孃花。當光明的早晨來了，旭日輝映着桃金孃底紅顏，它們是多麼惹人喜愛！

滿山滿坡，不高不矮的桃金孃，全開了淺紅色的花，那花兒似梅又像桃，然而，它比梅花、桃花還更大朵。

夏日的早晨，林間沾滿了露水；空氣又溫又濕，這空氣滲透了花草的芬芳，沁人欲醉！橘子樹呀，香草呀，桃金孃呀——這一切一切的精華合成的香氣，是很幽雅的、精緻的、愉快的，又是力量非常的大！

過了一些日子，桃金孃花落後，就結成小小的果實，那果實和牛的乳頭十分相像。

故鄉的人叫桃金孃果為「崗黏」。這種野果，在故鄉是挺多的；幾乎凡是有山嶺的地方，都有它的踪跡。

「六月六，崗黏熟！」是故鄉在夏日常常聽到的童謠。當真那時，崗黏——桃金孃果熟了。顆顆都是飽滿的紫紺色的「牛乳頭」。

崗黏熟，是孩子們大快朵頤的時候了。那時，小孩子們都跑到村後的山上去採；一邊摘，一邊吃；或是坐在山頭吃得津津有味。有時發現崗黏太多，就爬到山的頂尖兒去。

這顆果子，皮很薄，味道十分甜蜜。不過，核卻很多，而且和番石榴的核一樣堅硬；所以，崗黏如果吃得過多，就會造成大便秘結。

尤其是那些不大成熟的崗黏，其性甚澀，更易造成便秘。

童謠又說：「七月七，崗黏熟到甩！」這個時候，山上的崗黏，是已熟到將近脫落的程度了。如果人們不去採摘，鳥兒不去啄食；過熟的崗黏，自然就會脫落地上。

桃金孃果，有一種說不出的香甜味，這香甜味很特殊，沒有一種果子相似。它的核，有如「喇士俾利」的核一樣。至于果肉、果色也有點相同。這種果如經改造、栽培；是可以用來製成上好的果醬，可以媲美舶來的「喇士俾利果醬」。

桃金孃很粗生，極易繁殖。它是屬于桃金孃科（亦稱安石榴科）、桃金孃屬的野生植物。性喜暖地，為一種常綠灌木。葉是對生的橢圓形，質厚；有三條大脈，葉下長有密密的細毛。夏月從枝梢葉腋抽出小梗開花，通常開出一至三朵；花色淡紅，花瓣五片，雄蕊甚多；下生子房，房也有密生的細毛。

這種植物可供觀賞之用。它的名字見于「粵志」，據說：「草花之以孃名者，有「桃金孃」。叢生野間，似梅而末微銳，似桃而色倍赭；中莖純紫，絲綴深黃，如金粟。八、九月實熟（較遲者），青紺若牛乳狀。產桂林，今廣州亦多有之。」一產自桂林的桃金孃果，沾地人稱「東黏」。

當桃金孃果造的時候，鄉人採集後運出市面，以竹筒論升出售。

在戰時，每竹升的桃金孃果，大約二至三個銅元就可買到。

桃金孃果不能久留，過了夜就不好吃。

瘟君夢

第十七回　求突破赤軍鳥集　荒原多窟宅大地失網羅

陳毅嚇得魂不附體，說道：「我實在未同李立三講過主席半句壞話，主席不信可以調查。」

毛澤東說道：「我也知道你未講過壞話，可是好話講多了同樣地壞事。你見了黨中央的人，大吹我在蘇區的偉大成就，有上萬軍隊，好幾縣地盤，在這裏要風得風，要雨得雨，比起他們躲在上海租界裏連門都不敢出，十足是一個囚犯，相差何止十萬八千里，他們不怪自己沒有用，反而對我眼紅，想去打擊我，要我同朱軍團長一起去上海和他們住在一起，過共同的囚犯生活，他們才覺得舒服。」

陳毅聽毛澤東這樣一說，放下了心，說道：「我在上海同黨中央同志談話時，看見他們對主席都好似很關心，按說應該不會有壞意。」

毛澤東說道：「你懂得什麼？古人說觀人於微，對共產黨人要觀人於反，從反面去看他們，他們越是同你說好話就是在打你的壞主意，越是對你關心，也就越是要害你。憑這個尺度去量共產黨人，保証百無一失。」

陳毅心裏暗想，你這才是夫子自道哩！表面上卻連連點頭，表示同意。

朱德見毛澤東一味胡扯，心裏着急，忍不住問道：「這事怎麼辦呢？」

毛澤東冷冷說道：「好辦的很，不理就是了。」

大家聽了都吃一驚，朱德說道：「黨中央的命令怎好不理？」

毛澤東冷笑道：「那個黨中央算嚇不倒人，武鬥，他們連一條破槍都沒有，文鬥，寫文章也沒有人寫得過我，我們的本錢是自己搞起來的，黨中央過去未曾支持過一槍一彈，今後也不可能接濟一塊八毫，我們為什麼要聽它的亂命。」

朱德說道：「他們的作風實在不對，不過我們共產黨人入黨時就宣誓要服從黨的紀律，怎好自毀誓言？」

毛澤東說道：「我並沒有說不服從黨中央，我祇是不服從李立三中央，將來開黨大會時我一定要同他算這一筆賬。」

朱德看見毛澤東口沫四濺，旁若無人，知道攔阻也無用處，不覺得說話，心情卻十分沉重。

毛澤東也看出了朱德的心事，說道：「軍團長放心，此事我自有辦法，要李立三放棄成見，不再陷害我們。」

陳毅問道：「主席是不是到上海去同李立三談談？」

毛澤東搖頭道：「我可不去，沿途這麼多關卡，說出來就沒有命，就算能平安抵達上海，他們也一定不讓我回來，藉口留我在黨中央工作，過些日子派人到國民黨方面一告密，我就完了，我才不上這個當呢。」

陳毅心想你既然知道這樣危險，為什麼又派我去，不是明明要害我嗎，現在你總也怕了麻煩了。當時卻不介意的問道：「主席不去，是不是再派個人去解釋呢？」

毛澤東說道：「不必了，去一個高級幹部又被他們套去許多秘密，我現在寫封信給他們，說明紅軍不能解散，蘇區不能放棄，一定要堅持下去，今後他再有這類命令，我們一概不理。」（一〇〇四）

寂寞的荒原

雨萍

菊說。

「媽媽，妳放心，我知道的，」淡菊說。

我也對她點點頭：「我們都會當心的。」

我很感激她老人家的好意。她已經默認我是她的女婿，對我的關懷並不下於淡菊。有這樣的一位岳母，一定不會像西洋幽默上的丈母娘那樣可厭，不但不可厭，而且是可敬的。但是……

「永翔，我們上那裡去？」淡菊挽住我的手臂。

我也下意識地握緊她的小手，唯恐一放開，她就不會屬於我。

「我們到山頂吸吸空氣，好不好？」我說。

「好，當然好，你說甚麼我都不反對。」她微笑。

「真是個溫柔美麗的好太太。可是，誰會有這麼好福氣呢？」

「難道你不知道？」

「我真的不知道嗎？」

我悵然地望着那遙遠的天邊。

「你這個人，在這種時候，還會有心情開玩笑！看你，眼睛都熬了幾天幾夜，陷進去了！」

我掉轉臉看她。

早晨的薄霧使她的臉龐像蒙了一層輕紗，美極了，也神極了。這是一種朦朧的美，也是帶點憂鬱和悽楚的美。

這美麗的新娘，將來會是誰的呢？

「我們不坐纜車，慢慢走上去好嗎？」她問我。

我不答。她的聲音彷彿從霧裡傳過來，我聽得清楚，但是聽不明白。

「永翔，你這樣默默的看着我做甚麼？」

我一怔：「因為妳太美了。」

「胡說！」她鼓着腮，裝作生氣的樣子：「說正經的，我們走路上山頂好不好？」

「好吧！我們有好多天沒有到郊外玩過了，以後——」我猛的嚥住下面的話。那句話會叫我們兩個人心碎，我不願意說出來。

「永翔，你今天的神色很不對勁。是累壞了吧？」她關心地看着我：「要是你太累了，不如還是坐纜車。」（一〇六八）

新潮

上湯文武著

三一．芝芝不肯約彼得

「嗯，媽咪，你總會帮着芝芝的，人家要參加碧海狂歡，你也要我別參加，讓芝芝和彼得去……」

「美美，芝芝年紀不輕，急于要找個如意郎君，好放下我一宗心事……」梅太把心事說出。接着又含笑的說：

「到了你將來大了，我也是一樣着急替你設想呀。」

「那末，我聽你的話，不去參加吧，」美美瞟了母親一眼說：「但是，你仍然要獎我十塊錢，讓我和同學去看電影呀。」

梅太慈于獎了美美十塊錢，然後趕到機場去。

這晚，梅太跑到芝芝的房間，慈祥的問：

「芝芝，星期日，你有什麼節目沒有？」

「沒有，」芝芝說：「我想了許久，都想不出有什麼好節目。」

「芝芝，本星期日，石澳舉行碧海狂歡，你有興趣參加嗎？」

「嗯，這節目是遊河或游泳，參加完畢之後，白人變黑人了……」

「你不是整天在太陽下曬，不會變黑人的……」梅太說：「芝芝，我相信彼得也很喜歡這個活動的……」

「媽咪……」芝芝搶着說：「彼得對你說想約我去參加碧海狂歡嗎？」

「不，不，我祇是從報章上看到這一項消息，特地向你提供吧了。芝芝，如果你有興趣，可以去約彼得。」

「他應該約我才是呀。」芝芝嬌嗔的說。

梅太看見女兒這樣子，認為她的做法不對，但又不便說出，以免觸怒了她，祇得婉轉的說：

「我相信彼得不知道有這個活動罷？」

「媽咪，你可以告訴他。」

「我告訴他？」梅太遲疑的說：「由我告訴他，倒不如你對他說，比較好一點……」

芝芝沉思了好一會，悻悻的說：「假如我約彼得，他不去，豈不是自討沒趣？」

梅太到了這個時候，迫得對她說：

「芝芝，約朋友不成是沒有問題的，比方說：碰巧他有約在先，或者湊巧他那天有事要辦，人家便不能應約了。這時，你不要介意，你可以再約他，千萬不可約不到，便懷恨在心……」

「哼，假如我約那人不到，我便永不睬他了。」

梅太聽得女兒是這樣子的性格，而今聽了她這樣說，更加害怕，忙說：「等我想想辦法吧……」

「你去約彼得？」芝芝眉飛色舞的說。

「你不約，祇得由我代勞了。」

「媽咪，我不是不去約他，祇是生怕他不去吧了……」

梅太見芝芝的態度，慈祥的說：

「等我先試探一下，如果彼得星期日有功夫，再由你約他，這樣會比較好一點。」

市聲

自殺俱樂部續集　馬車奇遇記

史帝文生著　洪丸譯

二零：「他」把「他」葬進墳墓去了

「很好，」福親王答：「你那位朋友歐少校，我希望他做的事，站在比你更重要的地位。」

福親王跟列中尉說罷，先自走在前面，他的決鬥敵人自殺俱樂部會長和歐少校、列中尉在後跟隨，直下廚房那道螺旋梯。

這時室內祇剩下祁上校和奴爾醫生兩人，推開窗子，向外張望，惴惴然期待慘劇的啓幕。

雨停了，天際已展露曙光，鳥兒在園林的叢葉中低唱。

祁上校和奴爾醫生在樓頭俯瞰，祇見福親王等向花陰夾道的小徑前進，繞過第一個轉角，給一叢濃密樹蔭遮蔽着，不見了。花園面積遼濶，決鬥的地點距離屋舍很遠，即使廝殺起來，也聽不到擊劍的聲響。

「『他』把『他』送進墳墓裡去了，」奴爾醫生顫聲說。

究竟那個「他」指的是親王？那個「他」指的是會長，連醫生自己也不知道。

「上帝呀！」祁上校哀號，「願上帝護衛正直人！」

他們兩人默默等待結果，醫生怕得發抖，上校急得淌汗。

過了好一會兒，晨光漸漸透明，花園裏的鳥聲越唱越嘹喨，一陣腳步聲惹起了他們的注意。

福親王率同歐少校列中尉回來了。

上帝真的護衛了正直人，安然無恙。

福親王慨然長嘆道：

「我的責任，我的衝動，令我以我這樣的地位，卻為那微末不足道的人去拚命，太不值得了。無奈那斐死狗苦苦糾纏，像海菌般吮吸我的血肉，非激起我的火花不可，叫我怎麼辦呢？如今把他一劍結果了，使我精神爽利，彷彿睡了一大覺醒來。噫呀！」

祁上校說到這裏，福親王將才經決鬥的那把長劍擲在地下。

「這把劍鋒上面還染有那兇犯的血漬，他謀殺你的弟弟，現在以血還血，血債清償了。你看了，應該可以破涕為笑了罷！」

夫婦之道

新情小說　南汀譯作

二六　浮泥下掘出手槍

「你跟呂佐弼在餐室喝咖啡，甚麼時候離開呢？」主控官鮑格德問。

「下午三時二十分，」杜司竹說。

「你們又到那裏去？」

「他祇說他有事要辦，而我卻是返回寓所去。」

「稍後，你就跟王元森律師一同到那地盤去，是嗎？」

「是的，」杜司竹說。

於是杜司竹便把到達地盤和在房子裡發現呂佐弼屍體的經過，詳細作供。

最後，鮑格德請辯方律師反詰。王元森表示沒有問題。

隨着，軍火專家薛狄敦作供，和警官雷福田作供。

「你是在甚麼地方，把兇手的武器找到？」鮑格德問。

「在院子裡有浮泥的地方搜掘出來，」雷福田說：「那是一支三八口徑手槍，出廠號碼是S九一〇六八四，曾發射出三顆子彈。」

「那手槍現在那裡？」

「在我這裏。」

「那麼，就把那枝手槍和子彈交作為呈堂証物吧！」鮑格德轉對王元森說：「王律師，你不反對吧？」

「我同意這樣子做。」

「你現在可以對証人反詰了？」

「我不準備反詰，」王元森說。

現在，是區警探員登上証人台，他供証他曾從被告朱寶仙手袋裏，找出一張計程車收費單，銀碼是二元九角五分，車號是EW七六〇一。

接着，是司機顧傑士上台作供，這位紅牌計程司機的當值時間，是下午四時至十二時。在這時間中，他承認曾接載過不少男男女女客人。但他指出記得被告曾匆匆乘搭他的汽車，並指出她的車費是二元九角五分。

這回，卻遭遇到王元森律師的反詰了。王元森取出一張二元九角五分的收費單來，証明每日搭他的車的人很多，同樣付出二元九角五分車費的人也很多，因此，他不能憑着收費單的記憶，而認定被告曾搭過他的汽車。

在全場鴉雀無聲中，王元森振振有詞的辯論下，這位計程車司機，他終於承認不能確定誰人乘搭過他的車。王元森對法官說：「這是很重要的一點，應請法官作出一個決定。」

「自然的，」鮑格德檢察官也祇好說：「這位作為証人的司機，既然無法確定搭他的計程車的那個婦人就是被告，法官是有理由作出一個決定的。」

王元森感到自己的計劃是成功的。這樣，已替自己的當事人，解決了第一重難關。

半靜寂地帶

丹尼

此間兩間大百貨公司，傳將計劃合併營業。

不出三類：一、講英語者合併，二、講日語者合併，三、講中山話者合併。

××

當局緝獲一批偷運入口的非律賓紙幣及硬幣，總值不過七萬五千披索，但緝私組花費十個人的力量，及七個鐘頭時間，才能把輔幣數清。

所以，銀行就非要用電腦不可了。

××

中共越境拘去的漁民，大部已釋放返港。中共對待這些漁民，有些綑綁，有些隔禁一隅，沒有伙食，沒有自由。連續開會三天，要他們學習「毛澤東思想」。

毛澤東思想，他們早就知道了，而且親身在體驗到了。

××

美國三百多間大商行僱主，主張女職員可穿短裙上班的佔百分之五十二，反對的佔百分之四十八。反對的理由是「使人分心」，贊成的理由是：「在枯燥生活增加新的趣味。」

換句話說：忙的商行反對，閒的商行贊成。因為看迷你裙，總比拍蒼蠅興趣得多。

曹操

歷史小說　南宮搏著

初戰

「黃巾闖到我家來了！」曹操按劍自語，隨即命令六十人分兩邊散退，空出中央的道路。接着，他策馬回進木柵，命令弓箭手移到前面。

大夥人擁上來，使得曹家的家丁膽怯，奉命上前的弓箭手，幾乎在抖顫中。曹操從來沒有作戰經驗，也自有些兒畏懼；可是，他的身家全在莊上，縱然膽怯，也不能退避，於是，他故作輕鬆地向家丁們說：

「兵書上說，那是烏合之眾，祇要射中十個人，等他們近了再發箭，我們放心大膽，至少有一百個人會跑，所以，我們暫時不必關上木柵的。」

這些話有一定的鼓舞作用。而曹操本人，也能以身作則，他接過一副弓箭，站在木柵門外等待着。

黃巾們呼嘯着，又徐徐地進迫。

「可以準備了——你們看，這些人已不敢一擁而上！」曹操拉滿弓，低沉地向眾人說。

黃巾們不清楚這一所莊院的虛實，柵門大開，反而使他們驚疑，因此，行進的速度越來越緩。

在一百步之外，他們發出喊叫——那祇為着壯膽。

曹操屏息着等待。

黃巾漸漸地迫近，一百步了，九十步了，八十步了……

「放箭！」曹操突然大叫，隨着一箭射出。

黃巾隊中，有一個人發出啊呀的叫聲，隨着，又有一個慘號聲；接過着，有六七個人同聲呼叫……一瞬間的停歇，立刻，有不少黃巾賊轉身逃了！

曹操迅速地射出了第三支箭，並且招呼弓箭手上前再射；這一陣，至少有一百支箭射出了！而且，那祇是一個開始！黃巾隊中，已有十多人仆倒了！於是，掉轉頭的更多，固然，他們已不敢向莊院進撲了。

於是，曹操一招手，命兩邊的家丁衝上去。

黃巾們懾於曹家莊院的聲勢，散奔而逃。那六十名家丁追出了幾十步，曹操奔前去喝止，接着，他命弓箭手上前五十步等待。一面，着人把射倒在地的黃巾拾進柵內去。

黃巾奔逃出三百來步，看看沒有追兵，漸漸地停下來，又聚集在一起，有捲土重來的樣子。

曹操看到他們再度集中，有些心慌，不過，比之剛才，他鎮定得多了——至少，他已看出這羣烏合之眾是不曾受過臨陣訓練的，一遇挫折，便會回頭。

於是，他轉身來命莊丁準備點燃火把——派三十人拿了火把自莊後轉出，作為疑兵；接着，他選了十名弓箭手，慢慢地爬行向前，向黃巾隊伍偷射。（四〇）

流水年華

夏瑞平

「你今天餵了幾次奶了？」

「餵過兩次了？」

李西娜急忙把孩子抱過來，仔細檢查了一會，發覺並沒有什麼不妥的地方，但孩子還是一個勁兒地哭。

「你一定是弄痛他了，要不然，不會哭成這個樣子的。」

「我在什麼地方弄痛他，今天他一直都在小牀上玩，除了吃奶的時候。」

李西娜站起身躍躍，孩子因哭得疲乏，不久就入睡。她將孩子放在小牀上，鬆口氣說：「我祇離開半天，你就沒有辦法了。」

「你去了這麼久，倒回頭來埋怨我？」

「我以後早上去上辦公，下了辦公室回家，這中間也有八九個小時呀！」

「你現在賺錢了，還是僱個女傭吧！」

「我不但要僱個女傭，還得僱個人照看孩子。」

「好大的口氣，倒彷彿你已經發了財似的！」

「僱兩個人也用不着發財。」

「他給你多少錢一個月？」

「兩千！」

高國鎮怔了一會，說道：「哦，他知道我們窮，所以存心讓我們感恩。」

「你怎麼又說出這種話來啦？」

「他有錢，想籠絡我們！」

「你是不是以為這份薪水太多了呢？」

「當然，錢是不會嫌多的，我祇因沒有錢才在家裡吃拖鞋飯！」

「你越說越離譜，是不是存心氣我？」

「我現在靠你賺錢回來養活我，怎麼還敢欺你！」

「祇要你能拖得下去，我可以不去！」

「你知道我現在挺不起胸膛來！」

李西娜氣極，想痛痛快快發作一場，但想到好日子就要到來，多少都想抑制一點。

「國鎮，」她說：「你說話不會冷靜一點嗎？你向仁駿借錢的時候，說好要我去工作償還的。可是仁駿一直沒有要求你履行契約義務，現在我去工作，也不是因為你欠了他的錢，逼得我去上工。你為什麼不講道理呢？」

高國鎮這一天就在家裡，一個人冷冷清清的，連晚飯也沒有吃過，再加上孩子吵鬧，也不無一些氣惱。

「好吧，讓我吃碗現成飯也好！」

「我說你應該改改你的少爺脾氣了，要知道現在的環境比不得從前。」

「要不然我用得着聽你的教訓！」

李西娜站起身，說道：「今天你的心理分明有些不平衡，我不想同你說話了！」說完，就向着房裏走去。

高國鎮向着窗口嘆息一聲，一陣悲苦的感覺掠過他的心頭。（八〇）

胸部健美　曲線增加　更覺速效

豪乳靈

婦女們的暖天訊　女衣單　平胸者速服

現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲線缺乏致使情場失意……「豪乳靈」Howrylin……

分類廣告　搬運

合勝搬屋

安全搬屋公司　九675872 672704 港444566

雄記搬屋

立勝搬屋公司　九龍848810 885280　香港772755 773544

三元搬屋

偉利搬屋　三十元

永華搬屋　廿五元

有利搬屋　廿五元

東發搬屋　廿元

痔　女醫李慧賢

長流鼻血　紅白痢症

強身術

陳濟群　小兒科

外皮　余志光

尿病

尹國良　瘡癬皮膚

氣　徐熾生

男女性退化症　饒少楓

胃　專家

嚴重胃病　一服斷根

丁超　胃病專家

口臭丸

王安　頸癧

男人虛弱　謝金石

痔

黃玉清女醫

鼻喉　何守群

尿　高元

鼻　程普德

關伯祥

風濕　胃

痔瘡

外皮　朱約翰

尿病

黃標腰病丹

耳鳴丸

狐臭　暗瘡　面谷

莫敬仁

痔　廿元

外皮

尿

喉

羅四維女師

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中區就新街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一一三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康樂市場壽富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
2001	
2018	
2080	
2101	
2113	
2134	
2148	
2220	
2226	
2229	
2230	
2233	
2237	
2238	
2241	
2242	
2245	
2248	

租售

土瓜灣 高息舖位連樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓出售

出國急售

急售

旺舖廉售

單邊平樓

洋樓平售

一萬三千

三樓廉售

唐樓廉售

台山工商

出國廉售

招租

唐樓廉售

旺舖急售

千呎唐樓

(香港)

西環士美非道12F—12G 荃西工業大廈招租

新樓出租

三樓平租

太安樓租

商業二樓

地下招租

雲咸街

商業樓宇（九龍）

舖面廉租

新區舖位

荔枝角

旺舖

工場

旺舖梯口

出讓

書檔急讓

伙食茶水部

機器平售

公寓頂售

學校廉讓

新樓急讓

士多急讓

黃大仙

肉食公司

士多出讓

千餘元讓

招待所出讓

遊客生意

招生

速成英語會話商科語言學校 英婦·日文·打字·信札·簿記·拼音 電話：883576

打字 暑期打字 時間任擇 世界打字社

英國文語學

小學寄宿

寄宿

60元寄宿

招宿生

調景嶺寄宿

電視專科

關其昌 暑期英文專修班

金妮裁剪

科學電專 時間任擇

美容研究

珠算專科

曙光學院

香港文商法學院 教註署冊 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679856

攝影 沖曬

英婦

日語 免費

香港補習學校

復旦書院

英婦 三月速成 初中高班 每月十五元

補

沖曬 衍相

溫兆明授課

香港商科語言書院招生 簿記 會計 速記 英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文 電話：858440

入人可讀

美林裁剪

法文

學

新興羽毛花

攝影 彩色 沖曬 照相 放

國語

英婦

新式珠算

精華裁剪

香港職業夜校

新界基督中小學招生寄宿

每月十五元

聯合無綫電學校

招全費寄宿生 培恩小學幼稚園

國出 身傍技一學宜

眞善美小學附屬幼稚園

導正 日文

徵求

TELEVISION COURSE Fees. HK$100 Per Month 17 Junction Rd. 1st FL., KLN (Mon.-Fri P.M.)

待聘

大專師範

專補中文

精補化學

家庭補習

家庭補習

聖保羅

徵教練

補習及教琴

精補中英文

誠徵女友

徵

徵廠家合作

誠徵

良友婚姻介紹所

徵婚

忠誠徵友

徵淑女

徵通心紉機

徵求

目擊者

徵求合作

誠徵伴侶

聘請

美國加拿大英國升學 請聘各國語言

美國加拿大英國升學 請聘各國語言 工商請聘

招請什工

送貨收銀

12吋三星針

聘請

美國高薪聘請

請五金什工

高薪招請

水吧樓面

羽毛花技師

鐵器技工

英文女教師

外勤記者

男女職業

聘請教師

招請打

聘文員

中學聘教員

啟事

信義律師

承頂聲明

承頂啓事

承頂聲明

好消息

催取衣物

遺失啓事

遺失

梁啓明

尋訪

一尋人

林章義父

尋人

尋人

商業

昌記設計

專門修理

青年會禮品部

修唱雪櫃

西裝專改

瑞香園

代客貯貨

打字機

粉筆

古玩平沽

電視

雪糕噴油

專改西裝

新車現貨供應 鈴木電單車

五毫上門

環島遊河船

NEC 有聲聲 超短波 AM/FM收音唱片拒機 $398 太平貿易行 TEL.804301

任何漏水

萬能角鋼

影印

五十張三毫

冷氣機

意國鞋機出售

泰國特快辦理

收買舊傢俬

日馬星越泰特快簽證（代購機票回佣等） 泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

中文打字

冷氣工程

鋼鐵五金

電鍍用品

專科滲漏

打字機

星加坡泰國日本

百葉簾

修理電視

影印

百葉簾

NEC TELEVISION 安鼠電牌 12寸手提電視機 售價$398元 太平貿易行

搬屋

翻噴雪櫃

掌紋

接相做

油漆灰水

搬運

興隆搬屋 港711742 九672704

大信搬屋

友誠搬屋

九龍運搬公司

大衆搬屋公司 電話 715818

忠信搬屋 九840909 港434789

公平搬屋

大誠搬屋

平安搬屋

中聯搬屋公司

泰平搬屋

和平搬屋

明日分類廣告見第十一頁